Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

2024/0319(COD)

14.5.2025

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
25 - 685

Návrh zprávy
Céline Imart
(PE772.032v01-00)

Posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci

Návrh nařízení
(COM(2024)0577 – 2024/0319(COD))

Pozměňovací návrh 25
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. ***To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru.*** Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.	(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 ***a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině*** vedly k	(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19***, globalizace potravinového řetězce a mezinárodní obchodní politika***

bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace***, což ovlivnilo náklady zemědělců a*** ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

EU, která vystavuje zemědělce v EU nekalé konkurenci, vedly ***spolu s pokračující ruskou útočnou válkou proti Ukrajině*** k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, ***což podkopalo životaschopnost mnoha zemědělských podniků a zvýšilo*** ceny potravin ***pro spotřebitele***. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině ***vedly*** k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž	(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. ***Zelená dohoda pro Evropu a její strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ a strategie v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030,*** pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině ***přispěly*** k bezprecedentnímu nárůstu cen ***výroby a*** zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska

přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné ***provést hloubkovou revizi Zelené dohody pro Evropu,*** přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

Or. es

Pozměňovací návrh 28
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.	(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-191***, uvalení dodatečných cel v důsledku obchodních sporů*** a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

Or. pt

Pozměňovací návrh 29
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.	(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19***, rostoucí počet extrémních povětrnostních jevů v důsledku změny klimatu*** a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména	(1) Odvětví zemědělství, zejména

zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.

zemědělci***, kteří zajišťují potravinové zabezpečení,*** čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit ***spravedlnost a*** důvěru účastníků potravinového řetězce.

Or. ro

Pozměňovací návrh 31
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž	(1) Odvětví zemědělství, zejména zemědělci, čelí řadě problémů. Pandemie COVID-19 a pokračující ruská útočná válka proti Ukrajině vedly k bezprecedentnímu nárůstu cen zemědělských vstupů spojených se spotřebou energie a vleklému období vysoké inflace, což ovlivnilo náklady zemědělců a ceny potravin. Současně zemědělci pokračují v úsilí o větší udržitelnost své produkce z hlediska životního prostředí. Mnozí spotřebitelé, kteří se potýkají se zvýšenými životními náklady, svou spotřebu rovněž

přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce.	přesměrovali na levnější potraviny. To dále narušilo rozdělení přidané hodnoty v potravinovém řetězci a zvýšilo míru nejistoty, v níž zemědělci – ***zejména ti malí*** – působí, čímž podnítilo protesty a zvýšilo nedůvěru. Je proto vhodné přijmout opatření k řešení těchto problémů a obnovit důvěru účastníků potravinového řetězce***, a zároveň mít schopnost ochránit příjmy zemědělců, posílit odolnost a udržitelnost zemědělsko-potravinářského odvětví a zvýšit důvěru mladých lidí v tuto profesi***.
	Or. ro

Pozměňovací návrh 32
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Je nezbytné zajistit rovnováhu mezi spravedlivým odměňováním zemědělců a zajištěním cenově dostupných potravin pro spotřebitele. Nedostatečná spolupráce mezi zemědělci a roztříštěnost struktury zemědělské výroby zároveň přispívají k tomu, že jsou zranitelnější než ostatní účastníci potravinového řetězce. Podpora moderních forem sdružování, jako jsou družstva, seskupení producentů a zemědělsko-potravinářská seskupení, je nezbytná pro posílení jejich postavení, pro přístup k financování, digitalizaci a větší konkurenceschopnost.
	Or. ro

Pozměňovací návrh 33
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Společné výzkumné středisko se domnívá, že strategie zavedené v rámci Zelené dohody pro Evropu (strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ a strategie v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030) vedou k čistému zvýšení výrobních nákladů o přibližně 10 %, čímž se prohlubuje konkurenční rozdíl oproti mezinárodním konkurentům. Zelená dohoda pro Evropu by proto měla být zásadně změněna.

Or. es

Pozměňovací návrh 34
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Posílit úlohu organizací výrobců jako tvůrců přidané hodnoty prostřednictvím veřejných politik, které přispívají ke zvýšení ziskovosti, viditelnosti a konkurenceschopnosti produktů jejich členů a také ke zlepšení jejich vyjednávací síly.

Or. es

Pozměňovací návrh 35
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Aniž je dotčena podpora krátkých

	dodavatelských řetězců jako nástroje transparentnosti, hospodářské spravedlnosti a oživení venkovských oblastí, je třeba zajistit, aby definice „krátkého dodavatelského řetězce“ neznamenala překážky pro fungování jednotného trhu nebo volný pohyb zboží v rámci EU; v tomto ohledu je třeba pojem zeměpisné blízkosti vykládat pružně, s evropskou vizí a strategickým smyslem, jako pevný a soudržný prostor se společnými pravidly a výrobními normami.

Or. es

Pozměňovací návrh 36
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	***vypouští se***
[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI:	

http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)
.

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	***vypouští se***
[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)	

.

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují ***cíle udržitelného rozvoje OSN*** a přispívají k jejich ***plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760***[5].	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují ***venkovské komunity*** a přispívají k jejich ***rozvoji***.

[5] ***Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)***.

Or. es

Pozměňovací návrh 39
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou***, a***	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a to i

které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. fr

Pozměňovací návrh 40
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5]. ***Proto je nezbytné zajistit transparentní tvorbu cen a úměrné rozdělení hodnoty v řetězci, které bude odrážet úsilí a rizika, jež každá strana – zejména zemědělci, kteří představují nejzranitelnější článek řetězce – na sebe bere.***

[5]Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[5]Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. pt

Pozměňovací návrh 41
Carola Rackete

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu***, zejména prostřednictvím víceletých smluv,*** a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)
.

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Barry Cowen, Asger Christensen, Benoit Cassart, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze ***s předchozím informovaným souhlasem zemědělce a jen*** pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].
[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).	[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat

pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	pouze ***s předchozím souhlasem zemědělce a jen*** pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].
[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).	[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze s předchozím souhlasem zemědělce a jen pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].	(3) V zájmu zvýšení důvěry a spravedlnosti v celém potravinovém řetězci by se pojmy „spravedlivý“, „rovný“, ***„přiměřený“*** nebo jim rovnocenné pojmy měly používat pouze pro označení obchodních metod, které zajišťují stabilitu a transparentnost obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli a tvorbu cen, již zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou, a které podporují cíle udržitelného rozvoje OSN a přispívají k jejich plnění, a to i způsobem, který je v souladu s přílohou I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760[5].

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1760 ze dne 13. června 2024 o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 a nařízení (EU) 2023/2859 (Úř. věst. L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Z tohoto pohledu hrají velkoobchodní potravinářská centra strategickou roli v transparentnosti trhu jako místa, kde se denně odehrávají přímá setkání mezi množstvím prodejců a kupujících. To umožňuje tvorbu cen na základě skutečné dynamiky nabídky a poptávky, což je důležitý referenční bod pro spravedlivou tvorbu cen. Dostupnost objektivních údajů o obchodovaných objemech a cenových úrovních uplatňovaných v těchto kontextech proto může významně přispět k posílení důvěry v dodavatelském řetězci, zlepšení vyjednávací pozice zemědělců a podpoře spravedlivých a udržitelných obchodních modelů.

Or. it

Pozměňovací návrh 47
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Opatření k posílení postavení výrobců v potravinovém řetězci musí být v souladu s obchodní politikou EU. Je naléhavě nutné zavést moratorium na vyjednávání a ratifikaci dohod o volném obchodu, pokud se kvůli nim evropští zemědělci ocitnou v obtížích nebo budou vystaveni nekalé konkurenci, zejména prostřednictvím praktik, které nedodržují

sociální a environmentální normy odpovídající těm, které jsou stanoveny pro evropské výrobce.

Or. fr

Pozměňovací návrh 48
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3b) V zájmu posílení potravinové suverenity Unie, podpory zemědělských příjmů a zaručení udržitelných systémů je třeba podporovat upřednostňování zemědělských produktů EU, zejména v oblasti veřejných zakázek a skladování. Toto upřednostňování by mělo přispět ke snížení závislosti na dovozu a k přesunu přidané hodnoty.

Or. fr

Pozměňovací návrh 49
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje ***přímé*** spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje ***přímou*** výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje spojení ***s omezeným počtem zprostředkovatelů*** mezi zemědělci ***nebo družstvy či organizacemi producentů*** a spotřebiteli, které umožňuje výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku

případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli ***v zeměpisné blízkosti***, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, ***které může mít také digitální podobu, nebo zeměpisná blízkost***, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů. ***Aby bylo možné definovat zprostředkovatele mezi zemědělcem/družstvem/organizací producentů a spotřebitelem, měl by být zprostředkovatel chápán jako prvek převodu vlastnictví produktů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, ***který*** tuto výměnu ***zajišťuje*** v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které ***spravedlivě*** odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, ***nebo přímé spojení mezi zemědělci, kteří se zabývají dalším zpracováním v zemědělském podniku, a maloobchodníky, kteří jsou konečným článkem dodavatelského řetězce,*** a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele ***či omezeného počtu zprostředkovatelů***, ***kteří*** tuto výměnu ***zajišťují*** v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné

tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které ***plně*** odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, ***aby si zemědělci mohli ze svých podniků vydělat na živobytí,*** posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů. ***Tento obchodní model „krátkého dodavatelského řetězce“ pomůže oživit venkovské komunity v EU, snížit odliv obyvatel z venkova a zajistit místním obyvatelům přístup k vysoce kvalitním, dohledatelným a udržitelným***

potravinám.

Or. ro

Pozměňovací návrh 52
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů. ***Odkazy na „krátký řetězec“ se mohou stát také nástrojem při vytváření místních a regionálních zemědělsko-potravinářských sítí, které podporují malé výrobce a usnadňují spotřebitelům přístup ke zdravým, sledovatelným a udržitelným produktům.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 53
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, ***pokud je tento produkt vyroben v Unii,*** a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. ***Tuto zeměpisnou blízkost lze vyhodnotit na základě krátké vzdálenosti nebo krátké doby přepravy.*** To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 54
Barry Cowen, Asger Christensen, Benoit Cassart, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze ***s předchozím informovaným souhlasem zemědělce a jen*** pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci***, družstvy či organizacemi producentů*** a spotřebiteli, které umožňuje

komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze ***s předchozím souhlasem zemědělce a jen*** pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci**,** ***družstvy či organizacemi producentů*** a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k

produktů.

tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat ***s předchozím souhlasem zemědělce a*** pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci***, družstvy nebo organizacemi producentů*** a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. es

Pozměňovací návrh 57
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze ***s předchozím souhlasem zemědělce a jen*** pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci***, družstvy či organizacemi producentů*** a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje.

Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. ***Tato geografická blízkost je oceňována na vnitrostátní úrovni.*** To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.
	Or. fr

Pozměňovací návrh 59
Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze ***po získání informovaného a dobrovolného souhlasu zemědělce a jen*** pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.
	Or. en

Pozměňovací návrh 60
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a spotřebiteli, ***restauracemi a obchody,*** které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a	(4) Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ by se měl používat pouze pro označení obchodních metod, kde existuje přímé spojení mezi zemědělci a

spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím komunikace na dálku a/nebo prostřednictvím zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.	spotřebiteli, které umožňuje přímou výměnu informací o procesu produkce a produktu, a to i prostřednictvím ***jediného*** zprostředkovatele, který tuto výměnu zajišťuje v okamžiku prodeje. Alternativně lze tento výraz použít také v případech, kdy existuje úzké spojení mezi zemědělci a spotřebiteli v zeměpisné blízkosti, včetně přeshraničních situací. To bude motivovat spotřebitele, aby platili ceny, které spravedlivě odměňují zemědělce za to, co vyprodukují, posílí rozvoj venkovských oblastí a přispěje k tomuto rozvoji a zlepší transparentnost, pokud jde o původ a metody produkce produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[6].	***vypouští se***

[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady

(EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by měly být Komisi svěřeny ***prováděcí*** pravomoci, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců. ***Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[6].***	(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by měly být Komisi svěřeny ***delegující*** pravomoci, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců.

[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by ***měly*** být Komisi ***svěřeny prováděcí pravomoci***, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[6].	(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by měla být Komisi ***ponechána možnost***, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[6].
[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. fr

Pozměňovací návrh 65
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a	(5) Vzhledem k podmínkám na trhu, vyvíjejícím se očekáváním spotřebitelů a

pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by měly být Komisi svěřeny ***prováděcí*** pravomoci, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[6].	pokroku v oblasti obchodních norem i příslušných mezinárodních norem by měly být Komisi svěřeny ***delegující*** pravomoci, aby zajistila jednotné podmínky používání nepovinných výrazů označujících obchodní metody související se spravedlivým přidělováním přidané hodnoty zemědělcům a vytvářením a udržováním krátkých dodavatelských řetězců. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[6].
[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Z týchž důvodů by měla být Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie svěřena pravomoc přijímat akty v souvislosti s dalšími nepovinnými pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 67

Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Z týchž důvodů by měla být Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie svěřena pravomoc přijímat akty v souvislosti s dalšími nepovinnými pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“.	(6) Z týchž důvodů by měla být Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie svěřena pravomoc přijímat akty v souvislosti s dalšími nepovinnými pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“***, s tím, že stávající označení a značky spravedlivého obchodu nebudou pro spotřebitele zavádějící***.

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Z týchž důvodů by měla být Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie svěřena pravomoc přijímat akty v souvislosti s dalšími nepovinnými pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“.	(6) Z týchž důvodů by měla být Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie svěřena pravomoc přijímat akty v souvislosti s dalšími nepovinnými pojmy, které jsou rovnocenné pojmům ***„přiměřený“,*** „spravedlivý“ nebo „rovný“.

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy mohou zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy stanovující doplňkové požadavky na používání nepovinných pojmů pro obchodní metody***, tyto předpisy by však neměly bránit používání těchto pojmů pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě, ani toto používání omezovat nebo ztěžovat***.	(7) Členské státy mohou zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy stanovující doplňkové požadavky na používání nepovinných pojmů pro obchodní metody.

Or. fr

Pozměňovací návrh 70
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy mohou zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy stanovující doplňkové požadavky na používání nepovinných pojmů pro obchodní metody, tyto předpisy by však neměly bránit používání těchto pojmů pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě, ani toto používání omezovat nebo ztěžovat.	(7) Členské státy mohou zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy stanovující doplňkové požadavky na používání nepovinných pojmů pro obchodní metody, tyto předpisy by však neměly bránit používání těchto pojmů pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě, ani toto používání omezovat nebo ztěžovat***, a měly by se vyhnout vytváření další byrokracie pro výrobce, zejména pro malé a střední zemědělce***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 71
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy mohou zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy stanovující doplňkové požadavky na používání nepovinných pojmů pro obchodní metody, tyto předpisy by však neměly bránit používání těchto pojmů pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě, ani toto používání omezovat nebo ztěžovat.	(7) Členské státy mohou zachovat nebo zavést vnitrostátní předpisy stanovující doplňkové požadavky na používání nepovinných pojmů pro obchodní metody, tyto předpisy by však neměly bránit používání těchto pojmů pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě, ani toto používání omezovat nebo ztěžovat ***či znamenat další regulační zátěž***.

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. ***Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.***	(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko***, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví***	(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko.

zemědělství.

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Daniel Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.	(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. ***Používání písemných smluv má zároveň zásadní význam pro předcházení častým zneužívajícím obchodním praktikám, jako jsou opožděné platby, jednostranné rušení objednávek a zpětná změna smluvních podmínek. Tyto praktiky postihují zejména malé výrobce, kteří nemají právní prostředky na obranu.*** Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.

Or. ro

Pozměňovací návrh 76
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.	(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství. ***Provádění těchto opatření proto vytvoří pro zemědělské producenty příznivý rámec, který jim poskytne nezbytnou ochranu, aby mohli zhodnocovat a plánovat svou produkci a zůstat aktivní ve venkovských oblastech, a tím přispět k rozvoji místního hospodářství.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 77
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být	(8) Zásadní roli, pokud jde o odpovědnost hospodářských subjektů, zvyšování povědomí o významu tržních signálů, přizpůsobování nabídky poptávce, zlepšování přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce, zvyšování transparentnosti a předcházení nekalým obchodním praktikám a jejich řešení, ***jakož i respektování přiměřených cen pro zemědělce,*** hraje používání písemných smluv. Pravidla pro smluvní vztahy v

rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.

odvětví mléka a mléčných výrobků by proto měla být rozšířena tak, aby zahrnovala i jiné produkty než syrové mléko, při současném zajištění souladu s pravidly pro smluvní vztahy platnými pro ostatní odvětví zemědělství.

Or. fr

Pozměňovací návrh 78
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Jakmile se dodavatel a odběratel dohodnou na vstupu do obchodního vztahu, měla by být mezi oběma stranami uzavřena písemná smlouva; smlouvy by měly obsahovat alespoň dohodnuté podmínky týkající se ceny, objemu, data a platebních podmínek, jakož i veškeré relevantní informace o dodávkách, prvky bránící jednostranným změnám smluv a minimální výpovědní lhůtu pro jakékoli smluvní změny; organizace producentů se svými členy by měly být z tohoto smluvního vztahu vyňaty za předpokladu, že bude zajištěna transparentnost tvorby cen, jak je již upravena v příslušných vnitrostátních právních předpisech.

Or. es

Pozměňovací návrh 79
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility	(9) V zájmu zvýšení flexibility

členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. ***Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů.*** Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.

členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 80
Anna Strolenberg, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty

ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. ***To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.***

ekologických produktů***, stejně jako možnost podat jedinou žádost zahrnující více odvětví a produktů***. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Daniel Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. ***To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací***	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí.

producentů.

Or. ro

Pozměňovací návrh 82
Maria Noichl

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. ***To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.***	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. ***To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.***	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi

producenty ekologických produktů ***výslovně*** stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.	producenty ekologických produktů stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických ***rostlinných*** produktů***, a to obzvláště nebyrokratickým způsobem***. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.
	Or. en

Pozměňovací návrh 85
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců***, nebo v případě odvětví ovoce a zeleniny z podnětu producentů,*** a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů

rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.

demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců***, nebo v případě odvětví ovoce a zeleniny z podnětu producentů,*** a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.	(9) V zájmu zvýšení flexibility členských států a zjednodušení postupu uznávání organizací producentů, a tím i snížení transakčních nákladů a zvýšení účinnosti, by pravidla pro organizace producentů měla umožnit jejich uznání na základě jediné žádosti týkající se více odvětví a produktů. Kromě toho by mělo být v zájmu posílení spolupráce mezi producenty ekologických produktů výslovně stanoveno zřizování a uznávání organizací producentů producenty ekologických produktů. Kritéria pro uznávání organizací producentů a jejich stanovy by měly rovněž stanovovat, že organizace producentů jsou vytvářeny z podnětu zemědělců ***nebo v případě ovoce a zeleniny z podnětu producentů*** a jsou ovládány v souladu s pravidly, která umožňují členům organizace producentů demokratickou kontrolu jejich organizací a jejich rozhodnutí. To by nemělo bránit ostatním producentům, kteří nejsou zemědělci, a neproducentům, ve vstupu do organizací producentů.

Or. es

Pozměňovací návrh 88
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) K podpoře dalšího udržitelného rozvoje, který je jednou z klíčových zásad zakotvených ve Smlouvě a prioritním cílem politik Unie, a zajištění	(10) K podpoře dalšího udržitelného rozvoje, který je jednou z klíčových zásad zakotvených ve Smlouvě a prioritním cílem politik Unie, a zajištění

transparentnosti, stability a spravedlnosti obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli v celém dodavatelském řetězci by měly mít členské státy možnost uznávat organizace producentů, které sledují konkrétní cíle, s použitím nepovinných pojmů pro obchodní metody, jako jsou „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy a „krátký dodavatelský řetězec“.	transparentnosti, stability a spravedlnosti obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli v celém dodavatelském řetězci by měly mít členské státy možnost uznávat organizace producentů, které sledují konkrétní cíle, s použitím nepovinných pojmů pro obchodní metody, jako jsou „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy a „krátký dodavatelský řetězec“. ***Kromě toho může propagace používání těchto pojmů pomoci vzdělávat spotřebitele o dopadu jejich spotřebitelských rozhodnutí na sociální spravedlnost a ekonomickou udržitelnost v zemědělsko-potravinářském odvětví.***
	Or. ro

Pozměňovací návrh 89
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění	***vypouští se***

nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

---

*[7] **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).***

Or. it

Odůvodnění

Stanovené činnosti by měly být povoleny pouze uznaným organizacím.

Pozměňovací návrh 90
Daniel Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na ***organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. ***Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností***	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na ***družstva***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením.

stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

---

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. ro

Pozměňovací návrh 91
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na ***organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. ***Neuznané organizace producentů***, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7],	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na ***družstva či jiné rovnocenné právní formy***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. ***Družstva či jiné rovnocenné právní formy***, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7],

včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Maria Noichl

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně družstev,*** a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, ***by měly*** zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, ***musí*** zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Martin Häusling

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně*** družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***s výjimkou*** družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci***, za předpokladu, že tyto organizace již podaly žádost o uznání u členského státu a nejvýše po dobu pěti let od podání žádosti o uznání***. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění

produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Odůvodnění

It is a contradiction if a producer organisation that negotiates contracts with processors on behalf of producers is itself a processor. This would be the case with processor cooperatives that declare themselves to be producer organisations. As a processor, the processor's interests are brought forward in contract negotiations, which means that, in principle, the producer's interests cannot be adequately represented if their representation is undertaken by the processor or by a body dependent on the processor. The principle of independence is therefore essential here, i.e. the processor and the producer organisation must be independent contracting parties at their respective production level. The production stages/levels in the chain should not be mixed up so that producer organisations - at the producer level -can really fulfill their function of strengthening the producers in the chain.

Pozměňovací návrh 94
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci***, pokud tyto***

zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

organizace již podaly žádost o uznání členskému státu a maximálně po dobu pěti let ode dne podání žádosti o uznání. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. fr

Pozměňovací návrh 95
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně*** družstev, a to pro část jejich produkce nebo	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***s výjimkou*** družstev, a to pro část jejich

pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. pt

Pozměňovací návrh 96
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně družstev***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***avšak nikoli na družstva***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich

zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Carola Rackete

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně družstev***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***avšak nikoli na družstva***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů

měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Odůvodnění

Například družstevní mlékárny by neměly být považovány za organizace výrobců, protože fungují na různých úrovních. Družstvo je zpracovatelem se zájmy zpracovatele a organizace producentů jednají se zpracovateli jménem výrobců, aby zastupovaly jejich zájmy. Pokud by družstvo bylo považováno za organizaci producentů, byly by tyto úrovně smíšené v neprospěch producentů.

Pozměňovací návrh 98
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky

Pozměňovací návrh

(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky

jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, ***pokud jsou registrována jako družstvo podle vnitrostátního práva,*** a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace

producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.	producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, ***pokud jsou registrována jako družstvo podle vnitrostátního práva,*** a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.
[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).	[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).
	Or. en

Pozměňovací návrh 100
Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně***	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***se***

družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

statusem družstva, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***včetně družstev***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***se statusem družstva***, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich

zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, včetně družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů by tato možnost	(11) Pro zajištění spravedlivé životní úrovně zemědělců, posílení jejich vyjednávací pozice vůči zpracovatelům a dalším účastníkům dodavatelského řetězce a spravedlivějšího rozdělení přidané hodnoty v dodavatelském řetězci by měla být možnost vyjednávat smluvní podmínky jménem členů rozšířena i na organizace producentů, které nejsou uznány, ***se statusem*** družstev, a to pro část jejich produkce nebo pro veškerou jejich produkci. S cílem zajistit rovné zacházení se členy uznaných organizací producentů

měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

by tato možnost měla podléhat příslušným omezením. Neuznané organizace producentů, které tuto možnost využívají, by měly zejména splňovat kritéria pro uznávání stanovená na úrovni Unie a zapojovat se do činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013[7], včetně soustředění nabídky a uvádění produktů svých členů na trh.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. es

Pozměňovací návrh 103
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného***	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů

členského státu. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. it

Odůvodnění

Cílem nařízení je posílit úlohu zemědělců v dodavatelském řetězci. Hodnota 33 % není považována za příznivou pro tento cíl, a zejména není odůvodněna posouzením dopadů.

Pozměňovací návrh 104
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce

by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují

by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

neuznané organizace producentů.

Or. en

Odůvodnění

Cílem nařízení je posílit postavení zemědělců v dodavatelském řetězci. Stanovená část ve výši 33 % není považována za příznivá pro tento cíl, a především není odůvodněna posouzením dopadů.

Pozměňovací návrh 108
Maria Noichl

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Daniel Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. ro

Pozměňovací návrh 110
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným

sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. pt

Pozměňovací návrh 111
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci***, s výjimkou ovoce a zeleniny***. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace

producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů ***a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci***, s výjimkou ovoce a zeleniny***. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. es

Pozměňovací návrh 113
Carola Rackete

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje ***33*** % ***celkové vnitrostátní*** produkce ***daného členského státu***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy jiného sdružení organizací producentů a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje ***30*** % produkce ***Unie***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy	(12) Pro posílení vyjednávací pozice uznaných organizací producentů a zajištění udržitelného rozvoje zemědělské produkce by mělo být umožněno uznaným sdružením organizací producentů jménem svých členů vyjednávat smluvní podmínky, včetně ceny, pro část produkce svých členů nebo pro celou jejich produkci. Tato možnost by měla být povolena s výhradou záruky, že organizace, které jsou členy těchto sdružení, nejsou zároveň členy

jiného sdružení organizací producentů a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.	jiného sdružení organizací producentů a že objem produktů, na které se činnost sdružení vztahuje, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce daného členského státu ***nebo 6 % produkce Unie***. Aby byla zachována účinná hospodářská soutěž na trhu, nemělo by být uznaným sdružením organizací producentů umožněno sjednávat smluvní podmínky ani v případech, kdy tato sdružení zahrnují neuznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) Aby se posílilo postavení uznaných organizací producentů a sdružení uznaných organizací producentů, měla by jim být poskytnuta právní jistota a předvídatelnost, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností v souladu s cíli článku 39 SFEU. Za tímto účelem je třeba v souladu s rozsudkem Soudního dvora ze dne 14. listopadu 2017 (věc C-671/15) upřesnit v čl. 152 odst. 1a nařízení (EU) č. 1308/2013 činnosti, na které se vztahuje výjimka z čl. 101 odst. 1 SFEU.

Or. fr

Odůvodnění

L'arrêt de la Cour de Justice de l'UE dans l'affaire « Endive » du 14 novembre 2017 (affaire C-671/15) a établi au bénéfice des associations d'organisation de producteurs qui ne concentrent pas l'offre, une dérogation implicite à l'article 101, § 1 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui doit être intégré au présent règlement afin de sécuriser les pratiques de concertation sur les prix ou sur les quantités mises sur le marché ainsi que les échanges d'informations stratégiques dès lors qu'elles sont strictement nécessaires à la poursuite du ou des objectifs assignés à l'associations d'organisation de producteurs.

Pozměňovací návrh 116
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zabránit kupujícím v tom, aby podkopávali vyjednávací pozici organizací producentů, by měly být stanoveny vhodné záruky, pokud jde o kontakty mezi kupujícími a členy těchto organizací producentů. Kupující sice mohou kontaktovat členy organizací producentů, ale tyto kontakty by neměly narušovat cíle organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů na trh.	***vypouští se***

Or. es

Pozměňovací návrh 117
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zabránit kupujícím v tom, aby podkopávali vyjednávací pozici organizací producentů, by měly být stanoveny vhodné záruky, pokud jde o kontakty mezi kupujícími a členy těchto organizací producentů. Kupující sice mohou kontaktovat členy organizací producentů, ale tyto kontakty by neměly narušovat cíle organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů na trh.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zabránit kupujícím v tom, aby podkopávali vyjednávací pozici organizací producentů, by měly být stanoveny vhodné záruky, pokud jde o kontakty mezi kupujícími a členy těchto organizací producentů. Kupující sice mohou kontaktovat členy organizací producentů, ale tyto kontakty by neměly narušovat cíle organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů na trh.	(13) S cílem zabránit kupujícím v tom, aby podkopávali vyjednávací pozici organizací producentů, by měly být stanoveny vhodné záruky, pokud jde o kontakty mezi kupujícími a členy těchto organizací producentů. Kupující sice mohou kontaktovat členy organizací producentů, ale tyto kontakty by neměly narušovat cíle organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů na trh. ***Současně se doporučuje, aby kromě standardizovaných digitálních nástrojů měli zemědělci k dispozici také snadno vyplnitelné standardní smluvní formáty, které jsou k dispozici na vnitrostátní úrovni a které lze zasílat e-mailem, aby se tak snížila byrokracie. Kromě toho by členské státy měly poskytovat snadno dostupné online kurzy odborné přípravy a pokyny pro vypracování a registraci smluv.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 119
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zabránit kupujícím v tom, aby podkopávali vyjednávací pozici organizací producentů, by měly být stanoveny vhodné záruky, pokud jde o kontakty mezi kupujícími a členy těchto organizací producentů. Kupující sice	(13) S cílem zabránit kupujícím v tom, aby podkopávali vyjednávací pozici organizací producentů, by měly být stanoveny vhodné záruky, pokud jde o kontakty mezi kupujícími a ***jednotlivými*** členy těchto organizací producentů.

mohou kontaktovat členy organizací producentů, ale tyto kontakty by neměly narušovat cíle organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů na trh.	Kupující sice mohou kontaktovat ***jednotlivé*** členy organizací producentů, ale tyto kontakty by ***měly být zaznamenány a*** neměly ***by*** narušovat cíle organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů na trh.

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Nadnárodní nákupní skupiny vyvíjejí rostoucí tlak na ceny zemědělských produktů, přičemž využívají regulačních a sociálních rozdílů mezi členskými státy EU. Je naléhavě nutné tyto struktury regulovat, aby byli zemědělští producenti chráněni před zneužíváním smluvních praktik, přebíráním přidané hodnoty a nekalou soutěží s evropskými sociálními a environmentálními předpisy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 121
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Při usnadňování dialogu mezi účastníky dodavatelského řetězce a při prosazování osvědčených postupů, transparentnosti trhů a stability a spravedlnosti obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli v celém	(14) Při usnadňování dialogu mezi účastníky dodavatelského řetězce a při prosazování osvědčených postupů, transparentnosti trhů a stability a spravedlnosti obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli v celém

dodavatelském řetězci hrají důležitou roli mezioborové organizace. ***Je proto vhodné zahrnout podporu iniciativ zaměřených na začlenění nepovinných pojmů pro obchodní metody, jako jsou „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy a „krátký dodavatelský řetězec“, do seznamu cílů, které může uznávaná mezioborová organizace sledovat.***	dodavatelském řetězci hrají důležitou roli mezioborové organizace.

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Při usnadňování dialogu mezi účastníky dodavatelského řetězce a při prosazování osvědčených postupů, transparentnosti trhů a stability a spravedlnosti obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli v celém dodavatelském řetězci hrají důležitou roli mezioborové organizace. Je proto vhodné zahrnout podporu iniciativ zaměřených na začlenění nepovinných pojmů pro obchodní metody, jako jsou „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy a „krátký dodavatelský řetězec“, do seznamu cílů, které může uznávaná mezioborová organizace sledovat.	(14) Při usnadňování dialogu mezi účastníky dodavatelského řetězce a při prosazování osvědčených postupů, transparentnosti trhů a stability a spravedlnosti obchodních vztahů mezi zemědělci a odběrateli v celém dodavatelském řetězci hrají důležitou roli mezioborové organizace. Je proto vhodné zahrnout podporu iniciativ zaměřených na začlenění nepovinných pojmů pro obchodní metody, jako jsou „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy a „krátký dodavatelský řetězec“, do seznamu cílů, které může uznávaná mezioborová organizace sledovat***, a to pod podmínkou, že u stávajících označení a značek spravedlivého obchodu nebude docházet k zavádějícímu informování spotřebitele***.

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Christine Singer

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace	***vypouští se***

producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni	(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni

zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by ***být*** dodávky zemědělských produktů ***v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou***.

zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by ***mít členské státy i nadále možnost vyžadovat používání písemných smluv a jsou vybízeny, aby dále zkoumaly možnost zavést povinné písemné smlouvy pro*** dodávky zemědělských produktů ***na jejich území***.

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Maria Walsh

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou	(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou. ***Aby se zmírnilo riziko zvýšené***

smlouvou.	***složitosti a administrativní zátěže pro zemědělce i družstva a potenciální narušení stávajícího fungování trhu s mlékem a mléčnými produkty v určitých regionech, mohou mít členské státy možnost upustit od povinného požadavku na písemné smlouvy.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 127
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.	(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou***, s výjimkou odvětví vepřového masa, brambor, osiv, ovoce a zeleniny, přičemž členské státy by měly mít možnost stanovit další výjimky, pokud to považují***

za nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.	(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou***, s výjimkou odvětví mléka a mléčných produktů, vepřového masa, brambor a osiv, přičemž členské státy mohou stanovit další výjimky, pokud to považují za nezbytné***.

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by ***být*** dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.	(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, měly by ***mít právo na to, aby, pokud si to přejí, byly*** dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, ***měly by*** být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.	(15) Některé členské státy rozhodly, že veškeré dodávky zemědělských produktů na jejich území mají být podloženy písemnými smlouvami mezi stranami. Pokud členské státy tuto možnost nevyužijí, zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů mohou požádat o použití písemných smluv. Vzhledem ke slabší vyjednávací pozici zemědělců a obav z odvetných obchodních opatření ze strany kupujících však může být pro zemědělce a jejich sdružení obtížné takovou žádost podat. Aby se zvýšila důvěra, transparentnost a účinnost v rámci dodavatelského řetězce a aby všichni zemědělci, organizace producentů a sdružení organizací producentů mohli využívat výhod plynoucích z používání písemných smluv, ***musí*** být dodávky zemědělských produktů v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ***jiným zemědělcům,*** zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi podloženy písemnou smlouvou.

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu	***vypouští se***

zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. ***V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost***	(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů.

neexistuje.

Or. es

Pozměňovací návrh 133
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. ***V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.***	(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby ***producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali*** písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.	(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby ***jakýkoli provozovatel v rámci potravinového řetězce používal*** písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.

Or. en

Odůvodnění

Cílem je, aby členské státy měly možnost požadovat rozšíření povinných písemných smluv i na další fáze než jen na výrobu zemědělských produktů (zpracování a uvádění na trh, s výjimkou prodeje konečnému spotřebiteli).

Pozměňovací návrh 135
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace	(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace

producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by ***byla*** zemědělcům a jejich sdružením ***ponechána možnost*** požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.

producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, ***pokud se tak zemědělci či skupiny producentů rozhodnou***, přičemž by ***bylo*** zemědělcům a jejich sdružením ***ponecháno právo*** požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Maria Noichl

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti	(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti

používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ***ponechána*** možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.

používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ***vždy dána*** možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje.	(16) S cílem lépe zohlednit signály trhu a zlepšit přenos cen by měly mít členské státy možnost požadovat, aby producenti, kteří nejsou zemědělci, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů používali písemné smlouvy o dodávkách zemědělských produktů, a požadovat, aby kupující používali písemné návrhy na uzavření smluv o dodávkách zemědělských produktů. V zájmu zjednodušení a snížení transakčních nákladů by toto nařízení mělo stanovit určité výjimky z povinného používání písemných smluv nebo písemných návrhů na uzavření smluv a umožnit členským státům, aby určité dodávky z povinnosti používat písemné smlouvy nebo písemné návrhy vyňaly, přičemž by byla zemědělcům a jejich sdružením ponechána možnost požadovat používání písemných smluv nebo písemných návrhů v případech, kdy taková povinnost neexistuje. ***Tato flexibilita by měla být uplatňována, aniž by byla ohrožena ochrana zemědělců, přičemž výjimky musí být jasně definovány, aby se zabránilo zneužívajícím výkladům a obcházení smluvních závazků.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 138
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů ***a základní podmínky jejich používání*** na úrovni ***Unie***, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.	(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů na úrovni ***členského státu***, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.	(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné. ***Členským státům by však nemělo být bráněno v přijímání opatření k boji proti nekalým obchodním praktikám v zemědělském a potravinovém dodavatelském řetězci, pokud jsou tato opatření vhodná a přiměřená k zajištění dosažení sledovaného cíle a slučitelná se směrnicí EU 2019/633, včetně jejího článku 9.***

Or. it

Odůvodnění

Je důležité zajistit, aby při jednání s hospodářskými subjekty v rámci dodavatelského řetězce byla zohledněna ustanovení směrnice o nekalých obchodních praktikách.

Pozměňovací návrh 141
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.	(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné. ***Členským státům by nicméně nemělo být bráněno v přijímání opatření pro boj proti nekalým obchodním praktikám v zemědělském a potravinovém řetězci, pokud jsou tato opatření vhodná a***

přiměřená pro zajištění dosažení sledovaného cíle a jsou slučitelná se směrnicí (EU) 2019/633, včetně jejího článku 9.

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.	(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné. ***Členským státům by nicméně nemělo být bráněno v přijímání opatření pro boj proti nekalým obchodním praktikám v zemědělském a potravinovém řetězci, pokud jsou tato opatření vhodná a přiměřená pro zajištění dosažení sledovaného cíle a jsou slučitelná se směrnicí (EU) 2019/633, včetně jejího článku 9.***

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách	(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách

zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.

zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné. ***Měla by však být dodržována přísnější pravidla zavedená členskými státy podle článku 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/633 ze dne 17. dubna 2019 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci.***

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné.	(17) Mělo by být stanoveno povinné používání písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů a základní podmínky jejich používání na úrovni Unie, a to při současném zajištění, že právo stran sjednávat všechny prvky smluv nebude omezeno nad rámec toho, co je nezbytně nutné. ***Zjednodušení procesu uzavírání smluv prostřednictvím standardizovaných a digitalizovaných šablon a formátů, které lze zasílat e-mailem, je nezbytné pro zajištění účinného a spravedlivého uplatňování těchto pravidel, zejména v případě malých producentů.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 145
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 146
Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. ***Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.***	(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy.

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(18) Členské státy by měly ***zavést mediační mechanismy*** s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o ***mediačních*** mechanismech, které na jejich území fungují ***nebo které byly zřízeny***, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.	(18) Členské státy by měly ***zajistit, aby v případě, že nedojde k dohodě o formalizaci, výkladu nebo plnění smlouvy, mohly strany požádat o mediaci*** s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o ***mediačním právním rámci nebo*** mechanismech, které na jejich území fungují, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto ***právních rámců nebo*** mechanismů.

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.	(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy***, které by měly zůstat pro všechny strany zcela dobrovolné***. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.

Or. es

Pozměňovací návrh 149
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.	(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy***, přičemž tyto mechanismy by měly zůstat pro všechny strany plně dobrovolné***. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.

Or. en

Pozměňovací návrh 150
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Členské státy by měly zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.	(18) Členské státy by měly zavést ***a financovat dobrovolné*** mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.

Or. en

Pozměňovací návrh 151
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(18) Členské státy by ***měly*** zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.	(18) Členské státy by ***mohly*** zavést mediační mechanismy s cílem podpořit strany v dosažení smírného řešení sporů týkajících se uzavření nebo revize písemné smlouvy. Členské státy by měly Komisi informovat o mediačních mechanismech, které na jejich území fungují nebo které byly zřízeny, a Komise může usnadňovat výměnu osvědčených postupů týkajících se těchto mechanismů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 152
Asger Christensen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, ***by*** tyto faktory ***měly*** zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. ***Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.***	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, ***mohou*** tyto faktory zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné.

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty. ***Konečná cena musí pokrýt alespoň celkové náklady na výrobu, včetně spravedlivé odměny pro producenty a pracovníky a celkových nákladů na doplňkové služby. Členské státy by měly být vybízeny k zavedení monitorovacího rámce pro posuzování toho, jak jsou tyto mechanismy výpočtu cen uplatňovány, aby se zabránilo zneužívání a zajistilo, že zemědělci nebudou nuceni prodávat za ceny nižší než jsou výrobní náklady. Tento rámec by měl zahrnovat mechanismy pro řešení sporů v případě, že se strany nedohodnou na konečné ceně, a to s ohledem na přeshraniční regiony.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 154
Maria Noichl

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto

faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty. ***Konečná cena musí v každém případě pokrýt alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 155
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty. ***Konečná cena musí pokrýt alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 156
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty***; konečná cena musí v každém případě pokrýt alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky

prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty. ***EU zajistí, aby žádný zemědělec nemohl být za žádných okolností nucen prodávat produkty pod výrobními náklady.***

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty***, s výjimkou odvětví obilovin, olejnin, bílkovinných plodin a vepřového masa***.

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly ***v odvětvích, která členské státy považují za nezbytná,*** zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.

Or. en

Pozměňovací návrh 160
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, ***včetně spravedlivé odměny,*** měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.

Or. en

Pozměňovací návrh 161
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady ***a s minimální marží zisku***, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.

Or. ro

Pozměňovací návrh 162
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni ***systematicky*** prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody	(19) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu

výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek ***a*** produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty.	konečné ceny odrážet změny tržních podmínek***,*** produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty ***a odměny zemědělců***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 163
Carola Rackete

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(19a) V zájmu usnadnění fungování mechanismů přenosu cen, kdy se konečná cena splatná za dodávku zemědělských produktů vypočítává kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, by tyto faktory měly zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu, které jsou pro strany snadno pochopitelné. Aby zemědělci nebyli nuceni systematicky prodávat pod svými produkčními náklady, měly by ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny odrážet změny tržních podmínek a produkčních nákladů na dodávané zemědělské produkty. Konečná cena musí v každém případě pokrýt alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby.

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(19a) V tomto smyslu a v zájmu zajištění produktivity, odolnosti a konkurenceschopnosti zemědělsko-potravinářského řetězce je zdůrazněna strategická úloha velkoobchodních trhů, akreditovaných struktur veřejného zájmu a prvního článku zemědělsko-potravinářského řetězce, který může zajistit dodržování zásad udržitelnosti, snižování množství odpadu a transparentnosti cen. Tržní dynamika, která se v těchto strukturách rozvíjí, umožňuje objektivně a doložitelně určit spravedlivou hodnotu ovoce a zeleniny, což posiluje postavení zemědělců při vyjednávání a přispívá k vyváženějšímu rozdělení hodnoty v dodavatelském řetězci.

Or. it

Pozměňovací návrh 165
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(19a) Pro usnadnění spravedlivého fungování trhu by měl být vypracován vzor, který by bylo možné použít jako nástroj pro vyčíslení a stanovení spravedlivého podílu na konečné ceně, kterou platí spotřebitel pro všechny účastníky potravinového řetězce, přičemž tento vzor by na jedné straně mohl být přizpůsoben konkrétním podmínkám členského státu, ale na druhé straně by si stále zachovával určitou úroveň jednotnosti v celé EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 166
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(19a) Volatilitu cen zemědělských produktů zvyšují spekulace na trzích s futures na zemědělské komodity. Je proto nezbytné omezit čistě spekulativní finanční pozice a posílit regulační nástroje proti nadměrné koncentraci oligopolů v odvětvích zpracování a distribuce.

Or. fr

Pozměňovací návrh 167
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(19a) Zavést přímý kompenzační mechanismus pro případy, kdy výkupní ceny nepokrývají výrobní náklady stanovené jednotlivými členskými státy.

Or. es

Pozměňovací návrh 168
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(19b) Kromě toho je důležité zmínit úlohu Střediska EU pro sledování zemědělsko-potravinářského řetězce

(AFCO), které Evropská komise zahájila v roce 2024 a jehož cílem je poskytovat informace o fungování zemědělsko-potravinářského dodavatelského řetězce se zaměřením na větší transparentnost cen a lepší pochopení struktury nákladů, jakož i způsobu rozdělování marží a přidané hodnoty, a to při respektování pravidel důvěrnosti a hospodářské soutěže.

Or. it

Pozměňovací návrh 169
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy. ***Revize by měla být možná na základě scénářů vyšší moci, mimo jiné včetně extrémních povětrnostních podmínek, vypuknutí nákazy zvířat, geopolitického napětí nebo jiných důvodů, proč dohodnutá cena již nepokrývá náklady zemědělců.***

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti

měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy. ***Smlouva může být revidována za okolností vyšší moci – například v případě extrémních povětrnostních podmínek, vypuknutí nákazy zvířat, geopolitického napětí nebo z jakéhokoli jiného důvodu, který brání tomu, aby dohodnutá cena pokryla náklady zemědělců.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 172
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy. ***Tuto revizní doložku by mělo být možné kdykoli uplatnit v případech vyšší moci, jako jsou extrémní povětrnostní podmínky, epidemie nemocí a závažné poruchy na trhu.***
	Or. ro

Pozměňovací návrh 173
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace***, s výjimkou odvětví, v nichž se obchoduje s futures, jako jsou obiloviny***. ***V takových případech by tato doba měla být 12 měsíců***. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců ***(12 měsíců v odvětvích, v nichž se obchoduje s futures, jako jsou obiloviny)*** kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.

Or. pt

Pozměňovací návrh 174
Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu

cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace***, s výjimkou odvětví obilovin, olejnin a bílkovinných plodin***. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.
	Or. en

Pozměňovací návrh 175
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než šest měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace***, s výjimkou odvětví obilovin, olejnin a bílkovinných plodin***. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí šesti měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.
	Or. en

Pozměňovací návrh 176
André Rodrigues

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než ***šest*** měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí ***šesti*** měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.	(20) Vzhledem ke zranitelné vyjednávací pozici zemědělců a jejich organizací, nedávným případům značného kolísání nákladů na zemědělské vstupy a tržních cen a potřebě účinnějšího přenosu cen v rámci dodavatelského řetězce by měly smlouvy s dobou trvání delší než ***dvanáct*** měsíců obsahovat ustanovení o revizi, které mohou uplatnit zemědělci a jejich organizace. Takové ustanovení by mělo zemědělcům umožnit po uplynutí ***dvanácti*** měsíců kdykoliv požádat o revizi prvků smlouvy a umožnit jim, aby smlouvu ukončili, není-li dosaženo dohody o revizi, aniž by bylo dotčeno právo stran sjednávat jiné možnosti revize smlouvy.

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Aby byla respektována rozmanitost zemědělských odvětví, je důležité, aby uplatňování smluvních pravidel umožňovalo flexibilitu specifickou pro dané odvětví. Harmonizace smluvních požadavků ve všech odvětvích hrozí narušením účinnosti stávajících postupů a zbytečnou zátěží.

Or. it

Pozměňovací návrh 178

Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, měly by mít členské státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 179
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, měly by mít členské státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, měly by mít členské	(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, měly by mít členské

státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů.	státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů. ***Toto ustanovení představuje určitou formu ochrany proti výkyvům trhu a vytváří rámec pro spravedlivý dialog mezi zemědělci a kupujícími a podporuje přizpůsobení smluv ekonomické realitě.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 181
Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, měly by mít členské státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů.	(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, měly by mít členské státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů***, a to pouze se souhlasem obou stran***.

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, ***měly*** by mít členské státy možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů.	(21) Aby se zvýšila transparentnost smluv a přispělo ke spravedlivějším obchodním praktikám, ***mohly*** by mít členské státy ***v odůvodněných případech*** možnost požadovat registraci písemných smluv o dodávkách zemědělských produktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Některé iniciativy v oblasti vertikální a horizontální spolupráce týkající se zemědělských a potravinářských produktů, jejichž cílem je uplatňovat požadavky, které jsou přísnější než povinné požadavky, mohou mít pozitivní dopad na cíl společné zemědělské politiky, kterým je zajistit odpovídající životní úroveň zemědělského obyvatelstva, a na cíl udržitelného rozvoje Unie. Proto by se na tyto iniciativy za určitých okolností neměl vztahovat čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.	(22) Některé iniciativy v oblasti vertikální a horizontální spolupráce týkající se zemědělských a potravinářských produktů, jejichž cílem je uplatňovat požadavky, které jsou ***z ekologického, etického a sociálního hlediska mnohem*** přísnější než povinné požadavky, mohou mít pozitivní dopad na cíl společné zemědělské politiky, kterým je zajistit odpovídající životní úroveň zemědělského obyvatelstva, a na cíl udržitelného rozvoje Unie. Proto by se na tyto iniciativy za určitých ***velmi omezených*** okolností neměl vztahovat čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Některé iniciativy v oblasti vertikální a horizontální spolupráce týkající se zemědělských a potravinářských produktů, jejichž cílem je uplatňovat požadavky, které jsou přísnější než povinné požadavky, mohou mít pozitivní dopad na cíl společné zemědělské politiky, kterým je zajistit odpovídající životní úroveň zemědělského obyvatelstva, a na ***cíl***	(22) Některé iniciativy v oblasti vertikální a horizontální spolupráce týkající se zemědělských a potravinářských produktů, jejichž cílem je uplatňovat požadavky, které jsou přísnější než povinné požadavky, mohou mít pozitivní dopad na cíl společné zemědělské politiky, kterým je zajistit odpovídající životní úroveň zemědělského obyvatelstva, a na

udržitelného rozvoje Unie. Proto by se na tyto iniciativy za určitých okolností neměl vztahovat čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.	***podporu socioekonomického rozvoje venkovských komunit*** Unie. Proto by se na tyto iniciativy za určitých okolností neměl vztahovat čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Or. es

Pozměňovací návrh 185
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.	***vypouští se***

Or. de

Pozměňovací návrh 186
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské	***vypouští se***

subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 187
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.	(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. ***Vzhledem k tomu, že rozpočet zemědělské rezervy obvykle nestačí na pokrytí nákladů na probíhající mimořádná opatření, měla by Komise zajistit, aby finanční prostředky přidělené podle tohoto nařízení neohrozily rozpočet, který je k dispozici pro tato stávající opatření nebo přímé platby. V tomto ohledu by Komise měla v případě potřeby zpřístupnit i další zdroje financování Unie.*** Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Csaba Dömötör

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.	(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy***, přičemž by měla věnovat zvláštní pozornost jejich proveditelnosti s ohledem na možný dopad na platby na plochu a jiné přímé platby***. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.	(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy***, přičemž by měla věnovat zvláštní pozornost jejich proveditelnosti s ohledem na možný dopad na přímé platby***. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.	(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy***, přičemž by měla věnovat zvláštní pozornost jejich proveditelnosti s ohledem na možný dopad na přímé platby***. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další	(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy***, přičemž by měla věnovat zvláštní pozornost jejich***

vnitrostátní zdroje.	***proveditelnosti a zohlednit možný dopad na přímé platby***. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.

Or. es

Pozměňovací návrh 192
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje.	(23) V obdobích závažné nerovnováhy na trhu mohou určité kategorie společných opatření soukromých hospodářských subjektů přispět ke stabilizaci dotčených odvětví. S cílem zajistit, aby soukromé hospodářské subjekty měly k provádění těchto opatření potřebné zdroje, by měla mít Komise možnost na podporu těchto opatření poskytnout zdroje Unie ze zemědělské rezervy. Členské státy by rovněž měly mít možnost přidělit další vnitrostátní zdroje. ***Tato opatření by měla být doplněna zavedením strategického skladování s cílem zmírnit výkyvy na trhu.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 193
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Aby mohli pěstitelé cukrové řepy využívat výhod větší smluvní jasnosti a aby byl zajištěn harmonizovaný smluvní rámec a zároveň zohledněna specifičnost odvětví cukrové řepy, měly by být nákupní	***vypouští se***

podmínky ve smlouvách o dodávkách cukrové řepy sladěny s podmínkami pro používání písemných smluv v jiných zemědělských odvětvích.

Or. de

Pozměňovací návrh 194
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Aby mohli pěstitelé cukrové řepy využívat výhod větší smluvní jasnosti a aby byl zajištěn harmonizovaný smluvní rámec a zároveň zohledněna specifičnost odvětví cukrové řepy, měly by být nákupní podmínky ve smlouvách o dodávkách cukrové řepy sladěny s podmínkami pro používání písemných smluv v jiných zemědělských odvětvích.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 195
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(24a) S ohledem na lepší sledovatelnost a povinné označování země původu koňského masa, jak vyplývá z četných průzkumů – včetně průzkumu Eurobarometru z roku 2013, který zjistil, že 88 % občanů EU se domnívá, že je nezbytné uvádět původ i jiného masa než hovězího, vepřového, skopového, kozího a drůbežího –, by měla být odpovídajícím

způsobem změněna oblast působnosti nařízení (EU) č. 1308/2013.

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích.	(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích***, přičemž by měla být přijata veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo negativnímu dopadu na podporu základního příjmu pro udržitelnost***.
[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro	[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro

rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. es

Pozměňovací návrh 197
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích.	(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích***, přičemž by měla být přijata veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo negativnímu dopadu na základní podporu příjmu pro udržitelnost***.
[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským	[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským

zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích.	(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích***, přičemž by měla být přijata veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo negativnímu dopadu na základní podporu příjmu pro udržitelnost***.

[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné

[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné

zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích.	(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích***, přičemž by měla být přijata veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo negativnímu dopadu na platby na plochu a jiné přímé platby***.

[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro

[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro

strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích.	(26) V zájmu posílení postavení zemědělců v potravinovém řetězci by měla být změněna některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115[8], pokud jde o typy intervencí v určitých odvětvích. Cílem těchto změn je podpořit zemědělce, aby se stali nebo zůstali členy organizací producentů nebo sdružení organizací producentů uznaných podle nařízení (EU) č. 1308/2013, a to s ohledem na pozitivní úlohu, kterou tyto organizace a sdružení hrají při posilování vyjednávací síly producentů. Kromě toho by se v zájmu zajištění účinnější a cílenější podpory organizací producentů prostřednictvím strategických plánů SZP měla stanovit možnost zvýšit finanční podporu Unie na operační programy v určitých odvětvích ***po dobu šesti let od založení a registrace organizace producentů***.

[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021,

[8] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021,

kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).	kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(26a) Snížit byrokratickou a administrativní zátěž organizací producentů při předkládání, provádění a zdůvodňování operačních programů, aby se snížila nejistota a příjemci byli motivováni k činnosti.

Or. es

Pozměňovací návrh 202
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Hodnota produkce ovoce a zeleniny uváděné na trh organizacemi producentů v porovnání s celkovou hodnotou produkce ovoce a zeleniny zůstává v některých členských státech hluboko pod průměrem	(27) Hodnota produkce ovoce a zeleniny uváděné na trh organizacemi producentů v porovnání s celkovou hodnotou produkce ovoce a zeleniny zůstává v některých členských státech hluboko pod průměrem

Unie. Z dostupných finančních pobídek mohou členské státy již nyní poskytovat vnitrostátní finanční podporu podle článku 53 nařízení (EU) 2021/2115 organizacím producentů nacházejícím se v určitých regionech, kde se stupeň organizovanosti pohybuje výrazně pod průměrem Unie. S cílem zvýšit konkurenceschopnost, posílit postavení zemědělců v hodnotovém řetězci a zřídit nové organizace producentů by měla být organizacím producentů v členských státech, v nichž je stupeň organizovanosti producentů po dobu tří po sobě následujících let, které předcházejí provádění příslušného operačního programu, nižší než 10 %, poskytnuta finanční pobídka spočívající ve zvýšení finanční podpory Unie o ***10*** %.	Unie. Z dostupných finančních pobídek mohou členské státy již nyní poskytovat vnitrostátní finanční podporu podle článku 53 nařízení (EU) 2021/2115 organizacím producentů nacházejícím se v určitých regionech, kde se stupeň organizovanosti pohybuje výrazně pod průměrem Unie. S cílem zvýšit konkurenceschopnost, posílit postavení zemědělců v hodnotovém řetězci a zřídit nové organizace producentů by měla být organizacím producentů v členských státech, v nichž je stupeň organizovanosti producentů po dobu tří po sobě následujících let, které předcházejí provádění příslušného operačního programu, nižší než 10 %, poskytnuta finanční pobídka spočívající ve zvýšení finanční podpory Unie o ***30*** %.
	Or. en

Pozměňovací návrh 203
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) Zaměřit spolufinancování operačních fondů na větší podporu investic přímo souvisejících s výrobou v zemědělských podnicích a na společné akce organizací producentů ve prospěch všech partnerů, aby se posílil pozitivní dopad na konkurenceschopnost a udržitelnost producentů.
	Or. es

Pozměňovací návrh 204
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Pro usnadnění generační výměny v odvětví zemědělství a na podporu vstupu nových členů do organizací producentů v odvětví ovoce a zeleniny a v ostatních odvětvích, jak je uvedeno v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115, by měla být mladým zemědělcům a novým zemědělcům, kteří vstoupí do organizace producentů uznané podle nařízení (EU) č. 1308/2013, poskytnuta zvláštní pobídka. Proto by mělo být umožněno zvýšit finanční podporu Unie o ***10*** % na výdaje spojené s investicemi provedenými v provozovnách mladého zemědělce nebo nového producenta, který se poprvé stane členem uznané organizace producentů.	(28) Pro usnadnění generační výměny v odvětví zemědělství a na podporu vstupu nových členů do organizací producentů v odvětví ovoce a zeleniny a v ostatních odvětvích, jak je uvedeno v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115, by měla být mladým zemědělcům a novým zemědělcům, kteří vstoupí do organizace producentů uznané podle nařízení (EU) č. 1308/2013, poskytnuta zvláštní pobídka. Proto by mělo být umožněno zvýšit finanční podporu Unie o ***30*** % na výdaje spojené s investicemi provedenými v provozovnách mladého zemědělce nebo nového producenta, který se poprvé stane členem uznané organizace producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) V zájmu zvýšení efektivity a snížení výrobních nákladů je podporováno výrazné zvýšení investic do digitalizace, technologických inovací a inteligentních nástrojů používaných v zemědělské výrobě; tyto investice se upřednostňují v rámci operačních programů organizací producentů a podléhají režimu spolufinancování, který je pro producenty příznivý.

Or. es

Pozměňovací návrh 206
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby.	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

Výše uvedená opatření by neměla být podpořena dalšími škrty v přímých platbách, které doposud představují jedinou podporu příjmů poskytovanou přímo zemědělcům a které v průběhu let utrpěly značné škrty v důsledku postupné restrukturalizace SZP, až po inflační efekt v posledním programovém období.

Pozměňovací návrh 207
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby.	***vypouští se***

Or. es

Pozměňovací návrh 208
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby.	(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby***, přičemž by měla být přijata veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo negativnímu dopadu na základní podporu příjmu pro udržitelnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 210
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby.	(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby***, přičemž by se mělo zabránit negativnímu dopadu na základní podporu příjmu pro udržitelnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby.	(30) S cílem podpořit zavádění typů intervencí v jiných odvětvích uvedených v čl. 42 písm. f) nařízení (EU) 2021/2115 by měly mít členské státy od roku 2025 umožněnu větší flexibilitu při úpravách přidělení finančních prostředků těmto odvětvím tím, že budou moci využít až 6 % svých přídělů na přímé platby***, přičemž by se mělo zabránit negativnímu dopadu na platby na plochu a jiné přímé platby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 213
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.	(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže***, přičemž by se měla věnovat zvláštní pozornost jejich proveditelnosti s ohledem na možný dopad na platby na plochu a jiné přímé platby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 214
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.	(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže***, přičemž se by měla věnovat zvláštní pozornost jejich proveditelnosti s ohledem na možný dopad na přímé platby***.
	Or. en

Pozměňovací návrh 215
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.	(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže***, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost jejich proveditelnosti a zohlednit možný dopad na přímé platby***.
	Or. es

Pozměňovací návrh 216
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.	(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže***, přičemž by se měla věnovat zvláštní pozornost možnému dopadu na přímé platby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Maria Grapini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.	(32) S cílem zajistit, aby zdroje Unie ze zemědělské rezervy mohly být ***spravedlivým a transparentním způsobem*** poskytnuty členským státům na podporu společných opatření soukromých hospodářských subjektů v obdobích závažné nerovnováhy na trhu, by měla být možnost použití zemědělské rezervy rozšířena na podporu společných opatření, pokud Komise rozhodne, že se na tato opatření nevztahují pravidla hospodářské soutěže.

Or. ro

Pozměňovací návrh 218
Christine Singer

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Článek 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2116[9] by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.	***vypouští se***
[9] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2116 ze dne 2. prosince 2021 o financování, řízení a monitorování společné zemědělské politiky a zrušení nařízení (EU) č. 1306/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 187, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj).	

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Christine Singer

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) S cílem poskytnout hospodářským subjektům na trhu potřebný čas na přizpůsobení a umožnit Komisi, aby posoudila stávající vnitrostátní systémy a postupy, by mělo být uplatňování pravidel týkajících se vyhrazení nepovinných pojmů „spravedlivý“, „rovný“ a jim rovnocenných pojmů a pojmu „krátké dodavatelské řetězce“ odloženo o dva roky po vstupu tohoto nařízení v platnost. Aby hospodářské subjekty mohly přizpůsobit své smluvní vztahy novým pravidlům pro písemné smlouvy, mělo by být navíc uplatňování těchto pravidel odloženo o 18 měsíců po jeho vstoupení v platnost,	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Článek -1 (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 1 – odst. 2 – písm. l a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek -1
	V části I se v čl. 1 odst. 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:
	la) ocet, část XIIa;

Or. en

(část I nařízení)

Pozměňovací návrh 221
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Článek -1 (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 1 – odst. 2 – písm. x

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	Článek -1 (nový)
	V čl. 1 odst. 2 se písmeno x) nahrazuje tímto:
Článek 1 Oblast působnosti	Článek 1 Oblast působnosti
1. Tímto nařízením se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty, kterými se rozumí všechny produkty uvedené v příloze I Smluv s výjimkou produktů rybolovu a akvakultury, jak jsou vymezeny v právních aktech Unie o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury.	1. Tímto nařízením se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty, kterými se rozumí všechny produkty uvedené v příloze I Smluv s výjimkou produktů rybolovu a akvakultury, jak jsou vymezeny v právních aktech Unie o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury.
2. Zemědělské produkty vymezené v	2. Zemědělské produkty vymezené v

odstavci 1 jsou rozděleny do těchto odvětví podle příslušných částí přílohy I:	odstavci 1 jsou rozděleny do těchto odvětví podle příslušných částí přílohy I:
x) ostatní produkty, část XXIV.	x) ostatní produkty ***včetně koňského masa***, část XXIV.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108 – část I nařízení)

Pozměňovací návrh 222
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Článek -1 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 7

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	Článek -1 a (nový)
	Článek 7 se mění takto:
Článek 7	Článek 7
Referenční prahové hodnoty	Referenční prahové hodnoty
1. Stanoví se tyto referenční prahové hodnoty:	1. Stanoví se tyto referenční prahové hodnoty:
a) pro odvětví obilovin 101,31 EUR za tunu, vztaženo na velkoobchodní stupeň u zboží dodaného do skladu před vyložením;	a) pro odvětví obilovin 101,31 EUR za tunu, vztaženo na velkoobchodní stupeň u zboží dodaného do skladu před vyložením;
b) pokud jde o neloupanou rýži, 150 EUR za tunu za standardní jakost vymezenou v části A přílohy III, vztaženo na velkoobchodní stupeň u zboží dodaného do skladu před vyložením;	b) pokud jde o neloupanou rýži, 150 EUR za tunu za standardní jakost vymezenou v části A přílohy III, vztaženo na velkoobchodní stupeň u zboží dodaného do skladu před vyložením;
c) pokud jde o cukr standardní jakosti vymezené v příloze III části B, vztaženo na nebalený cukr při převzetí v závodě:	c) pokud jde o cukr standardní jakosti vymezené v příloze III části B, vztaženo na nebalený cukr při převzetí v závodě:
i) pro bílý cukr: 404,4 EUR za tunu,	i) pro bílý cukr: 404,4 EUR za tunu,
ii) pro surový cukr: 335,2 EUR za tunu;	ii) pro surový cukr: 335,2 EUR za tunu;
d) pokud jde o odvětví hovězího a telecího masa, 2 224 EUR za tunu pro jatečně	d) pokud jde o odvětví hovězího a telecího masa, 2 224 EUR za tunu pro jatečně

upravená těla skotu samčího pohlaví třídy zmasilosti /protučnělosti R3 podle klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla skotu ve věku osm měsíců nebo více podle přílohy IV části A;

e) pokud jde o odvětví mléka a mléčných výrobků:

i) 246,39 EUR za 100 kg pro máslo,

ii) 169,80 EUR za 100 kg pro sušené odstředěné mléko;

f) pokud jde o vepřové maso, 1 509,39 EUR za tunu pro jatečně upravená těla prasat standardní jakosti stanovené na základě hmotnosti a podílu libového masa podle klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla prasat podle přílohy IV části B takto:

i) jatečně upravená těla o hmotnosti nejméně 60 kg, avšak menší než 120 kg: třída E;

ii) jatečně upravená těla o hmotnosti od 120 do 180 kg: třída R;

g) pokud jde o odvětví olivového oleje:

i) 1 779 EUR za tunu pro extra panenský olivový olej;

ii) 1 710 EUR za tunu pro panenský olivový olej;

iii) 1 524 EUR za tunu pro lampantový olivový olej s obsahem mastných kyselin 2. stupně, při odečtení 36,70 EUR na tunu z této částky za každý další stupeň kyselosti.

2. Komise referenční prahové hodnoty uvedené v odstavci 1 pravidelně přezkoumává s přihlédnutím k objektivním kritériím, zejména k vývoji produkce, nákladům na produkci (především na vstupy) a tržním trendům. Referenční prahové hodnoty se v případě potřeby aktualizují řádným legislativním postupem s ohledem na vývoj produkce a trhů.

upravená těla skotu samčího pohlaví třídy zmasilosti /protučnělosti R3 podle klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla skotu ve věku osm měsíců nebo více podle přílohy IV části A;

e) pokud jde o odvětví mléka a mléčných výrobků:

i) 246,39 EUR za 100 kg pro máslo,

ii) 169,80 EUR za 100 kg pro sušené odstředěné mléko;

f) pokud jde o vepřové maso, 1 509,39 EUR za tunu pro jatečně upravená těla prasat standardní jakosti stanovené na základě hmotnosti a podílu libového masa podle klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla prasat podle přílohy IV části B takto:

i) jatečně upravená těla o hmotnosti nejméně 60 kg, avšak menší než 120 kg: třída E;

ii) jatečně upravená těla o hmotnosti od 120 do 180 kg: třída R;

g) pokud jde o odvětví olivového oleje:

i) 1 779 EUR za tunu pro extra panenský olivový olej;

ii) 1 710 EUR za tunu pro panenský olivový olej;

iii) 1 524 EUR za tunu pro lampantový olivový olej s obsahem mastných kyselin 2. stupně, při odečtení 36,70 EUR na tunu z této částky za každý další stupeň kyselosti.

Zvláštní ustanovení o konopí;

Všechny části rostliny konopí setého (Cannabis sativa L.) mohou být sklízeny,

zpracovávány, obchodovány a uváděny na trh za předpokladu, že:

i) Konopí vypěstované na území EU pochází z odrůdy registrované ve Společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin EU nebo ve vnitrostátním katalogu odrůd členského státu a splňuje maximální obsah tetrahydrokanabinolu (THC) podle článku 4 nařízení (EU) 2021/2115;

ii) Konopí dovážené ze třetích zemí je v souladu s článkem 189.

2. Komise referenční prahové hodnoty uvedené v odstavci 1 pravidelně přezkoumává s přihlédnutím k objektivním kritériím, zejména k vývoji produkce, nákladům na produkci (především na vstupy) a tržním trendům. Referenční prahové hodnoty se v případě potřeby aktualizují řádným legislativním postupem s ohledem na vývoj produkce a trhů.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108)

Pozměňovací návrh 223
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. -1 (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 7 – odst. 2

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	-1. V článku 7 se odstavec 2 nahrazuje tímto:
2. ***Komise*** referenční prahové hodnoty ***uvedené v odstavci 1 pravidelně přezkoumává s přihlédnutím k objektivním kritériím, zejména k vývoji produkce, nákladům na produkci (především na vstupy) a tržním trendům***. ***Referenční prahové hodnoty se v případě***	2. Referenční prahové hodnoty ***podléhají pravidelnému přezkumu v závislosti na sezónnosti produktů, a to na návrh Střediska EU pro sledování zemědělsko-potravinového řetězce (AFCO) a s ohledem na hospodářský vývoj a skutečné výrobní náklady***. ***Komise***

potřeby aktualizují řádným legislativním postupem s ohledem na vývoj produkce a trhů.	***odpovídá za vypracování metodiky pravidelné revize prahových hodnot na základě objektivních ukazatelů, jako je inflace, výrobní náklady a změny na zemědělských trzích. Výrobní náklady zahrnují náklady na opatření, která přispívají k provádění nebo překračování norem udržitelnosti vyžadovaných právními předpisy Unie nebo vnitrostátními právními předpisy, jak jsou definovány v čl. 210a odst. 3. Tato metodika by měla umožnit pravidelnou aktualizaci prahových hodnot tak, aby odrážely aktuální ekonomickou realitu a zůstaly účinným nástrojem stabilizace trhů.***

Or. ro

(02013R1308 - část I)

Pozměňovací návrh 224
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 11

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	(-1) článek 11 se nahrazuje tímto:
Produkty způsobilé pro veřejnou intervenci	Produkty způsobilé pro veřejnou intervenci
Veřejná intervence se použije podle podmínek stanovených v tomto oddíle a podle veškerých dalších požadavků a podmínek, které může stanovit Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle článku 19 a prováděcích aktů podle článku 20, na tyto produkty:	Veřejná intervence se použije podle podmínek stanovených v tomto oddíle a podle veškerých dalších požadavků a podmínek, které může stanovit Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle článku 19 a prováděcích aktů podle článku 20, na tyto produkty:
a) pšenici obecnou, pšenici tvrdou, ječmen a kukuřici;	a) pšenici obecnou, pšenici tvrdou, ječmen a kukuřici;
b) neloupanou rýži;	b) neloupanou rýži;
c) čerstvé nebo chlazené maso z odvětví hovězího a telecího masa kódů KN	c) čerstvé nebo chlazené maso z odvětví hovězího a telecího masa kódů KN

0201 10 00 a 0201 20 20 až 0201 20 50;	0201 10 00 a 0201 20 20 až 0201 20 50;
d) máslo vyrobené přímo a výhradně z pasterizované smetany získané přímo a výhradně z kravského mléka ve schváleném podniku Unie, s minimálním obsahem tuku 82 % hmotnostních a maximálním obsahem vody 16 % hmotnostních;	d) máslo vyrobené přímo a výhradně z pasterizované smetany získané přímo a výhradně z kravského mléka ve schváleném podniku Unie, s minimálním obsahem tuku 82 % hmotnostních a maximálním obsahem vody 16 % hmotnostních;
e) sušené odstředěné mléko nejvyšší jakosti vyrobené z kravského mléka rozprašovacím sušením ve schváleném podniku Unie, s minimálním obsahem bílkovin 34,0 % hmotnostních v tukuprosté sušině.	e) sušené odstředěné mléko nejvyšší jakosti vyrobené z kravského mléka rozprašovacím sušením ve schváleném podniku Unie, s minimálním obsahem bílkovin 34,0 % hmotnostních v tukuprosté sušině***;***
	ea) bílý cukr;
	eb) skopové maso kódu KN 0104 10 30 nebo 0204;
	ec) čerstvé, chlazené nebo mražené vepřové maso kódu KN 0203;
	ed) čerstvé, chlazené nebo mražené kuře kódu KN 0207;

Or. fr

(02013R1308 – část II – hlava I – kapitola I – oddíl 2)

Odůvodnění

Amendement 52 du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Pozměňovací návrh 225
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 a (nový)

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 15 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1a. V článku 15 se vkládá se nový odstavec 2a, který zní:
	2a. Při stanovení výše ceny veřejné intervence pro různé produkty uvedené v článku 11 použije Rada objektivní a transparentní kritéria, jako je inflace, v souladu s cílem zajistit odpovídající životní úroveň zemědělského obyvatelstva stanoveným v článku 39 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Or. fr

(část II – hlava I – kapitola I – oddíl 2)

Odůvodnění

Amendement 266 adapté du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Pozměňovací návrh 226
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 88a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) [...]	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Definitions are lacking, particularly in the case of "short value chains," "fair," and "equitable." Given the structural change and concentration processes in the agricultural sector, this term is not sufficiently flexible in the long term, nor is it a robust designation. Localizing the specifications for the use of these terms appears misplaced in the CMO. A regulation with definitions of the terms should be established in the relevant legal texts, for example, in the European Food Information Regulation (EU) No. 1169/2011 or Regulation (EC) No. 510/2006 of March 20, 2006, on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs.

Pozměňovací návrh 227
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:	***vypouští se***
a) ke stabilitě a transparentnosti vztahů mezi zemědělci a odběrateli v rámci dodavatelského řetězce,	
b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty, a	
c) ke společným iniciativám sledujícím jeden nebo více cílů udržitelného rozvoje OSN.	

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:	***vypouští se***
a) ke stabilitě a transparentnosti vztahů mezi zemědělci a odběrateli v rámci dodavatelského řetězce,	
b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty, a	
c) ke společným iniciativám sledujícím jeden nebo více cílů udržitelného rozvoje OSN.	

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:	1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy ***jsou sdíleny a formálně schváleny dotčenými zemědělci nebo jejich zastupujícími organizacemi*** a slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:

Or. it

Odůvodnění

Aby byla zaručena pravost postupů prohlášených za „spravedlivé“ a „rovné“ a aby byly chráněny zájmy zemědělců, je nutné zajistit formální schválení zúčastněnými producenty nebo jejich zastupitelskými organizacemi. Tento mechanismus asignace pomáhá chránit a posilovat úlohu zemědělců.

Pozměňovací návrh 230
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:	1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, ***s předchozím souhlasem zemědělce a*** za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh,

které přispívají přinejmenším:

Or. es

Pozměňovací návrh 231
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:	1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, ***a to s předchozím souhlasem zemědělce a*** za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech	1. Pojmy „spravedlivý“, „rovný“ nebo jim rovnocenné pojmy mohou být používány, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, reklamních materiálech

nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:	nebo obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, ***a to s předchozím souhlasem zemědělce a*** za předpokladu, že tyto pojmy slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které přispívají přinejmenším:

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ke stabilitě a transparentnosti vztahů mezi zemědělci a odběrateli v rámci dodavatelského řetězce,	a) ke stabilitě, ***zejména prostřednictvím víceletých smluv mezi producenty a kupujícími, sledovatelnosti*** a transparentnosti vztahů mezi zemědělci a odběrateli v rámci dodavatelského řetězce,

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ke stabilitě a transparentnosti vztahů mezi zemědělci a odběrateli v rámci dodavatelského řetězce,	a) ke stabilitě a transparentnosti vztahů mezi zemědělci a odběrateli v rámci dodavatelského řetězce***, jež jsou zaručeny víceletým obchodním partnerstvím***,

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) k dlouhodobému závazku mezi smluvními stranami na dobu, která omezuje dopad ekonomické nejistoty a jež nesmí být kratší než tři roky,

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) k podpoře rozvoje demokraticky řízených kolektivních organizací, které sdružují zemědělce,

Or. fr

Pozměňovací návrh 237
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 88 a – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za ***spravedlivou*** pro své produkty, a	b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za ***přiměřenou*** pro své produkty ***a která pokrývá přinejmenším náklady na udržitelnou produkci, včetně mzdy pokrývající životní náklady producenta a rizikovou přirážku***, a

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88a – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty, a	b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty***, a to i na základě údajů poskytnutých Střediskem EU pro sledování zemědělsko-potravinového řetězce (AFCO) s ohledem na výrobní náklady a obchodní postupy***, a

Or. it

Pozměňovací návrh 239
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty, a	b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty, a ***která odpovídá alespoň minimálním***

	výrobním nákladům stanoveným příslušnými vnitrostátními orgány ve spolupráci se zemědělskými organizacemi,

Or. el

Pozměňovací návrh 240
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty, a	b) k ceně, kterou zúčastnění zemědělci považují za spravedlivou pro své produkty ***a která jim umožňuje pokrýt jejich výrobní náklady, včetně odměny za práci***, a

Or. fr

Pozměňovací návrh 241
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ke společným iniciativám sledujícím ***jeden nebo více cílů*** udržitelného rozvoje OSN**.**	c) ke společným iniciativám sledujícím ***cíle*** udržitelného rozvoje OSN ***týkající se udržitelného zemědělství, opatření v oblasti klimatu a ochrany suchozemských ekosystémů, jak je zaručeno certifikací ekologického zemědělství nebo ekologickými programy;***

Or. en

Pozměňovací návrh 242
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ke společným iniciativám sledujícím jeden nebo více cílů udržitelného rozvoje OSN.	c) ke společným iniciativám sledujícím jeden nebo více cílů udržitelného rozvoje OSN***, a to i prostřednictvím rozvoje systémů srovnávání pro hodnocení udržitelnosti v zemědělských podnicích***.

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ke společným iniciativám sledujícím ***jeden nebo více cílů udržitelného rozvoje OSN***.	c) ke společným iniciativám sledujícím ***socioekonomický rozvoj venkovských komunit v Unii***.

Or. es

Pozměňovací návrh 244
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) Předběžné hodnocení a ověřování podmínek uvedených v odstavci 1 písm. a), b) a c) by měl provádět subjekt posuzování shody, který je třetí stranou a jenž je akreditován v souladu s nařízením (ES) č. 765/2008.

Or. en

Pozměňovací návrh 245
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Hospodářské subjekty, které používají výraz „rovný“ na obalech produktů, které uvádějí na trh, se musí zavázat k používání těchto značek nebo systémů záruky rovného obchodu a nést náklady na certifikaci. Tyto značky nebo systémy záruk musí být uznávány a kontrolovány Komisí a členskými státy. Hospodářské subjekty se podílejí na iniciativách zaměřených na zvyšování povědomí a vzdělávání lidí o udržitelné výrobě a spotřebě. Tyto požadavky platí stejně pro produkty z EU i mimo EU.

Or. fr

Pozměňovací návrh 246
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Upravit právní rámec pro označování zemědělsko-potravinářských produktů tak, aby informace poskytované spotřebitelům jasně a viditelně obsahovaly zemi výroby, druh použité výrobní metody a uznávaná osvědčení o kvalitě, která výrobek vlastní, s cílem zvýšit transparentnost potravinového řetězce, usnadnit informované rozhodování o nákupu, podpořit jeho propagaci a zdůraznit úsilí evropských výrobců v oblasti kvality a udržitelnosti.

Or. es

Pozměňovací návrh 247
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. „Spravedlivá“ cena nesmí být nižší než plné výrobní náklady, včetně důstojné mzdy pro zemědělskou pracovní sílu, sociální ochrany zemědělců a nákladů na energii, v souladu s ukazateli zveřejněnými veřejnými orgány nebo potvrzenými organizacemi producentů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 248
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem ***je sdílený a formálně schválený zúčastněnými zemědělci nebo jejich zastupujícími organizacemi a*** slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:

Or. it

Odůvodnění

V souladu s předchozím pozměňovacím návrhem.

Pozměňovací návrh 249
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají***:***	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které ***zajišťují zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem***

produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, ***a to s předchozím souhlasem zemědělce a*** za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v

obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, ***a to s předchozím souhlasem zemědělce a*** za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají ***alespoň jednu z následujících podmínek***:

Or. en

Pozměňovací návrh 253
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, ***s předchozím souhlasem zemědělce a*** za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:

Or. es

Pozměňovací návrh 254
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu ***vyráběného v EU*** uváděného na trh ***EU*** z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:

Or. en

Pozměňovací návrh 255

Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu uváděného na trh z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:	2. Pojem „krátký dodavatelský řetězec“ může být používán, a to samostatně nebo ve spojení s jinými pojmy, pouze na etiketě, v obchodní úpravě, v reklamních materiálech nebo v obchodní dokumentaci produktu ***vyráběného v EU*** uváděného na trh ***EU*** z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tento pojem slouží k informování kupujících o stávajících způsobech organizace produkce, distribuce nebo uvádění na trh, které udávají:

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 257
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 88 a – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu***, pokud je produkt vyroben v Evropském hospodářském prostoru***, nebo

Or. fr

Pozměňovací návrh 258
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu***, pokud je tento produkt vyroben na společném evropském trhu*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 259
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu***, nebo jediným zprostředkovatelem, který zajišťuje spojení mezi oběma stranami,*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***přímé*** spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) spojení ***s omezeným počtem zprostředkovatelů*** mezi zemědělcem, ***družstvem nebo organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 261
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem ***nebo družstvem či organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 262
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem***, družstvem nebo organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 263
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu***, s nejvýše jedním zprostředkovatelem,*** nebo

Or. ro

Pozměňovací návrh 264
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu ***nebo jejich spojení s omezeným počtem zprostředkovatelů*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 265

Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem***, družstvem či organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. es

Pozměňovací návrh 266
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem ***nebo družstvem či organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 267
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem ***nebo jeho družstvem*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 268
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu ***nebo***	a) přímé spojení mezi zemědělcem ***nebo jeho družstvem*** a konečným spotřebitelem produktu ***a***

Or. fr

Pozměňovací návrh 269
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu ***nebo***	a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu ***vyrobeného v EU a***

Or. pt

Pozměňovací návrh 270
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

a) přímé spojení mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu nebo	a) přímé spojení mezi zemědělcem ***nebo družstvem*** a konečným spotřebitelem produktu nebo

Or. en

Odůvodnění

Blízkost nebo přímá vazba by se neměla měřit pouze od výrobce, ale také od družstva, protože družstvo je tím, kdo často uvádí na trh, a může mít tedy vazbu na spotřebitele.

Pozměňovací návrh 271
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 272
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost***, chápanou jako krátkou vzdálenost nebo dobu přepravy či vnitrostátní úroveň,*** mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 273
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení ***a*** zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení ***nebo*** zeměpisnou blízkost***, včetně přeshraničního prvku,*** mezi zemědělcem***, družstvem nebo organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost ***– měřeno vzdáleností i časem přepravy –*** mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem ***nebo družstvem či organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem***, družstvem nebo organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem***, družstvem či organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. es

Pozměňovací návrh 278
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem ***nebo družstvem či organizací producentů*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 279
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem ***nebo jeho družstvem*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Pozměňovací návrh 280
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost	b) úzké spojení a zeměpisnou blízkost

mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	mezi zemědělcem ***nebo družstvem*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. en

Odůvodnění

Blízkost nebo přímá vazba by se neměla měřit pouze od výrobce, ale také od družstva, protože družstvo je tím, kdo často uvádí na trh, a může mít tedy vazbu na spotřebitele.

Pozměňovací návrh 281
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***úzké spojení a*** zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem a konečným spotřebitelem produktu.	b) zeměpisnou blízkost mezi zemědělcem ***nebo jeho družstvem*** a konečným spotřebitelem produktu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 282
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) ke společným iniciativám, které sledují několik cílů udržitelného rozvoje OSN, a k dodržování výrobních metod, které chrání životní prostředí a biologickou rozmanitost.

Or. en

Pozměňovací návrh 283
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) k přímému propojení mezi zemědělci, kteří přidávají hodnotu dalším zpracováním v zemědělském podniku, a maloobchodníky, kteří jsou konečným článkem dodavatelského řetězce;

Or. en

Pozměňovací návrh 284
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) odchylně od odstavec 2 lze označení „krátký řetězec“ použít v případě produktů uváděných na trh organizacemi producentů či sdruženími organizací producentů.

Or. it

Odůvodnění

Použití výrazu „krátký dodavatelský řetězec“ musí být automaticky povoleno v případě produktů uváděných na trh organizacemi producentů či sdruženími organizací producentů. Organizace producentů a sdružení organizací producentů ve skutečnosti přímo uvádějí na trh produkci svých členů, čímž vytvářejí krátký dodavatelský řetězec. To by také posílilo jejich úlohu a podpořilo agregaci.

Pozměňovací návrh 285
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Používání nepovinných výrazů podle tohoto článku podléhá systému certifikace podle definice v čl. 1 odst. 1 písm. b) a r) směrnice 2024/825, kterou se mění nařízení 2005/289/ES[1a].
	[1a] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/825 ze dne 28. února 2024, kterou se mění směrnice 2005/29/ES a 2011/83/EU, pokud jde o posílení postavení spotřebitelů v rámci zelené transformace prostřednictvím lepší ochrany před nekalými praktikami a prostřednictvím poskytování lepších informací.

Or. en

Pozměňovací návrh 286
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise do roku 2027 zavede harmonizované vizuální označení EU pro produkty pocházející z „krátkého dodavatelského řetězce“.

Or. ro

Pozměňovací návrh 287
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Členské státy zajistí, aby nejpozději do 1. ledna 2027 pocházelo minimálně 30 % potravinářských produktů nakupovaných v rámci veřejných zakázek pro veřejně financovaná vzdělávací zařízení, nemocnice, sociální zařízení a další subjekty z krátkých dodavatelských řetězců.

Or. ro

Pozměňovací návrh 288
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2c. Členské státy mohou zemědělcům zapojeným do krátkých dodavatelských řetězců poskytnout dodatečná podpůrná opatření ve formě:
	i) dotací na investice do místní infrastruktury pro přímý prodej;
	ii) finanční podpory nebo pobídek pro účast na místních trzích nebo spotřebitelských sítích;
	iii) snížení daní nebo daňových úlev.

Or. ro

Pozměňovací návrh 289
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 2 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2d. Členské státy mohou poskytnout finanční a technickou podporu organizacím producentů nebo jednotlivým zemědělcům, kteří vyvíjejí digitální platformy pro přímý prodej spotřebitelům prostřednictvím krátkého dodavatelského řetězce; k tomuto účelu lze využít evropské programy pro digitalizaci a inovace na venkově.

Or. ro

Pozměňovací návrh 290
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může přijmout prováděcí akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.	Komise může přijmout prováděcí akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy ***a související systémy certifikace***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 291
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může přijmout prováděcí akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.	Komise může přijmout prováděcí akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy ***a související systémy certifikace kvality***.

Or. en

Pozměňovací návrh 292
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může přijmout prováděcí akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. ***1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b)***, přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.	Komise může přijmout prováděcí akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. ***2***, přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.

Or. en

Pozměňovací návrh 293
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může přijmout ***prováděcí*** akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.	Komise může přijmout akty ***v přenesené pravomoci***, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.

Or. en

Pozměňovací návrh 294
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může přijmout ***prováděcí*** akty, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.	Komise může přijmout akty ***v přenesené pravomoci***, kterými dále upřesní podmínky uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), přičemž zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.

Or. en

Pozměňovací návrh 295
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto ***prováděcí*** akty se přijímají přezkumným postupem podle ***čl. 229 odst. 2***.	Tyto akty ***v přenesené pravomoci*** se přijímají přezkumným postupem podle ***článku 227***.

Or. en

Pozměňovací návrh 296
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými se mění odstavec 1 tak, aby byl doplněn o pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“, pokud se tyto rovnocenné pojmy používají na trhu k informování kupujících o obchodních metodách uvedených v odstavci 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 297
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými se mění odstavec 1 tak, aby byl doplněn o pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“, pokud se tyto rovnocenné pojmy používají na trhu k informování kupujících o obchodních metodách uvedených v odstavci 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 298
Sebastian Everding

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými se mění odstavec 1 tak, aby byl doplněn o pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“, pokud se tyto rovnocenné pojmy používají na trhu k informování kupujících o obchodních metodách uvedených v odstavci 1.	4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými se mění odstavec 1 tak, aby byl doplněn o pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“, pokud se tyto rovnocenné pojmy používají na trhu k informování kupujících o obchodních metodách uvedených v odstavci 1***, a to pod podmínkou, že u stávajících označení a značek spravedlivého obchodu nebude docházet k zavádějícímu informování spotřebitele***.

Or. en

Pozměňovací návrh 299
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými se mění odstavec 1 tak, aby byl doplněn o pojmy, které jsou rovnocenné pojmům „spravedlivý“ nebo „rovný“, pokud se tyto rovnocenné pojmy používají na trhu k informování kupujících o obchodních metodách uvedených v odstavci 1.	4. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými se mění odstavec 1 tak, aby byl doplněn o pojmy, které jsou rovnocenné pojmům ***„přiměřený“,*** „spravedlivý“ nebo „rovný“, pokud se tyto rovnocenné pojmy používají na trhu k informování kupujících o obchodních metodách uvedených v odstavci 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy mohou přijmout nebo zachovat vnitrostátní pravidla, která stanoví dodatečné podmínky k podmínkám uvedeným v ***odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b)***, pokud jde o používání ***pojmů uvedených*** v ***odstavcích 1 a 2***. Tato pravidla nezakazují, neomezují ani nevylučují používání ***pojmů uvedených*** v ***odstavcích 1 a*** 2 pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě za podmínek ***uvedených v odstavcích 1 a 2***.	5. Členské státy mohou přijmout nebo zachovat vnitrostátní pravidla, která stanoví dodatečné podmínky k podmínkám uvedeným v ***odstavci 2***, pokud jde o používání ***pojmu uvedeného*** v ***tomto odstavci***. Tato pravidla nezakazují, neomezují ani nevylučují používání ***pojmu uvedeného*** v ***odstavci*** 2 pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě za podmínek ***tohoto odstavce***.

Or. en

Pozměňovací návrh 301
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 88 a – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy mohou přijmout nebo zachovat vnitrostátní pravidla, která stanoví dodatečné podmínky k podmínkám uvedeným v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), pokud jde o používání pojmů uvedených v odstavcích 1 a 2. Tato pravidla nezakazují, neomezují ani	5. Členské státy mohou přijmout nebo zachovat vnitrostátní pravidla, která stanoví dodatečné podmínky k podmínkám uvedeným v odst. 1 písm. a), b) a c) a v odst. 2 písm. a) a b), pokud jde o používání pojmů uvedených v odstavcích 1 a 2. Tato ***dodatečná*** pravidla ***nezvyšují regulační***

nevylučují používání pojmů uvedených v odstavcích 1 a 2 pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě za podmínek uvedených v odstavcích 1 a 2.	***zátěž a složitost pro zemědělce a řemeslné výrobce potravin při uvádění jejich produktů na trh, ani*** nezakazují, neomezují ani nevylučují používání pojmů uvedených v odstavcích 1 a 2 pro produkty, které jsou legálně vyprodukovány nebo uvedeny na trh v jiném členském státě za podmínek uvedených v odstavcích 1 a 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 302
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 148

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

In Member States where milk delivery structures are strongly cooperative, voluntary non-application at national level is of central importance. Mandatory application of Article 148 would lead to excessive bureaucracy and potential risk discounts on milk payments to producers. All other proposed amendments and adjustments (e.g., additional clarifications of terms, definition of production costs, establishment of registration bodies or mediation procedures) should be rejected as they would unnecessarily inflate the article and further increase the administrative burden. The existing flexibility of Member States must be maintained in accordance with the principle of subsidiarity.

Pozměňovací návrh 303
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 148

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka ***a mléčných výrobků v Unii*** od zemědělce***, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi*** musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	***Pokud se členský stát rozhodne, že*** každá dodávka ***syrového*** mléka ***na jeho území*** od zemědělce ***ke zpracovateli syrového mléka*** musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami ***nebo se rozhodne, že první kupující musí učinit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách syrového mléka od zemědělců, tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 2***.

Or. en

Pozměňovací návrh 305
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka a mléčných výrobků v Unii ***od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů*** zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi	Každá dodávka mléka a mléčných výrobků v Unii zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou

musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	mezi stranami.

Or. it

Odůvodnění

Písemná smlouva musí být uzavřena na všechny dodávky mléka, nejen na některé kategorie.

Pozměňovací návrh 306
Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka a mléčných výrobků v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	Každá dodávka mléka a mléčných výrobků v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami. ***V zájmu zachování integrity dobře fungujících struktur a zohlednění specifických rysů odvětví mléka a mléčných výrobků v některých členských státech může být poskytnuta možnost vzdát se povinných písemných smluv.***

Or. en

Odůvodnění

V některých členských státech existují dobře fungující struktury a zavedení povinných písemných smluv by mohlo vést k dodatečným nákladům na dodržování předpisů.

Pozměňovací návrh 307
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***v Unii*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	***Pokud členský stát rozhodne, že*** každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***na jeho území*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. es

Pozměňovací návrh 308
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***v Unii*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	***Pokud se členský stát rozhodne, že*** každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***na jeho území*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. en

Pozměňovací návrh 309
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***v Unii*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	***Členský stát může rozhodnout, že*** každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***na jeho území*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. de

Pozměňovací návrh 310
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***v Unii*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	***Pokud se členský stát rozhodne, že*** každá dodávka mléka a mléčných výrobků ***na jeho území*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. en

Pozměňovací návrh 311
Jessica Polfjärd

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Každá dodávka mléka a mléčných výrobků v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi ***musí*** být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	Každá dodávka mléka a mléčných výrobků v Unii od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi ***může*** být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.
	Or. en

Pozměňovací návrh 312
Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud se členský stát rozhodne, že dodávky syrového mléka od zemědělce ke zpracovateli syrového mléka musí být podloženy písemnou smlouvou mezi stranami, rozhodne také, která fáze dodávky musí být touto smlouvou podložena, pokud je dodávka syrového mléka prováděna prostřednictvím jednoho nebo více odběratelů. Pro účely tohoto článku se „odběratelem“ rozumí podnik, který převáží syrové mléko od zemědělce nebo jiného odběratele ke zpracovateli syrového mléka nebo k jinému odběrateli, přičemž vlastnictví syrového mléka je v každém případě převáděno.
	Or. en

Pozměňovací návrh 313
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Mediační mechanismus musí zahrnovat účast zástupců organizací zastupujících zemědělce.

Or. en

Pozměňovací návrh 314
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tato smlouva se ***řídí*** podmínkami stanovenými v odstavcích 4 a 8.	Tato smlouva ***by*** se ***měla řídit*** podmínkami stanovenými v odstavcích 4 a 8.

Or. de

Pozměňovací návrh 315
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Pro účely tohoto článku se „písemnou smlouvou“ rozumí jakákoli dohoda vyjádřená v textové podobě bez ohledu na to, na jakém nosiči je zaznamenána nebo předána. Patří sem dokumenty fyzicky nebo digitálně podepsané stranami nebo výměna e-mailů či jiná elektronická komunikace, která prokazuje dohodu.

Or. pt

Pozměňovací návrh 316
Martin Häusling

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***mohou rovněž rozhodnout, že***:	Členské státy ***zajistí, aby***:

Or. en

Pozměňovací návrh 317
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka mléka a mléčných výrobků od jiného producenta než zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou;	***vypouští se***

Or. de

Pozměňovací návrh 318
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka mléka a mléčných výrobků od jiného producenta než zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou;	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

V souladu s předchozím pozměňovacím návrhem musí být písemná smlouva uzavřena na všechny dodávky mléka, nikoli pouze na některé kategorie.

Pozměňovací návrh 319
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka mléka a mléčných výrobků od jiného producenta než zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Komise chce rozšířit povinnost uzavírat písemné smlouvy i nad rámec první transakce mezi zemědělcem a kupujícím. Článek 148 byl původně navržen na ochranu zemědělců jako nejslabšího článku dodavatelského řetězce. Jeho rozšíření na následné kroky, kterých se zemědělci neúčastní, překračuje cíl článku a zvyšuje regulační zátěž. Členské státy mohou již dnes tyto povinnosti předvídat, takže není třeba zvláštního nařízení (nadměrná regulace).

Pozměňovací návrh 320
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka mléka a mléčných výrobků ***od jiného producenta než zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, odběrateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi*** musí být podložena písemnou smlouvou;	a) dodávka mléka a mléčných výrobků ***hospodářskými subjekty, na které se nevztahuje odstavec 1, nebo těmto hospodářským subjektům,*** musí být podložena písemnou smlouvou;

Or. en

Odůvodnění

Cílem je, aby členské státy měly možnost požadovat rozšíření povinných písemných smluv i na další fáze než jen na výrobu zemědělských produktů (zpracování a uvádění na trh, s výjimkou prodeje konečnému spotřebiteli).

Pozměňovací návrh 321
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***první kupující mléka a mléčných výrobků*** musí předložit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách mléka a mléčných výrobků ***od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů***.	b) ***organizace producentů, sdružení organizací producentů nebo zemědělci*** musí předložit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách mléka a mléčných výrobků ***prvním kupujícím***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 322
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***první kupující mléka a mléčných výrobků*** musí předložit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách mléka a mléčných výrobků ***od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů***.	b) ***organizace producentů, sdružení organizací producentů nebo zemědělci*** musí předložit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách mléka a mléčných výrobků ***prvním kupujícím***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 323
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy*** nedojde ***ke vzájemné*** dohodě o ***uzavření smlouvy uvedené*** v odstavcích 1 a 2 ***nebo o revizi takové smlouvy***.	Členské státy ***zajistí, aby v případě, že*** nedojde ***k*** dohodě o ***formalizaci, výkladu nebo plnění smluv uvedených*** v odstavcích 1 a 2***, mohly strany požádat o mediaci, která v každém případě zaručí nestranný postup a v níž budou mít strany zcela rovnocenné možnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 324
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy ***nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření*** smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo ***o revizi*** takové smlouvy.	Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy ***dojde ke sporu ohledně smlouvy*** uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo ***ohledně revize*** takové smlouvy.

Or. de

Pozměňovací návrh 325
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus ***pro účely případů***, kdy nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy.	Členské státy zavedou mediační mechanismus, ***který by měl zůstat pro všechny strany plně dobrovolný a jenž by se v případě potřeby vztahoval na případy,*** kdy nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy.

Or. es

Pozměňovací návrh 326
André Rodrigues

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy	Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy

nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy.	nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy. ***Využití mediačního mechanismu je pro smluvní strany dobrovolné.***

Or. en

Pozměňovací návrh 327
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy.	Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy. ***Využití mediačního mechanismu je pro smluvní strany dobrovolné.***

Or. en

Odůvodnění

Upřesnění, že mediační mechanismus je dobrovolný, odráží vlastní důvodovou zprávu Komise (s. 5) a zajišťuje právní jednoznačnost textu.

Pozměňovací návrh 328
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely ***případů***, kdy	Členské státy zavedou mediační mechanismus***, který by měl zůstat pro***

nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy.	***všechny strany zcela dobrovolný,*** pro účely ***případného využití v případech***, kdy nedojde ke vzájemné dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo o revizi takové smlouvy.

Or. en

Pozměňovací návrh 329
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy informují Komisi o mediačních mechanismech zavedených na jejich území.	Členské státy každoročně informují Komisi o ***mediačním právním rámci či*** mechanismech ***dostupných*** na jejich území.

Or. en

Pozměňovací návrh 330
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Tyto mechanismy zprostředkování by měly zahrnovat účast členů organizací zastupujících zemědělce.

Or. it

Odůvodnění

Považuje se za nezbytné zajistit odpovídající technickou pomoc zemědělcům, kteří jsou nejslabší částí potravinového řetězce.

Pozměňovací návrh 331
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) je v písemné formě a	***vypouští se***

Or. de

Pozměňovací návrh 332
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***cenu splatnou*** za dodávku***, která*** je:	i) ***cena splatná*** za dodávku ***pokrývá minimálně výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny pro výrobce, jakož i veškeré náklady související s dodatečnými požadavky, a*** je:

Or. en

Pozměňovací návrh 333
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

i) cenu splatnou za dodávku, která je:	i) cenu splatnou za dodávku, která ***by měla pokrýt výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny výrobce a všech nákladů souvisejících s dodatečnými požadavky, a*** je:

Or. ro

Pozměňovací návrh 334
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***cenu splatnou*** za dodávku***, která*** je:	i) ***cena splatná*** za dodávku ***pokrývá výrobní náklady, jakož i veškeré náklady související s dodatečnými požadavky, a*** je:

Or. en

Pozměňovací návrh 335
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) cenu splatnou za dodávku, která je:	i) cenu splatnou za dodávku, která ***pokrývá alespoň výrobní náklady, spravedlivou odměnu pro výrobce a veškeré náklady související s dodatečnými požadavky, a která*** je:

Or. it

Pozměňovací návrh 336

Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) cenu splatnou za dodávku, která je:	i) cenu splatnou za dodávku ***s výslovným uvedením všech plateb, včetně příslušných slev***, která je:

Or. en

Pozměňovací návrh 337
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě ***nebo***	– stálá a stanovená ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby.***

Or. en

Pozměňovací návrh 338
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě nebo	– stálá a stanovená ve smlouvě ***a***

	pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby; nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě nebo	– stálá a stanovená ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby;*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 340
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě nebo	– stálá a stanovená ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby;*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 341
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě nebo	– stálá a stanovená ve smlouvě***, přičemž ceny musí pokrývat vypočtené výrobní náklady a zahrnovat spravedlivou odměnu;*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 342
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, ***jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná*** množství a ***jakost*** nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých ***objektivních, ověřitelných a nemanipulovatelných*** faktorů stanovených ve smlouvě, ***včetně dodaných*** množství a ***jakosti*** nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků***. Splatná cena zohledňuje změny tržních podmínek a změny příslušných prvků výrobních nákladů***. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele***, které považují za relevantní***;

Or. en

Pozměňovací návrh 343
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež*** budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách ***a výrobních nákladech***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby; tyto faktory*** budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí ***skutečné výrobní náklady, včetně odměny zemědělců,*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce ***nebo pomocí údajů, které poskytly uznané mezioborové organizace ve smyslu čl. 157 odst. 1***. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 344
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež*** budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby; tyto faktory*** budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí ***skutečné výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny zemědělců,*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce ***nebo s využitím údajů poskytnutých uznanými mezioborovými organizacemi ve smyslu čl. 157 odst. 1***. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 345
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách ***a výrobních nákladech***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí ***skutečné náklady na produkci, včetně odměny zemědělce,*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na

v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. fr

Pozměňovací návrh 346
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách***,*** ***inflaci*** a výrobních nákladech ***– s výslovným zahrnutím mzdových nákladů*** –, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce***,*** ***údajích poskytnutých mezioborovými organizacemi uznanými v souladu s čl. 157 odst. 1 a údajích ze Střediska EU pro sledování zemědělsko-potravinového řetězce***. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. pt

Pozměňovací návrh 347
Christine Singer

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– ***vypočtena*** kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež ***budou*** zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***odrážejí*** změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– ***variabilní a určená*** kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež ***mohou*** zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***mohou odrážet*** změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Odůvodnění

The proposed text imposes rigid structures around price-setting and ignores the reality of dairy economics which is based on flexible price setting mechanisms. Given the volatility of dairy markets, it is neither feasible nor desirable to fix prices or tie them to a narrow set of indicators or methods of calculation in advance. In many Member States, contracts are predominantly open-ended because both farmers and processors prioritise the security of supply and outlet over fixed terms. Requiring calculated formulas (indicators, indices or methods of calculations) will lead to lower prices and more volatility as to minimize risks processors would have when linking prices to e.g. commodity markets, as there is no formula that can adequately reflect how markets will actually work. Therefore, a more open wording is needed to allow for a variable price as to effectively allow the continuation of purchaser discretion by setting out the factors that may influence its decision on prices.

Pozměňovací návrh 348
Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež ***budou*** zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách ***a výrobních nákladech***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež ***mohou*** zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 349
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách ***a výrobních nákladech***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat ***například*** objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. de

Pozměňovací návrh 350
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách ***a výrobních nákladech***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Odůvodnění

Zahrnutí výrobních nákladů může být problematické ze dvou hlavních důvodů. Zaprvé může vyvolat očekávání, že ceny jsou určovány těmito náklady, což není vždy pravda, protože tvorba cen často závisí na tržních podmínkách a dynamice mezi dodavateli a odběrateli. Zadruhé může narušit standardní postupy v odvětví, kde se ceny často přizpůsobují vnitrostátním referenčním trhům.

Pozměňovací návrh 351
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež*** budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby; tyto faktory*** budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 352
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených

v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	v oblasti produkce a potravinového řetězce. ***Tyto ukazatele se určí na regionální a/nebo vnitrostátní úrovni a zveřejňují se online pro použití ve smlouvách.*** Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. ro

Pozměňovací návrh 353
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby***, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 354
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele ***zahrnující výrobní náklady*** v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. it

Odůvodnění

Aby byla zajištěna spravedlivá odměna pro zemědělce, musí být cena nebo příslušné ukazatele používané k jejímu stanovení založeny také na výrobních nákladech.

Pozměňovací návrh 355
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a

mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele***, které budou zahrnovat výrobní náklady,*** v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech ***a zahrnují spravedlivou odměnu***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 357
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. ***V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;***	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy.

Or. de

Pozměňovací návrh 358
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. ***V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;***	iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy.

Or. en

Odůvodnění

Ustanovení o přezkumu podkopává hodnotu dlouhodobých smluv v odvětví mléka a mléčných výrobků tím, že zavádí možnost jednostranného ukončení, což vyvolá nejistotu a právní rizika a odrazuje od investic. Tato ustanovení by měla být zrušena, aby byla zajištěna právní stabilita a předvídatelnost v dodavatelských vztazích v odvětví mléka a mléčných výrobků.

Pozměňovací návrh 359
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ***na základě scénářů vyšší moci, mimo jiné včetně extrémních povětrnostních podmínek, vypuknutí nákazy zvířat, geopolitického napětí nebo jiných důvodů, proč dohodnutá cena nepokrývá náklady zemědělců***;

Or. en

Pozměňovací návrh 360
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací	iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací

producentů;	producentů ***na základě okolností vyšší moci – jako jsou extrémní povětrnostní podmínky, vypuknutí nákazy zvířat, geopolitické napětí nebo jakýkoli jiný důvod, který brání tomu, aby dohodnutá cena pokryla náklady zemědělců***;

Or. en

Pozměňovací návrh 361
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) objem syrového mléka ***nebo jakost*** a složení dodaného mléka nebo mléčných výrobků a časový rozvrh těchto dodávek;	ii) objem ***a jakost*** syrového mléka a složení dodaného mléka nebo mléčných výrobků a časový rozvrh těchto dodávek;

Or. en

Pozměňovací návrh 362
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***musí*** smlouva ***obsahovat*** ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***mohou členské státy rovněž rozhodnout, že*** smlouva ***obsahuje*** ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

Or. en

Pozměňovací návrh 363
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů; ***toto ustanovení o revizi může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů uplatnit kdykoli v případech vyšší moci***;

Or. ro

Pozměňovací návrh 364
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***(12 měsíců v odvětvích, v nichž se obchoduje s futures, jako jsou obiloviny)*** musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může

producentů;	uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

Or. pt

Pozměňovací návrh 365
André Rodrigues

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než ***šest*** měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smlouvy s minimální dobou trvání delší než ***dvanáct*** měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

Or. en

Pozměňovací návrh 366
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod vi a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	vi) okamžik, kdy riziko přechází ze zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů na zpracovatele, distributora nebo maloobchodníka;

Or. en

Pozměňovací návrh 367
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. ***Odchylně od odstavců 1 a 2 se*** písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***nevyžaduje*** v následujících případech:	5. Písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***se vyžaduje také*** v následujících případech:

Or. en

Pozměňovací návrh 368
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Odchylně od odstavců 1 a 2 se písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***nevyžaduje*** v následujících případech:	5. Odchylně od odstavců 1 a 2 se písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***nemusí vyžadovat*** v následujících případech:

Or. en

Pozměňovací návrh 369
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Odchylně od odstavců 1 a 2 se písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy nevyžaduje v následujících případech:	5. Odchylně od odstavců 1 a 2 se písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***povinně*** nevyžaduje v následujících případech:

Or. ro

Pozměňovací návrh 370
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 371
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace

producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4***;	producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. es

Pozměňovací návrh 372
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4***;	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 373
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné	a) mléko nebo dotčené mléčné

výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4***;	výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Odůvodnění

Vztah člena k družstvu není pouze obchodním vztahem, ale společenským a vzájemným vztahem. Člen neprodává produkt svému družstvu, ale dává jej k dispozici pro společný prodej. Družstvo a člen nejsou dvě různé „strany“, ale jedna a tatáž (uzavírali by smlouvu sami se sebou). Tento typ podmínek v současné době způsobuje obrovské problémy s byrokratickou zátěží družstvům v členských státech, kde již podobné pravidlo platí, jako je tomu ve Španělsku.

Pozměňovací návrh 374
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4***;	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 375

Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***,*** ***za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4***;	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***,*** ***za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4***;	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu***, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odstavci 4;***	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává ***nebo prodává*** člen organizace producentů nebo družstva ***uvedené*** organizaci producentů nebo družstvu, ***jež mají vnitřní demokratickou strukturu stanovenou ve stanovách odběratele a v jejichž rámci je rozhodovací orgán, – i) jehož členem je většina osob demokraticky zvolených členy odběratele z řad producentů a ii) který má konečnou rozhodovací pravomoc ve vztahu ke smlouvám o nákupu mléka.***

Or. en

Pozměňovací návrh 378
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými ***účinky*** jako ustanovení uvedená v odstavci 4;	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení s obdobnými ***cíli*** jako ustanovení uvedená v odstavci 4;

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení ***s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená*** v odstavci 4;	a) mléko nebo dotčené mléčné výrobky dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí v nich uvedená nebo z nich vyplývající obsahují ustanovení***, která jsou shodná s ustanoveními uvedenými*** v odstavci 4 ***nebo jdou nad jejich rámec***;

Or. fr

Pozměňovací návrh 380
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/201
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***

[10] Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)

.

Or. pl

Pozměňovací návrh 381
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***
[10] Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	

.

Or. it

Odůvodnění

Nepovažujeme za přípustné odchýlit se od písemné smlouvy nebo písemné nabídky na uzavření smlouvy v případě malých a středních podniků, protože by to vedlo k obcházení povinnosti u většiny dodávek.

Pozměňovací návrh 382
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];		***vypouští se***

[10] Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Pozměňovací návrh 383
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***

10 Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***

10 Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Pozměňovací návrh 385
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***

10 Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Odůvodnění

Navrhovaný text mění to, co je v současné době stanoveno v rámci společné organizace trhu, a to tak, že se ve stávajících právních předpisech vztahuje na všechny písemné smlouvy, pokud se členský stát rozhodne je uplatňovat. Vynechání povinnosti prvního kupujícího, který nemá více než 49 zaměstnanců a jehož obrat nedosahuje 10 milionů eur, by ponechalo naprostou většinu evropských zemědělců bez ochrany. Podle navrhovaného znění by se tato povinnost mohla vztahovat pouze na 7,03 % mlékárenských odvětví v EU, nebo v případě Španělska by již nebylo chráněno 95,11 % mlékárenských odvětví, která v současné době tuto ochranu před možným zneužíváním mají.

Pozměňovací návrh 386
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***

10 Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***
10 Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	

Or. en

Pozměňovací návrh 388
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[10];	***vypouští se***
10 Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)	

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dodávka a platba za mléko nebo mléčné výrobky probíhají současně;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Text je obsažen v odstavci 6.

Pozměňovací návrh 390
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dodávka a platba za mléko nebo mléčné výrobky probíhají současně;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 391
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dodávka a platba za mléko nebo	***vypouští se***

mléčné výrobky probíhají současně;

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) dodávka probíhá bezplatně nebo v rámci likvidace mléka nebo mléčných výrobků, které již nejsou vhodné k prodeji.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy mohou rozhodnout, že písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy se nevyžaduje v jednom nebo více následujících případech:	***vypouští se***
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	
b) dodávka se týká mléka a mléčných výrobků, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo	

které podléhají zkáze;

c) dodávka se týká mléka a mléčných výrobků, u kterých se uplatňují tradiční nebo obvyklé prodejní metody.

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy mohou rozhodnout, že písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy se nevyžaduje v jednom nebo více následujících případech:	***vypouští se***
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	
b) dodávka se týká mléka a mléčných výrobků, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo které podléhají zkáze;	
c) dodávka se týká mléka a mléčných výrobků, u kterých se uplatňují tradiční nebo obvyklé prodejní metody.	

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 148 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota***;	a) ***první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES***;

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout ***10 000*** EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout ***1 000*** EUR, nebo je nižší než tato hodnota;

Or. en

Odůvodnění

Podle údajů Eurostatu tvoří zemědělské podniky v Evropské unii (EU) se standardní produkcí nižší než 8 000 eur 76,4 %, k čemuž je třeba připočítat ty z uvedených skupin, které prodávají svou produkci více než jednou ročně.

Pozměňovací návrh 398
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 399
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh 400

Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dodávka se týká mléka a mléčných výrobků, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo které podléhají zkáze;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 401
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dodávka se týká mléka a mléčných výrobků, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo které podléhají zkáze;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 402
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/201
Čl. 148 – odst. 6 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) první kupující mléka nebo mléčných výrobků je mikropodnik nebo

malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[1a];

[1a] Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. pl

Odůvodnění

Členské státy by měly mít možnost rozhodnout o případné výjimce z povinnosti uzavírat písemné smlouvy, pokud je prvním kupujícím mikropodnik nebo malý podnik.

Pozměňovací návrh 403
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 6 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) dodávka a platba za mléko nebo mléčné výrobky probíhají současně;

Or. en

Pozměňovací návrh 404
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se ***podle odstavce***	7. V případech, kdy se nevyžaduje

5 písm. b), c) a d) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. ***b), c) a*** d) ***nebo odstavce 6*** nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. d) nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Pozměňovací návrh 406
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. ***b),*** c) a d) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. c) a d) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Odůvodnění

V souladu s navrhovaným pozměňovacím návrhem k čl. 148 odst. 5 písm. b).

Pozměňovací návrh 407
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. b***),*** c) ***a d)*** nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo	7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. b) ***a*** c) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby dodávka mléka nebo mléčných výrobků byla podložena písemnou smlouvou nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření

návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Odůvodnění

Při darování neexistuje žádný smluvní vztah.

Pozměňovací návrh 408
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Všechny náležitosti smluv o dodávkách mléka nebo mléčných výrobků ***uzavřených mezi zemědělci, organizacemi producentů nebo sdruženími organizací producentů a odběrateli, zpracovateli, distributory nebo maloobchodníky***, včetně náležitostí a jejich složek uvedených v odst. 4 písm. c), jsou volně sjednány mezi stranami.	Všechny náležitosti smluv o dodávkách mléka nebo mléčných výrobků, včetně náležitostí a jejich složek uvedených v odst. 4 písm. c), jsou volně sjednány mezi stranami***, aniž jsou dotčeny další požadavky zavedené členskými státy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 409
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9) Členské státy mohou požadovat, aby kupující mléka nebo mléčných výrobků před dodávkou mléka nebo	***vypouští se***

dotčených mléčných výrobků od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů k odběrateli, zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.

Or. de

Pozměňovací návrh 410
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující mléka nebo mléčných výrobků před dodávkou mléka nebo dotčených mléčných výrobků od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů k odběrateli, zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Požadavek na registraci všech smluv vytváří další administrativní zátěž a zátěž spojenou s dodržováním předpisů a zároveň vyvolává obavy o důvěrnost. Některé členské státy již takové registry zavedly, takže není třeba přijímat právní předpis (nadměrná regulace).

Pozměňovací návrh 411
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 148 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující mléka nebo mléčných výrobků ***před dodávkou mléka nebo dotčených mléčných výrobků od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů k odběrateli, zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území*** zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující mléka nebo mléčných výrobků zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1 ***mezi zemědělcem a odběratelem, zpracovatelem, distributorem nebo maloobchodníkem na jejich území***.

Or. en

Pozměňovací návrh 412
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující mléka nebo mléčných výrobků před dodávkou mléka nebo dotčených mléčných výrobků od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů k odběrateli, zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující mléka nebo mléčných výrobků před dodávkou mléka nebo dotčených mléčných výrobků od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů k odběrateli, zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1 ***a poskytl je orgánům odpovědným za zprostředkování***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 413
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Členské státy, které využívají možností uvedených v ***odstavcích 2, 6, 8 a 9***, informují Komisi o způsobu jejich uplatňování.	10. Členské státy, které využívají možností uvedených v ***tomto článku***, informují Komisi o způsobu jejich uplatňování.

Or. es

Pozměňovací návrh 414
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Členské státy, které využívají možností uvedených v ***odstavcích 2, 6, 8 a 9***, informují Komisi o způsobu jejich uplatňování.	10. Členské státy, které využívají možností uvedených v ***tomto článku***, informují Komisi o způsobu jejich uplatňování.

Or. en

Pozměňovací návrh 415
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Členské státy, které využívají možností uvedených v ***odstavcích 2, 6, 8 a 9***, informují Komisi o způsobu jejich uplatňování.	10. Členské státy, které využívají možností uvedených v ***tomto článku***, informují Komisi o způsobu jejich uplatňování.

Or. en

Pozměňovací návrh 416
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	11a. Středisko pro sledování trhu s mlékem
	Aby bylo zajištěno monitorování trhu s mlékem a jeho rovnováha, měla by Evropská komise rozšířit pravomoci stávajícího Střediska pro sledování trhu s mlékem (MMO) o následující prvky:
	a) Index tržní rovnováhy založený na aktuálním vývoji kotací produktů, cen mléka a výrobních nákladů (marže). Index poskytuje informace o současném stavu rovnováhy na trhu s mlékem v EU. Stav „vyváženého trhu“ odpovídá situaci, kdy se nabídka syrového mléka a poptávka po něm střetávají na úrovni, na níž ceny producentů pokrývají celkové výrobní náklady.
	b) Krizový mechanismus, který se aktivuje, když index opustí stav „vyváženého trhu“. Krizový mechanismus funguje následovně:
	i) Aktuální stav trhu se odchýlí od „vyváženého trhu“ o -7,5 %:
	– Střediska pro sledování trhu s mlékem oznámí fázi včasného varování, možnost soukromého skladování a/nebo zahájení programů pobídek na určitou dobu;
	– Tato fáze trvá, dokud se trh nevrátí do „vyváženého“ stavu nebo dokud není aktivován program podle odst. 1 písm. b) bodu ii) nebo odst. 1 písm. b) bodu iii). Tato fáze může být zachována i během

aktivace programu podle odst. 1 písm. b) bodu ii) nebo odst. 1 písm. b) bodu iii), pokud je to považováno za nezbytné.

ii) Aktuální stav trhu se odchýlí od „vyváženého trhu“ o -15 %: – Středisko pro sledování trhu s mlékem prohlásí, že nastala krize, a zahajuje program dobrovolného snížení produkce:

o- Jedná se o program, v jehož rámci Komise finančně kompenzuje producenty, kteří během stanoveného období dobrovolně snížili svou produkci ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku (referenční období);

o- Každý producent, který dodá větší objem než v referenčním období, musí zaplatit pokutu za tržní odpovědnost podle rozsahu své nadměrné nabídky;

o- Dobrovolný režim snižování produkce se prodlužuje, dokud se trh nevrátí do „vyváženého“ stavu, s výjimkou případů, kdy na dobrovolný režim snižování produkce přímo navazuje univerzální režim snižování produkce podle odst. 1 písm. b) bodu iii).

iii) Aktuální stav trhu se odchýlí od „vyváženého trhu“ o -25 %: – Středisko pro sledování trhu s mlékem zahájí všeobecný program snižování produkce:

o- Jedná se o program, v jehož rámci je nabídka syrového 26 mléka snížena o stanovené procento během stanoveného období ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku (referenční období) pro všechny producenty;

o- Na všechny producenty, kteří se neúčastní programu ke snížení objemu, se použije pokuta za tržní odpovědnost;

o- Tato fáze trvá, dokud se trh nevrátí do „vyváženého“ stavu.

c) Zdroje financování krizového mechanismu jsou následující:

– Veřejný krizový fond – Sankce za tržní odpovědnost zemědělců, kteří během

dobrovolného režimu snižování produkce zvýšili objem produkce, podle odst. 1 písm. b) bodu ii),

– Sankce za tržní odpovědnost výrobců, kteří se neúčastní programu snižování produkce podle odst. 1 písm. b) bodu iii),

– Případný příspěvek producentovi na kilogram dodaného mléka, který je vyplácen ve stanoveném období roku, v němž krize nastala. V případě potřeby dalších finančních prostředků lze stanovit dodatečné období sběru.

2. V této souvislosti je Komise zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, které se týkají:

a) výpočtu indexu rovnováhy trhu, vymezení stavu „vyváženého trhu“, tj. situace, kdy se nabídka a poptávka syrového mléka střetávají na úrovni, na níž ceny producentů pokrývají celkové výrobní náklady. Výpočet nákladů musí zohledňovat veškeré náklady produkce mléka, včetně spravedlivého příjmu pro producenty;

b) Délky následujících období:

i) Fáze včasného varování podle odst. 1 písm. b) bodu i) a její případné rozšíření,

ii) Fáze dobrovolného snížení podle odst. 1 písm. b) bodu ii) a její případné prodloužení,

iii) Fáze všeobecného snížení podle odst. 1 písm. b) bodu iii) a její případné rozšíření,

iv) Fáze výběru příspěvku producenta podle odst. 1 písm. c).

c) Následující prvky dobrovolného režimu snižování produkce podle odst. 1 písm. b) bodu ii):

i) Stanovení maximálních objemů dodávek, které mají být sníženy na úrovni EU v rámci dobrovolného režimu snižování,

ii) Stanovení částky, která má být vyplacena producentům za snížení jejich

objemu, a také finančních údajů,

iii) Stanovení výše pokuty za tržní odpovědnost, kterou mají zaplatit producenti, kteří zvýší své dodávky během fáze snižování,

iv) Stanovení kritérií, která musí výrobci splnit, aby měli nárok na bonus za snížení produkce, a kritérií pro schvalování podaných žádostí,

v) Stanovení zvláštních podmínek pro provádění programu.

d) Následující prvky režimu všeobecného snižování produkce podle odst. 1 písm. b) bodu iii):

i) Procento objemu na úrovni EU, které má být sníženo během fáze všeobecného snižování,

ii) Výše pokuty za tržní odpovědnost, která má být zaplacena všemi producenty, kteří se neúčastní programu všeobecného snižování.

e) Výše možného příspěvku producentů na kilogram dodaného mléka, který může být použit na financování krizového mechanismu v souladu s odst. 1 písm. c).

Or. en

Pozměňovací návrh 417
Martin Häusling

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 149

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	2a. Článek 149 se nahrazuje tímto:
Článek 149	Článek 149
Smluvní jednání v odvětví mléka a mléčných výrobků	Smluvní jednání v odvětví mléka a mléčných výrobků
1. Organizace producentů v odvětví mléka	1. Organizace producentů v odvětví mléka

a mléčných výrobků, která je uznána podle čl. 161 odst. 1, může jménem zemědělců, kteří jsou jejími členy, jednat o smlouvách na dodávky syrového mléka od zemědělce zpracovateli syrového mléka nebo odběrateli ve smyslu čl. 148 odst. 1 třetího pododstavce, pokud jde o jejich celou společnou produkci nebo její část.

2. Jednání organizace producentů mohou probíhat:

a) ať došlo k převodu vlastnictví syrového mléka od zemědělců na organizaci producentů, či nikoli;

b) ať je dohodnutá cena stejná, pokud jde o společnou produkci některých nebo všech zemědělských členů, či nikoli;

c) pokud ***jsou*** pro danou organizaci producentů splněny ***všechny*** následující ***podmínky***:

i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***4*** % celkové produkce v Unii,

ii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je vyprodukován v kterémkoli členském státě, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu a

iii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je dodáván v kterémkoli členském státě, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu;

d) pokud dotyční zemědělci nejsou členy žádné jiné organizace producentů, která by rovněž vedla smluvní jednání jejich jménem; Členské státy se však mohou od této podmínky odchýlit v řádně odůvodněných případech, kdy zemědělci mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech; […]

e) pokud se na syrové mléko nevztahuje povinnost vyplývající z členství zemědělce v družstvu, které jej zavazuje k tomu, aby

a mléčných výrobků, která je uznána podle čl. 161 odst. 1, může jménem zemědělců, kteří jsou jejími členy, jednat o smlouvách na dodávky syrového mléka od zemědělce zpracovateli syrového mléka nebo odběrateli ve smyslu čl. 148 odst. 1 třetího pododstavce, pokud jde o jejich celou společnou produkci nebo její část.

2. Jednání organizace producentů mohou probíhat:

a) ať došlo k převodu vlastnictví syrového mléka od zemědělců na organizaci producentů, či nikoli;

b) ať je dohodnutá cena stejná, pokud jde o společnou produkci některých nebo všech zemědělských členů, či nikoli;

c) pokud ***je*** pro danou organizaci producentů ***splněna*** následující ***podmínka***:

i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***30*** % celkové produkce v Unii,

d) pokud organizace producentů informuje příslušné orgány členského státu nebo členských států, ve kterých působí, o objemu syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají.

4. Pro účely tohoto článku se odkazem na organizaci producentů rozumí rovněž odkaz na sdružení takových organizací producentů.

5. Pro účely odst. 2 písm. c) Komise způsobem, který uzná za vhodný, zveřejní množství produkce syrového mléka v Unii a členských státech, přičemž využije nejaktuálnější informace, které má k dispozici.

6. Odchylně od odst. 2 písm. c) může orgán pro hospodářskou soutěž uvedený ve druhém pododstavci tohoto odstavce v

syrové mléko dodával za podmínek uvedených ve stanovách družstva nebo v pravidlech a rozhodnutích stanovených v rámci nebo podle těchto stanov, a	jednotlivých případech rozhodnout, a to i v případě, že nebyly překročeny prahové hodnoty stanovené ve zmíněných ustanoveních, že některá jednání vedená organizací producentů by buď měla znovu proběhnout, nebo by se vůbec neměla uskutečnit, pokud to považuje za nezbytné k tomu, aby se zabránilo vyloučení hospodářské soutěže nebo aby se předešlo vážné újmě pro malé a střední podniky zpracovávající syrové mléko na jeho území. V případě jednání zahrnujících více členských států přijme rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci Komise, a to bez použití postupu podle čl. 229 odst. 2 nebo 3. V ostatních případech přijímá uvedené rozhodnutí vnitrostátní orgán pro hospodářskou soutěž toho členského státu, jehož se jednání týkají. Rozhodnutí uvedená v tomto odstavci se nepoužijí přede dnem jejich oznámení dotčeným podnikům.
f) pokud organizace producentů informuje příslušné orgány členského státu nebo členských států, ve kterých působí, o objemu syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají.	7. Pro účely tohoto článku se:
3. Odchylně od podmínek stanovených v odst. 2 písm. c) bodech ii) a iii) se jednání organizace producentů mohou uskutečnit podle odstavce 1, pokud se v případě uvedené organizace producentů jednání týká objemu syrového mléka, který je produkován nebo dodáván v členském státě, jehož celková roční produkce syrového mléka nedosahuje 500 000 tun, a tento objem nepřesahuje 45 % celkové vnitrostátní produkce dotyčného členského státu.	a) „vnitrostátním orgánem pro hospodářskou soutěž“ rozumí orgán uvedený v článku 5 nařízení Rady (ES) č. 1/2003;
4. Pro účely tohoto článku se odkazem na organizaci producentů rozumí rovněž odkaz na sdružení takových organizací producentů.	b) „malým a středním podnikem“ se rozumí mikropodnik, malý nebo střední podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES.
5. Pro účely odst. 2 písm. c) ***a odst. 3*** Komise zveřejní způsobem, který uzná za vhodný, množství produkce syrového mléka v Unii a členských státech, přičemž	8. Členské státy, v nichž se konají jednání v souladu s tímto článkem, informují Komisi o použití odst. 2 písm. f) a odstavce 6.

využije nejaktuálnější informace, které má k dispozici.

6. Odchylně od odst. 2 písm. c) ***a odstavce 3*** může orgán pro hospodářskou soutěž uvedený ve druhém pododstavci tohoto odstavce v jednotlivých případech rozhodnout, a to i v případě, že nebyly překročeny prahové hodnoty stanovené ve zmíněných ustanoveních, že některá jednání vedená organizací producentů by buď měla znovu proběhnout, nebo by se vůbec neměla uskutečnit, pokud to považuje za nezbytné k tomu, aby se zabránilo vyloučení hospodářské soutěže nebo aby se předešlo vážné újmě pro malé a střední podniky zpracovávající syrové mléko na jeho území. V případě jednání zahrnujících více členských států přijme rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci Komise, a to bez použití postupu podle čl. 229 odst. 2 nebo 3. V ostatních případech přijímá uvedené rozhodnutí vnitrostátní orgán pro hospodářskou soutěž toho členského státu, jehož se jednání týkají. Rozhodnutí uvedená v tomto odstavci se nepoužijí přede dnem jejich oznámení dotčeným podnikům.

7. Pro účely tohoto článku se:

a) „vnitrostátním orgánem pro hospodářskou soutěž“ rozumí orgán uvedený v článku 5 nařízení Rady (ES) č. 1/2003;

b) „malým a středním podnikem“ se rozumí mikropodnik, malý nebo střední podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES.

Or. en

(Nařízení 1308/2013, článek 149)

Pozměňovací návrh 418
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 149

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	2a. Článek 149 se nahrazuje tímto:
Článek 149	Článek 149
Smluvní jednání v odvětví mléka a mléčných výrobků	Smluvní jednání v odvětví mléka a mléčných výrobků
1. Organizace producentů v odvětví mléka a mléčných výrobků, která je uznána podle čl. 161 odst. 1, může jménem zemědělců, kteří jsou jejími členy, jednat o smlouvách na dodávky syrového mléka od zemědělce zpracovateli syrového mléka nebo odběrateli ve smyslu čl. 148 odst. 1 třetího pododstavce, pokud jde o jejich celou společnou produkci nebo její část.	1. Organizace producentů v odvětví mléka a mléčných výrobků, která je uznána podle čl. 161 odst. 1, může jménem zemědělců, kteří jsou jejími členy, jednat o smlouvách na dodávky syrového mléka od zemědělce zpracovateli syrového mléka nebo odběrateli ve smyslu čl. 148 odst. 1 třetího pododstavce, pokud jde o jejich celou společnou produkci nebo její část.
2. Jednání organizace producentů mohou probíhat:	2. Jednání organizace producentů mohou probíhat:
a) ať došlo k převodu vlastnictví syrového mléka od zemědělců na organizaci producentů, či nikoli;	a) ať došlo k převodu vlastnictví syrového mléka od zemědělců na organizaci producentů, či nikoli;
b) ať je dohodnutá cena stejná, pokud jde o společnou produkci některých nebo všech zemědělských členů, či nikoli;	b) ať je dohodnutá cena stejná, pokud jde o společnou produkci některých nebo všech zemědělských členů, či nikoli;
c) pokud jsou pro danou organizaci producentů splněny všechny následující podmínky:	c) pokud jsou pro danou organizaci producentů splněny všechny následující podmínky:
i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***4*** % celkové produkce v Unii,	i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***7,5*** % celkové produkce v Unii,
ii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je vyprodukován v kterémkoli členském státě, nepřesahuje ***33*** % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu a	ii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je vyprodukován v kterémkoli členském státě, nepřesahuje ***45*** % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu a
iii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je dodáván v kterémkoli členském státě, nepřesahuje ***33*** % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu;	iii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je dodáván v kterémkoli členském státě, nepřesahuje ***45*** % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu;

d) pokud dotyční zemědělci nejsou členy žádné jiné organizace producentů, která by rovněž vedla smluvní jednání jejich jménem; Členské státy se však mohou od této podmínky odchýlit v řádně odůvodněných případech, kdy zemědělci mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech; […]

d) pokud dotyční zemědělci nejsou členy žádné jiné organizace producentů, která by rovněž vedla smluvní jednání jejich jménem; Členské státy se však mohou od této podmínky odchýlit v řádně odůvodněných případech, kdy zemědělci mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech; […]

e) pokud se na syrové mléko nevztahuje povinnost vyplývající z členství zemědělce v družstvu, které jej zavazuje k tomu, aby syrové mléko dodával za podmínek uvedených ve stanovách družstva nebo v pravidlech a rozhodnutích stanovených v rámci nebo podle těchto stanov, a

e) pokud se na syrové mléko nevztahuje povinnost vyplývající z členství zemědělce v družstvu, které jej zavazuje k tomu, aby syrové mléko dodával za podmínek uvedených ve stanovách družstva nebo v pravidlech a rozhodnutích stanovených v rámci nebo podle těchto stanov, a

f) pokud organizace producentů informuje příslušné orgány členského státu nebo členských států, ve kterých působí, o objemu syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají.

f) pokud organizace producentů informuje příslušné orgány členského státu nebo členských států, ve kterých působí, o objemu syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají.

3. ***Odchylně od podmínek stanovených v odst. 2 písm. c) bodech ii) a iii) se jednání organizace producentů mohou uskutečnit podle odstavce 1, pokud se v případě uvedené organizace producentů jednání týká objemu syrového mléka, který je produkován nebo dodáván v členském státě, jehož celková roční produkce syrového mléka nedosahuje 500 000 tun, a tento objem nepřesahuje 45 % celkové vnitrostátní produkce dotyčného členského státu.***

3. Pro účely tohoto článku se odkazem na organizaci producentů rozumí rovněž odkaz na sdružení takových organizací producentů.

4. Pro účely tohoto článku se odkazem na organizaci producentů rozumí rovněž odkaz na sdružení takových organizací producentů.

4. Pro účely odst. 2 písm. c) a odst. 3 Komise zveřejní způsobem, který uzná za vhodný, množství produkce syrového mléka v Unii a členských státech, přičemž využije nejaktuálnější informace, které má k dispozici.

5. Pro účely odst. 2 písm. c) a odst. 3 Komise zveřejní způsobem, který uzná za vhodný, množství produkce syrového mléka v Unii a členských státech, přičemž využije nejaktuálnější informace, které má k dispozici.

5. Odchylně od odst. 2 písm. c) může orgán pro hospodářskou soutěž uvedený ve druhém pododstavci tohoto odstavce v jednotlivých případech rozhodnout, a to i v případě, že nebyly překročeny prahové hodnoty stanovené ve zmíněných ustanoveních, že některá jednání vedená organizací producentů by buď měla znovu

	proběhnout, nebo by se vůbec neměla uskutečnit, pokud to považuje za nezbytné k tomu, aby se zabránilo vyloučení hospodářské soutěže nebo aby se předešlo vážné újmě pro malé a střední podniky zpracovávající syrové mléko na jeho území. V případě jednání zahrnujících více členských států přijme rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci Komise, a to bez použití postupu podle čl. 229 odst. 2 nebo 3. V ostatních případech přijímá uvedené rozhodnutí vnitrostátní orgán pro hospodářskou soutěž toho členského státu, jehož se jednání týkají. Rozhodnutí uvedená v tomto odstavci se nepoužijí přede dnem jejich oznámení dotčeným podnikům.
6. Odchylně od odst. 2 písm. c) ***a odstavce 3*** může orgán pro hospodářskou soutěž uvedený ve druhém pododstavci tohoto odstavce v jednotlivých případech rozhodnout, a to i v případě, že nebyly překročeny prahové hodnoty stanovené ve zmíněných ustanoveních, že některá jednání vedená organizací producentů by buď měla znovu proběhnout, nebo by se vůbec neměla uskutečnit, pokud to považuje za nezbytné k tomu, aby se zabránilo vyloučení hospodářské soutěže nebo aby se předešlo vážné újmě pro malé a střední podniky zpracovávající syrové mléko na jeho území. V případě jednání zahrnujících více členských států přijme rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci Komise, a to bez použití postupu podle čl. 229 odst. 2 nebo 3. V ostatních případech přijímá uvedené rozhodnutí vnitrostátní orgán pro hospodářskou soutěž toho členského státu, jehož se jednání týkají. Rozhodnutí uvedená v tomto odstavci se nepoužijí přede dnem jejich oznámení dotčeným podnikům.	***6.*** Pro účely tohoto článku se:
7. Pro účely tohoto článku se:	a) „vnitrostátním orgánem pro hospodářskou soutěž“ rozumí orgán uvedený v článku 5 nařízení Rady (ES) č. 1/2003;
a) „vnitrostátním orgánem pro	b) „malým a středním podnikem“ se

hospodářskou soutěž“ rozumí orgán uvedený v článku 5 nařízení Rady (ES) č. 1/2003;	rozumí mikropodnik, malý nebo střední podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES.
b) „malým a středním podnikem“ se rozumí mikropodnik, malý nebo střední podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES.	*7*. Členské státy, v nichž se konají jednání v souladu s tímto článkem, informují Komisi o použití odst. 2 písm. f) a odstavce 6.

Or. en

(32013R1308)

Pozměňovací návrh 419
Anna Strolenberg, Martin Häusling
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 b (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 149 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b) Vkládá se nový článek 149a, který zní:
	Článek149 a (nový)
	Středisko pro sledování trhu s mlékem – index a mechanismus stability:
	1. V zájmu zachování stabilního trhu s mlékem plní Středisko pro sledování trhu s mlékem (MMO) tyto úkoly:
	a) Sestavení indexu tržní rovnováhy na základě údajů o objemu produkce, cenách mléka a výrobních nákladech. Index poskytuje informace o rovnovážném nebo vyváženém stavu trhu s mlékem v EU, kdy se nabídka a poptávka po syrovém mléce setkávají na úrovni, kdy výkupní ceny pokrývají výrobní náklady.
	b) Zavedení krizového mechanismu, který bude aktivován ve fázích, z nichž každá bude spuštěna určitou procentuální změnou indexu vyváženosti trhu. Fáze a příslušná opatření jsou zachovány, dokud

se trh nevrátí do stavu vyváženého trhu:

i) pokud se aktuální stav trhu odchýlí od vyváženého stavu o -7,5 %: MMO oznámí fázi včasného varování, možnost soukromého skladování a/nebo zahájení programů motivujících ke snížení objemu na určitou dobu;

ii) pokud se aktuální stav trhu odchýlí od vyváženého stavu o -15 %: MMO vyhlásí krizovou fázi, aktivuje se režim dobrovolného snižování objemu a všem producentům, kteří v tomto období zvýší svou produkci, se uloží pokuta za tržní odpovědnost.

iii) pokud se aktuální stav trhu odchýlí od vyváženého stavu o -25 %: je aktivován režim všeobecného snižování s definovaným procentním snížením ve stanoveném období pro všechny producenty a pro všechny producenty, kteří během tohoto období nesníží produkci, je uplatněna pokuta za tržní odpovědnost.

2. Krizový mechanismus stanovený v čl. 149a odst. 1 písm. b) může být financován z příspěvku producentů na kilogram mléka a z pokuty za tržní odpovědnost nebo může být případně prováděn nebo podporován použitím mimořádných opatření podle části V kapitoly I.

3. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, jimiž stanoví:

a) Výpočet indexu tržní rovnováhy a stanovení stavu „vyváženého trhu“

b) Výše pokuty za tržní odpovědnost a příspěvku producentů na kilogram mléka s přihlédnutím k proporcionalitě příspěvků producentů podle jejich objemu.

Or. en

Pozměňovací návrh 420
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 b (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 149 – odst. 2 – písm. c – bod i

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	2b) V článku 149 se odst. 2 písm. c) bod i) nahrazuje tímto:
i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***4*** % celkové produkce v Unii,	objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***6*** % celkové produkce v Unii,

Or. en

(02013R1308)

Odůvodnění

Limit pro sdružování objemu mléka v EU by měl být zvýšen na 6 %, aby se účinně posílila vyjednávací síla organizací producentů. V několika členských státech již vnitrostátní seskupení producentů dosahují svých limitů podle stávajících nařízení. Skutečné posílení organizací producentů vyplyne především z rozšíření jejich možností sdružování.

Pozměňovací návrh 421
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 d (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 149 – odst. 2 – písm. c – bod i

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	2d. V čl. 149 odst. 2 písm. c) se bod i) nahrazuje tímto:
i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***4*** % celkové produkce v Unii;	i) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají, nepřesahuje ***10*** % celkové produkce v Unii;

Or. de

(02013R1308)

Odůvodnění

Limit soustředěného objemu mléka v EU by se měl dále zvýšit ze současných 4 % na 10 %, aby se posílily organizace producentů. Vnitrostátní organizace výrobců v Německu již dosáhly svých limitů pro soustředěný objem ve výši 4 %. Skutečné posílení organizací producentů vyplývá z jejich možností soustřeďování objemů.

Pozměňovací návrh 422
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 e (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 149 – odst. 2 – písm. c – body ii a iii

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	2e. V čl. 149 odst. 2 se vypouští v písmenu c) body ii) a iii).
ii) objem syrového mléka, kterého se uvedená jednání týkají a který je vyprodukován v kterémkoli členském státě, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce tohoto členského státu a	

Or. de

(02013R1308)

Pozměňovací návrh 423
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – bod 1 – bod 3 – písm. a – bod i
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) založili producenti v jednom nebo více ***odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nebo producenty ekologických produktů v jednom nebo více*** odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou	a) založili producenti v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);

jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);

Or. fr

Pozměňovací návrh 424
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod i
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) založili producenti ***v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nebo producenty ekologických produktů v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2*** a ovládají ***zemědělci***, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);	a) založili producenti a ovládají ***producenti***, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c) ***nebo čl. 154 odst. 1 písm. a) v případě uznání pro více odvětví***;

Or. en

Odůvodnění

Lepší sladění s čl. 154 odst. 1 písm. a), který stanoví, že uznání se vztahuje na více odvětví. Nahrazení pojmu producenti pojmem zemědělci by způsobilo problémy družstvům druhého stupně uznaným jako organizace producentů, jejichž členy jsou výrobní družstva, a nikoli přímo výrobci.

Pozměňovací návrh 425
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod i
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) založili producenti v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 ***nebo producenty ekologických produktů v***	a) založili producenti v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 ***přímo nebo prostřednictvím svých***

jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);	***právnických osob včetně družstev*** a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);

Or. en

Pozměňovací návrh 426
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod i
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) založili producenti v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nebo producenty ekologických produktů v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);	a) založili producenti v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nebo producenty ekologických produktů v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy ***– a to přímo nebo prostřednictvím jejich právnických osob –***, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);

Or. it

Odůvodnění

Mělo by být jasněji stanoveno, že sdružení zemědělců mohou kontrolovat organizace producentů.

Pozměňovací návrh 427
Anna Strolenberg, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod i
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) založili producenti v jednom nebo	a) založili producenti v jednom nebo

více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nebo producenty ekologických produktů v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);	více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nebo producenty ekologických produktů ***ve smyslu nařízení 2018/848*** v jednom nebo více odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 a ovládají zemědělci, kteří jsou jejími členy, v souladu s čl. 153 odst. 2 písm. c);

Or. en

Pozměňovací návrh 428
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod ii
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***byly*** vytvořeny z podnětu zemědělců a provádějí alespoň jednu z těchto činností:	b) ***jsou*** vytvořeny z podnětu zemědělců ***nebo v případě odvětví ovoce a zeleniny producentů*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:

Or. es

Pozměňovací návrh 429
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod ii
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) byly vytvořeny z podnětu zemědělců a provádějí alespoň jednu z těchto činností:	b) byly vytvořeny z podnětu zemědělců***, nebo v případě odvětví ovoce a zeleniny z podnětu producentů,*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:

Or. en

Pozměňovací návrh 430
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod ii
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) byly vytvořeny z podnětu zemědělců a provádějí alespoň jednu z těchto činností:	b) byly vytvořeny z podnětu zemědělců***, nebo v případě odvětví ovoce a zeleniny z podnětu producentů,*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:

Or. en

Pozměňovací návrh 431
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod ii
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) byly vytvořeny z podnětu ***zemědělců*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:	b) byly vytvořeny z podnětu ***producentů*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:

Or. en

Odůvodnění

Zachovává stávající znění z důvodu právní jasnosti pro organizace producentů.

Pozměňovací návrh 432
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod ii
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) byly vytvořeny z podnětu ***zemědělců*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:	b) byly vytvořeny z podnětu ***producentů*** a provádějí alespoň jednu z těchto činností:

Or. en

Odůvodnění

Nahrazení pojmu producenti pojmem zemědělci by způsobilo problémy družstvům druhého stupně uznaným jako organizace producentů, jejichž členy jsou výrobní družstva, a nikoli přímo producenti.

Pozměňovací návrh 433
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – bod 1 – bod 3 – písm. a – bod ii a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. c – bod i

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	iia) písm. c) bod i) se nahrazuje tímto:
i) zajištění plánování produkce a její přizpůsobení poptávce, zejména pokud jde o jakost a množství,	i) zajištění plánování produkce a její přizpůsobení poptávce, zejména pokud jde o jakost a množství***, včetně řízení objemu výroby svých členů a zřizování dalších služeb, jako je fakturace***,

Or. fr

(02013R1308)

Pozměňovací návrh 434
Anna Strolenberg, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a – bod iii
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 – písm. c – bod vi

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
vi) podpora a poskytování technické pomoci při používání norem produkce, zvyšování jakosti produktů a vývoj produktů s chráněným označením původu, chráněným zeměpisným označením nebo vnitrostátní značkou jakosti, provádění iniciativ na podporu krátkých dodavatelských řetězců nebo používání nepovinných pojmů uvedených v článku 88a;	vi) podpora a poskytování technické pomoci při používání norem produkce, zvyšování jakosti produktů a vývoj produktů s chráněným označením původu, chráněným zeměpisným označením nebo vnitrostátní značkou jakosti ***nebo ekologických produktů ve smyslu nařízení 2018/848***, provádění iniciativ na podporu krátkých dodavatelských řetězců nebo používání nepovinných pojmů uvedených v článku 88a;

Or. en

Pozměňovací návrh 435
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v odstavci 1a se první pododstavec nahrazuje tímto:	***vypouští se***
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	

Or. en

Odůvodnění

Ponechává stávající text. Zahrnutí „organizací producentů, které nebyly uznány jako organizace producentů“, by vneslo zmatek a právní nejistotu.

Pozměňovací návrh 436
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v odstavci 1a se první pododstavec nahrazuje tímto:	***vypouští se***
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	

Or. en

Odůvodnění

Cílem vypuštění je zabránit rozšíření výjimky z čl. 101 odst. 1 SFEU na neuznané organizace producentů tím, že se obnoví znění v současnosti platného nařízení, neboť návrh by organizace producentů odradil od zahájení procesu jejich uznávání.

Pozměňovací návrh 437
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v odstavci 1a se první pododstavec nahrazuje tímto:	***vypouští se***
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	

Or. en

Pozměňovací návrh 438
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na	***vypouští se***

trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. it

Odůvodnění

Navrhuje se zrušit výjimku, protože hlavním cílem družstva je plánovat výrobu, optimalizovat výrobní náklady, uvádět na trh a sjednávat smlouvy o dodávkách produktů jménem svých členů. Zavedením výjimky pro neuznané organizace producentů vzniká riziko „nevyvážené" konkurence s již uznanými organizacemi producentů, které jsou zatíženy větší byrokratickou zátěží, podléhají kontrolám a jsou transparentnější.

Pozměňovací návrh 439
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část. ***V odvětvích produkce uvedených v čl. 42 písm. a), e) a f) nařízení (EU) č. 2021/2115, v nichž jsou organizace producentů uznány podle nařízení (EU) č. 1308/2013 a v nichž členské státy provádějí operační programy těchto organizací producentů, je odchylka stanovená v prvním odstavci tohoto***

článku vyhrazena výlučně pro organizace producentů uznané podle odstavce 1 tohoto článku;

Or. en

Pozměňovací návrh 440
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část. ***Organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, může této odchylky využít, pokud o uznání již požádala, a to až do pěti let ode dne podání žádosti o uznání.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 441
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie ***může*** organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku ***nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154,*** plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie ***mohou*** organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku ***a družstva*** plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. pt

Pozměňovací návrh 442
Christine Schneider, Norbert Lins, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku ***nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154,*** plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. de

Pozměňovací návrh 443
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***organizace producentů, včetně družstva, která nebyla*** členským státem ***uznána*** jako organizace producentů, ***ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154,*** plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***družstvo, které bylo*** členským státem ***uznáno*** jako organizace producentů, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. de

Pozměňovací návrh 444
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***organizace producentů, včetně družstva***, ***která nebyla*** členským státem ***uznána*** jako organizace	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***družstvo***, ***které bylo*** členským státem ***uznáno*** jako organizace producentů, plánovat produkci

producentů, ***ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154,*** plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Odůvodnění

Návrh Komise oslabuje uznávání organizací producentů, protože by pak umožnil neuznaným organizacím producentů působit na trhu jménem producentů podle odst. 1 písm. a). Postup uznávání by se měl obecně vztahovat na všechny organizace producentů. To je důležité zejména z důvodů rovného zacházení nebo rovného konkurenčního postavení, zajištění kvality, zamezení „nekontrolovaného růstu" a udržení přehledu o organizacích producentů působících na trhu.

Pozměňovací návrh 445
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***včetně*** družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***avšak nikoli*** družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část. ***Organizace producentů, avšak nikoli družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, může***

této odchylky využít, pokud o uznání již požádala, a to až do pěti let ode dne podání žádosti o uznání.

Or. en

Odůvodnění

Například družstevní mlékárny by neměly být považovány za organizace výrobců, protože fungují na různých úrovních. Družstvo je zpracovatelem se zájmy zpracovatele a organizace producentů jednají se zpracovateli jménem výrobců, aby zastupovaly jejich zájmy. Pokud by družstvo bylo považováno za organizaci producentů, byly by tyto úrovně smíšené v neprospěch producentů.

Pozměňovací návrh 446
Martin Häusling

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***včetně*** družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***s výjimkou*** družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část. ***Organizace producentů, s výjimkou družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, může této odchylky využít, pokud o uznání již požádala, a to až do pěti let ode dne podání žádosti o uznání.***

Or. en

Odůvodnění

It is a contradiction if a producer organisation that negotiates contracts with processors on behalf of producers is itself a processor. This would be the case with processor cooperatives that declare themselves to be producer organisations. As a processor, the processor's interests are brought forward in contract negotiations, which means that, in principle, the producer's interests cannot be adequately represented if their representation is undertaken by the processor or by a body dependent on the processor. The principle of independence is therefore essential here, i.e. the processor and the producer organisation must be independent contracting parties at their respective production level. The production stages/levels in the chain should not be mixed up so that producer organisations - at the producer level -can really fulfill their function of strengthening the producers in the chain.

Pozměňovací návrh 447
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***organizace producentů, včetně družstva***, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***jiná rovnocenná právní forma***, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Pozměňovací návrh 448
André Rodrigues

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie ***může*** organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***organizace producentů, včetně družstva***, ***která nebyla*** členským státem ***uznána*** jako organizace producentů, ale ***splňuje*** požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie ***mohou*** organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo ***družstvo***, ***které nebyly*** členským státem ***uznány*** jako organizace producentů, ale ***splňují*** požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Pozměňovací návrh 449
Barry Cowen, Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***včetně družstva,*** která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Pozměňovací návrh 450
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***včetně družstva,*** která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Pozměňovací návrh 451
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***včetně družstva***, která nebyla	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, ***avšak nikoli družstvo***, která

členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Pozměňovací návrh 452
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů***, včetně*** družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů ***se statusem*** družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. en

Pozměňovací návrh 453
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část. ***V rámci této organizace mohou členové vzájemně konzultovat ceny nebo množství uváděná na trh nebo si vyměňovat strategické informace, pokud jsou tyto postupy nezbytně nutné k dosažení cílů, které si organizace stanovila v souladu s písmenem c) předchozího odstavce.***

Or. fr

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je vyjasnit činnosti povolené v rámci organizací producentů (a sdružení organizací producentů vzhledem k článku 157) v návaznosti na rozsudek Soudního dvora ve věci „čekanka“ ze dne 14. listopadu 2017 (věc C-671/15).

Pozměňovací návrh 454
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle

odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, ***pokud je registrováno jako družstvo podle vnitrostátního práva,*** která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.
	Or. en

Pozměňovací návrh 455
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, ***pokud je registrováno jako družstvo podle vnitrostátního práva,*** která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.
	Or. en

Pozměňovací návrh 456
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 3 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.	1a. Odchylně od čl. 101 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie může organizace producentů uznaná podle odstavce 1 tohoto článku nebo organizace producentů, včetně družstva, která nebyla členským státem uznána jako organizace producentů ***se statusem družstva***, ale splňuje požadavky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a v článku 154, plánovat produkci zemědělských produktů, optimalizovat jejich produkční náklady, umisťovat je na trh a sjednávat smlouvy na dodávky zemědělských produktů jménem svých členů pro veškerou produkci nebo její část.

Or. es

Pozměňovací návrh 457
Céline Imart

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b a (nové)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 a – pododstavec 3

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	ba) v odstavci 1a se třetí pododstavec mění takto:
Dotčený členský stát však může udělit výjimku z podmínky uvedené v druhém pododstavci písm. d) v řádně odůvodněných případech, kdy členové organizace producentů mají dvě různé produkční jednotky nacházející se	Dotčený členský stát však může udělit výjimku z podmínky uvedené v druhém pododstavci písm. d) v řádně odůvodněných případech, kdy členové organizace producentů mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech***, jakož i v***

v různých zeměpisných oblastech.	***případech, na něž se vztahují výjimky podle čl. 153 odst. 1 písm. b)***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 458
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v odstavci 1b se vkládá druhý pododstavec, který zní:	***vypouští se***
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	
a) jeho členové byli uznáni v souladu s odstavcem 1 tohoto článku;	
b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů, pokud jde o určitý produkt;	
c) jeho členové splňují podmínky odst. 1a druhého pododstavce písm. a) a b);	
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	

Or. fr

Pozměňovací návrh 459
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v odstavci 1b se vkládá druhý pododstavec, který zní:	***vypouští se***
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	
a) jeho členové byli uznáni v souladu s odstavcem 1 tohoto článku;	
b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů, pokud jde o určitý produkt;	
c) jeho členové splňují podmínky odst. 1a druhého pododstavce písm. a) a b);	
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	

Or. en

Odůvodnění

Podmínky, za kterých může sdružení organizací producentů vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci pro dodávky zemědělských produktů jménem svých členů, by měly být stejné, jaké jsou stanoveny pro organizace producentů, jak je uvedeno v čl. 152 odst. 1b prvním pododstavci.

Pozměňovací návrh 460
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací	Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací

producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, ***s výjimkou odvětví ovoce a zeleniny,*** pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 461
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, ***s výjimkou odvětví ovoce a zeleniny,*** pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 462
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	Sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 ***může*** rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 463
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1 rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci ***– s výjimkou odvětví ovoce a zeleniny*** –, pokud:

Or. es

Pozměňovací návrh 464
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může sdružení organizací producentů ***uznané podle čl. 156 odst. 1*** rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:	Odchylně od odstavce 1a a prvního pododstavce může ***neuznané*** sdružení organizací producentů rovněž vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 465
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů, pokud jde o určitý produkt;	***vypouští se***

Or. de

Pozměňovací návrh 466
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů, pokud jde o určitý produkt;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

(b) states that an association of producer organizations may only perform the above tasks if its members are not members of another producer organization. This is meaningless if it is meant to apply across products. Producer organizations can, for example, be members of an association for milk and for meat. Membership in different recognized producer organizations does not necessarily conflict with the activities of the umbrella association. If necessary, associations of producer organizations can also regulate this accordingly in their statutes. Therefore, there is no need for legal regulation here.

Pozměňovací návrh 467
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů,	b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů,

pokud jde o určitý produkt;	pokud jde o určitý produkt***, s výjimkou případů, kdy organizace producentů pověří sdružení organizací producentů uváděním svých produktů na trh pro různá použití, a proto tato sdružení organizací producentů vykonávají různé činnosti a vzájemně si nekonkurují***;

Or. en

Pozměňovací návrh 468
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. es

Pozměňovací návrh 469
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 470
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 471
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 472
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 473
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Účelem navrhovaného nařízení je podpořit posílení úlohy zemědělců v rámci dodavatelského řetězce prostřednictvím větší agregace. Zahrnutí limitu ve výši 33 % je považováno za jdoucí proti tomuto smyslu.

Pozměňovací návrh 474
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. ro

Pozměňovací návrh 475
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 476
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

Domníváme se, že je nutné toto omezení zrušit, protože by mohlo mít negativní dopad na zvýšení vyjednávací síly zemědělců. Omezení se zdá nelogické, protože ignoruje nadnárodní rozměr mnoha trhů a znevýhodňuje právě ta sdružení, která působí na více trzích a mají vysokou koncentraci výroby.

Pozměňovací návrh 477
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	***vypouští se***

Or. pt

Pozměňovací návrh 478
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje ***33*** % ***celkové vnitrostátní*** produkce ***určitého členského státu***.	d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje ***30*** % produkce ***Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 479

Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu.	d) objem produktů, kterých se týkají činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, nepřesahuje 33 % celkové vnitrostátní produkce určitého členského státu ***nebo 5 % produkce Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 480
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. c a (nové)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 152 – odst. 1 b – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) v odstavci 1b se vkládá třetí pododstavec, který zní:
	Odchylně od odstavce 1a a prvních dvou pododstavců může sdružení organizací producentů uznané podle čl. 156 odst. 1, které nesoustřeďuje dodávky a nesjednává jménem svých členů smlouvy o dodávkách ve smyslu předchozího pododstavce, vykonávat činnosti uvedené v odst. 1a prvním pododstavci, s výjimkou výše uvedených činností, pokud:
	a) skutečně vykonává jednu nebo více činností uvedených v čl. 152 odst. 1 písm. b) bodech i) až vii), čímž přispívá k dosažení cílů stanovených v článku 39 Smlouvy o fungování Evropské unie,
	b) jeho členové nejsou členy jiného uznaného sdružení organizací producentů, které vykonává jednu nebo

více stejných nebo podobných činností, pokud jde o určitý produkt;

Or. fr

Odůvodnění

Účelem tohoto pozměňovacího návrhu je rozšířit následující postupy na „servisní“ nebo „řídící“ sdružení organizací výrobců (která nesoustřeďují dodávky ani nevyjednávají smluvní podmínky jménem svých členů): Sladění množství uváděných na trh nebo výměna strategických informací (postupy povolené rozhodnutím ve věci „čekanka“) a plánování výroby a optimalizace výrobních nákladů.

Pozměňovací návrh 481
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. -a (nové)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 1 – písm. b

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	-a) v odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:
b) byli členy pouze jedné organizace producentů, pokud jde o určitý produkt jejich podniku; dotčený členský stát však v řádně odůvodněných případech může udělit výjimku z této podmínky, kdy členové organizace producentů mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech;	b) byli členy pouze jedné organizace producentů, pokud jde o určitý produkt jejich podniku; dotčený členský stát však v řádně odůvodněných případech může udělit výjimku z této podmínky, kdy členové organizace producentů mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech ***nebo kdy členové organizace producentů pověří uváděním svých produktů na trh jiné organizace producentů, pokud jde o jiné produkty než ty, které jsou uvedeny v částech IX a X přílohy I, a pokud jsou určeny pro jiná použití, a proto si tyto organizace navzájem nekonkurují***;

Or. fr

((02013R1308))

Pozměňovací návrh 482
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. -a (nové)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 1 – písm. b

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	-a) v odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:
b) byli členy pouze jedné organizace producentů, pokud jde o určitý produkt jejich podniku; dotčený členský stát však v řádně odůvodněných případech může udělit výjimku z této podmínky, kdy členové organizace producentů mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech;	b) byli členy pouze jedné organizace producentů, pokud jde o určitý produkt jejich podniku; dotčený členský stát však v řádně odůvodněných případech může udělit výjimku z této podmínky ***pouze v případě***, kdy členové organizace producentů mají dvě různé produkční jednotky nacházející se v různých zeměpisných oblastech;

Or. fr

(02013R1308)

Pozměňovací návrh 483
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. -a a (nové)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-aa) V odst. 1 se doplňuje písmeno ca), které zní:
	ca) se zdrželi jakéhokoli přímého kontaktu s kupujícími, pokud by takový individuální přístup mohl ohrozit kolektivní cíle organizace producentů, zejména pokud jde o plánování, vyjednávání nebo uvádění na trh. Jakýkoli postup kupujícího, jehož cílem nebo důsledkem je obejít organizaci

producentů přímým oslovením jednoho nebo více jejích členů, pokud již kupující vede jednání nebo uzavírá smlouvu s uvedenou organizací producentů, je zakázán a považuje se za nekalou obchodní praktiku.

Or. fr

Pozměňovací návrh 484
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) pravidla umožňující zemědělcům, kteří jsou jejími členy, demokratickou kontrolu jejich organizace a jejích rozhodnutí a také jejího účetnictví a rozpočtu;	c) pravidla umožňující zemědělcům, kteří jsou jejími členy, demokratickou kontrolu jejich organizace a jejích rozhodnutí a také jejího účetnictví a rozpočtu***, a to přímo nebo prostřednictvím svých právnických osob včetně družstev***;

Or. en

Pozměňovací návrh 485
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) pravidla umožňující ***zemědělcům***, kteří jsou jejími členy, demokratickou kontrolu jejich organizace a jejích rozhodnutí a také jejího účetnictví a rozpočtu;	c) pravidla umožňující ***producentům***, kteří jsou jejími členy, demokratickou kontrolu jejich organizace a jejích rozhodnutí a také jejího účetnictví a rozpočtu;

Or. en

Pozměňovací návrh 486
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) odstavec 2a se nahrazuje tímto:	***vypouští se***
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	

Or. en

Odůvodnění

Toto právní ustanovení, jak je podrobně uvedeno v písmenu b), je zbytečné, neboť organizace producentů vypracovávají a přijímají své stanovy v souladu s potřebami svých členů.

Pozměňovací návrh 487
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud	***vypouští se***

tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.

Or. es

Pozměňovací návrh 488
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 489
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 490
André Rodrigues

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 491
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	***vypouští se***

Or. de

Pozměňovací návrh 492
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby ***členové*** byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby ***producenti, kteří jsou jejími členy,*** byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů***, a zejména pokud neohrozí*** soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky ***a uvádění produktů na trh*** se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.

Or. en

Pozměňovací návrh 493
Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla

Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací ***producentů*** nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. ***Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.***	2a. Stanovy organizace producentů ***musí zajistit, aby bylo dosaženo cíle soustředění nabídky, zejména tím, že organizace producentů vyjednává a určuje základní prvky prodeje, jako je cena, kvalita a objem. Stanovy*** mohou ***pouze*** stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty ***nikdy nenastanou v souvislosti s výše uvedenými prvky, a tudíž*** neohrozí cíle sledované organizací nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh.

Or. en

Pozměňovací návrh 494
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové ***po vymezení obchodních aspektů*** byli ***– pouze za určitých provozních okolností –*** v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena,

jakost a objem.

Or. it

Odůvodnění

Mělo by být vyjasněno, že přímý kontakt mezi členem a kupujícím by měl být povolen pouze v určitých omezených případech a po vymezení obchodních aspektů, aby nedošlo k ohrožení plnění cílů organizací producentů.

Pozměňovací návrh 495
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Stanovy organizace producentů mohou stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.	2a. Stanovy organizace producentů mohou ***poté, co vymezí obchodní aspekty,*** stanovit možnost, aby členové byli v přímém kontaktu s kupujícími ***pouze za určitých provozních okolností***, pokud tyto přímé kontakty neohrozí cíle sledované organizací producentů nebo soustředění nabídky a uvádění produktů organizace producentů na trh. Soustředění nabídky se považuje za zajištěné, pokud organizace producentů vyjedná a určí podstatné prvky prodeje, jako jsou cena, jakost a objem.

Or. en

Pozměňovací návrh 496
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 4 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	2a. Stanovy organizace producentů, která umožňuje přímý kontakt mezi členem a kupujícím, mohou mít vnitřní kontrolní a preventivní mechanismy, aby se zabránilo tomu, že takový kontakt bude na újmu koncentraci dodávek nebo obchodní strategii organizace.

Or. es

Pozměňovací návrh 497
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 153 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na organizace producentů v odvětví mléka a mléčných výrobků.	***vypouští se***

Or. fr

Odůvodnění

Tato výjimka již není opodstatněná a organizace producentů v odvětví mléka a mléčných výrobků musí dodržovat stejná pravidla.

Pozměňovací návrh 498
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 168

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) [...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 499
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 168

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Podrobná ustanovení návrhu, pokud by byla provedena na vnitrostátní úrovni, by ohrozila systémy tvorby cen zavedené v mnoha odvětvích prostřednictvím organizací producentů a stávajících smluvních ujednání v dodavatelských řetězcích. To by výrazně omezilo smluvní svobodu. V mnoha případech vyžadují krátkodobé smlouvy vysokou míru flexibility, kterou nelze zaručit povinnou písemnou formou a podrobnými požadavky na obsah smlouvy. Pozitivní záměr posílit producenty a vytvořit transparentnost trhu by tak nebyl naplněn.

Pozměňovací návrh 500
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, ***od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů*** zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. it

Odůvodnění

Veškeré dodávky produktů musí být předmětem písemné smlouvy.

Pozměňovací návrh 501
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi ***v Unii*** musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	***Členský stát může rozhodnout, že*** každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ***odběrateli,*** zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi ***na jeho území*** musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. de

Pozměňovací návrh 502
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků ***a*** cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii musí být podložena písemnou smlouvou mezi	Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků***,*** cukru, ***vepřového masa, brambor, osiv, ovoce a zeleniny,*** od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii musí být podložena písemnou

stranami.	smlouvou mezi stranami. ***Členské státy mohou stanovit další výjimky, pokud to považují za nezbytné.***

Or. en

Pozměňovací návrh 503
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků, ***vepřového masa, brambor, osiv*** a cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii musí být podložena písemnou smlouvou mezi stranami. ***Členské státy mohou stanovit další výjimky, pokud to považují za nezbytné.***

Or. en

Pozměňovací návrh 504
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a	Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a

cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii ***musí*** být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii ***může*** být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. en

Pozměňovací návrh 505
Jessica Polfjärd

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii ***musí*** být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.	Každá dodávka zemědělských produktů z odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2, s výjimkou mléka a mléčných výrobků a cukru, od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi v Unii ***může*** být podložena písemnou smlouvou mezi stranami.

Or. en

Pozměňovací návrh 506
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tato smlouva se ***řídí*** podmínkami stanovenými v odstavcích 4 a 8.	Tato smlouva ***by*** se ***měla řídit*** podmínkami stanovenými v odstavcích 4 a 8.

Or. de

Pozměňovací návrh 507
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka zemědělských produktů od jiného producenta než zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi musí být podložena písemnou smlouvou;	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

V souladu s předchozím pozměňovacím návrhem musí být všechny dodávky předmětem písemné smlouvy.

Pozměňovací návrh 508
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka zemědělských produktů ***od jiného producenta než zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi*** musí být podložena písemnou smlouvou;	a) dodávka zemědělských produktů ***hospodářskými subjekty, na které se nevztahuje odstavec 1, nebo těmto hospodářským subjektům*** musí být podložena písemnou smlouvou,

Or. en

Odůvodnění

Cílem je, aby členské státy měly možnost požadovat rozšíření povinných písemných smluv i na

další fáze než jen na výrobu zemědělských produktů (zpracování a uvádění na trh, s výjimkou prodeje konečnému spotřebiteli).

Pozměňovací návrh 509
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující zemědělského produktu ***musí*** předložit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.	b) první kupující zemědělského produktu ***může*** předložit písemný návrh na uzavření smlouvy o dodávkách zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 510
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy*** nedojde k dohodě o ***uzavření smlouvy uvedené*** v odstavcích 1 a 2 ***nebo k revizi takové smlouvy***.	Členské státy ***zajistí, aby v případě, že*** nedojde k dohodě o ***formalizaci, výkladu nebo plnění smluv uvedených*** v odstavcích 1 a 2***, mohly strany požádat o zprostředkování, které v každém případě zaručí nestranný postup a v němž budou mít strany zcela rovné možnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 511

Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus ***pro účely případů***, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.	Členské státy zavedou mediační mechanismus***, který by měl zůstat pro všechny strany plně dobrovolný a jenž by se v případě potřeby vztahoval na případy,*** kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.

Or. es

Pozměňovací návrh 512
André Rodrigues

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.	Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy. ***Využití mediačního mechanismu bude pro smluvní strany dobrovolné.***

Or. en

Pozměňovací návrh 513
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.	Členské státy zavedou mediační mechanismus***, který by měl zůstat pro všechny strany zcela dobrovolný,*** pro účely ***případného využití v případech***, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.

Or. en

Pozměňovací návrh 514
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.	Členské státy zavedou ***a financují dobrovolný*** mediační mechanismus pro účely případů, kdy nedojde k dohodě o uzavření smlouvy uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo k revizi takové smlouvy.

Or. en

Pozměňovací návrh 515
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy ***nedojde k dohodě o uzavření smlouvy***	Členské státy zavedou mediační mechanismus pro účely případů, kdy ***dojde ke sporu ohledně smlouvy*** uvedené v

uvedené v odstavcích 1 a 2 nebo ***k revizi*** takové smlouvy.	odstavcích 1 a 2 nebo ***ohledně revize*** takové smlouvy.

Or. de

Pozměňovací návrh 516
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Mediační mechanismus musí zahrnovat účast zástupců organizací zastupujících zemědělce.

Or. en

Pozměňovací návrh 517
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy každoročně informují Komisi o ***mediačních*** mechanismech ***zavedených*** na jejich území.	Členské státy každoročně informují Komisi o ***mediačním právním rámci či*** mechanismech ***dostupných*** na jejich území.

Or. en

Pozměňovací návrh 518
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 3 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Zprostředkovatelský mechanismus musí zahrnovat účast členů zastupujících zemědělských organizací.

Or. it

Odůvodnění

Je nezbytné zajistit odpovídající technickou pomoc zemědělcům, kteří jsou nejslabší částí potravinového řetězce.

Pozměňovací návrh 519
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***se uzavře nebo předloží před dodávkou***;	a) ***by měly být uzavřeny nebo předloženy před převodem vlastnictví***;

Or. de

Pozměňovací návrh 520
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) se uzavře nebo předloží před dodávkou;	a) se uzavře nebo předloží před dodávkou ***nebo před převodem vlastnického práva***;

Or. en

Odůvodnění

In agricultural commodity markets, particularly in the grain and oilseeds sector, commercial practices differentiate between delivery and transfer of ownership. It is common for products to be delivered to storage facilities before a sale is finalized, with ownership transferred only later.Restricting the timing of contracts solely to the point before delivery would not align with established sector-specific practices and could disrupt commercial operations.Allowing contracts to be concluded either in advance of delivery or in advance of the transfer of ownership reflects market realities of different sectors and preserves the necessary operational flexibility across the supply chain.

Pozměňovací návrh 521
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) je v písemné formě a	***vypouští se***

Or. de

Pozměňovací návrh 522
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) cenu splatnou za dodávku, která je:	i) cenu splatnou za dodávku, která ***pokrývá alespoň výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny pro výrobce a veškerých nákladů souvisejících s dodatečnými požadavky, a která*** je:

Or. it

Odůvodnění

Aby byla zajištěna spravedlivá odměna pro zemědělce, musí být cena nebo příslušné ukazatele používané k jejímu stanovení založeny také na výrobních nákladech.

Pozměňovací návrh 523
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***cenu splatnou*** za dodávku***, která*** je:	i) ***cena splatná*** za dodávku ***pokrývá minimálně výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny pro výrobce, jakož i veškeré náklady související s dodatečnými požadavky, a*** je:

Or. en

Pozměňovací návrh 524
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) cenu splatnou za dodávku, která je:	i) cenu splatnou za dodávku, která ***by měla pokrýt výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny výrobce a všech nákladů souvisejících s dodatečnými požadavky, a*** je:

Or. ro

Pozměňovací návrh 525
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***cenu splatnou*** za dodávku***, která*** je:	i) ***cena splatná*** za dodávku ***musí pokrývat výrobní náklady, jakož i veškeré náklady související s dodatečnými požadavky, a*** je:

Or. en

Pozměňovací návrh 526
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) cenu splatnou za dodávku, která je:	i) cenu splatnou za dodávku ***s výslovným uvedením všech plateb, včetně příslušných slev***, která je:

Or. en

Pozměňovací návrh 527
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě ***nebo***	– stálá a stanovená ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby;***

Or. en

Pozměňovací návrh 528
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– stálá a stanovená ve smlouvě nebo	– stálá a stanovená ve smlouvě***,*** ***přičemž ceny musí pokrývat vypočtené výrobní náklady a zahrnovat spravedlivou odměnu,*** nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 529
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy***, a případně mezioborové organizace uznané podle čl. 157 odst. 1*** stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. ***Tyto ukazatele se určí na regionální a/nebo vnitrostátní***

	úrovni a zveřejňují se online pro použití ve smlouvách. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. ro

Pozměňovací návrh 530
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, ***inflaci, výrobní náklady – s výslovným zahrnutím mzdových nákladů –, jakož i*** dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce***, údajích poskytnutých mezioborovými organizacemi uznanými v souladu s čl. 157 odst. 1 a údajích ze Střediska EU pro sledování zemědělsko-potravinového řetězce***. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. pt

Pozměňovací návrh 531
Maria Noichl

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež*** mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby; tyto faktory*** mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí ***skutečné výrobní náklady, včetně spravedlivé odměny zemědělců,*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů. za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 532
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách,*** dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských	– vypočtena kombinací různých ***objektivních, ověřitelných a nemanipulovatelných*** faktorů stanovených ve smlouvě***, včetně dodaných množství a jakosti*** nebo složení dodaných zemědělských produktů***. Splatná cena zohledňuje změny tržních podmínek a změny příslušných prvků výrobních***

produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

nákladů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 533
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***odrážejí*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***respektují skutečné výrobní náklady včetně odměny zemědělce,*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce ***nebo s údaji předávanými uznanými mezioborovými organizacemi ve smyslu čl. 157 odst. 1***. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. fr

Pozměňovací návrh 534
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany ***mohou volně*** odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany ***musí*** odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní***, aby se zajistilo, že konečná cena pokryje výrobní náklady včetně odměny zemědělce.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 535
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– ***vypočtena*** kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***odrážejí*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit	– ***variabilní a určená*** kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***mohou odrážet*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů. za tímto účelem mohou členské

ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 536
Norbert Lins, Marion Walsmann, Christine Schneider, Lena Düpont, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 148 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– ***vypočtena*** kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***odrážejí*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení ***dodaných zemědělských produktů***; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele***, které považují za relevantní***;	– ***variabilní a určená*** kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a ***mohou odrážet*** změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení ***dodaného mléka a mléčných výrobků***. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 537
Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 538
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou zahrnovat ***například*** objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. de

Pozměňovací návrh 539
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež*** mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby; tyto faktory*** mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů. za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 540
Jessika Van Leeuwen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě ***a pokrývá alespoň celkové výrobní náklady včetně spravedlivé odměny producentům a celkové náklady na doplňkové služby***, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 541
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí ***skutečné náklady na produkci, včetně odměny zemědělců,*** změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které

považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 542
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele***, které budou zahrnovat výrobní náklady,*** v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 543
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež budou

zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	zahrnovat objektivní ukazatele, indexy nebo metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách a výrobních nákladech, dodaná množství a jakost nebo složení dodaného mléka a mléčných výrobků. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele ***zahrnující výrobní náklady*** v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní***, nebo***

Or. it

Pozměňovací návrh 544
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů; za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;	– vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách ***a zahrnují spravedlivou odměnu***, dodaná množství a jakost nebo složení dodaných zemědělských produktů. za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní;

Or. en

Pozměňovací návrh 545
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	– určena na základě cen zaznamenaných ve velkoobchodních potravinářských centrech, která představují transparentní tržní prostředí založené na velkém počtu hospodářských subjektů a zdokumentovaných transakcích. Tyto ceny představují spolehlivou referenci pro stanovení reálné hodnoty zemědělských produktů, a to i v kombinaci s dalšími smluvně stanovenými kritérii.

Or. it

Pozměňovací návrh 546
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia) Použité ukazatele musí zahrnovat údaje o skutečných výrobních nákladech, které zveřejňují nezávislé observatoře nebo příslušné orgány, aby byla zaručena transparentnost marží a ekonomická udržitelnost sjednaných cen.

Or. fr

Pozměňovací návrh 547
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) množství a jakost dotčených zemědělských produktů, které mohou nebo musí být dodány, a časový rozvrh těchto dodávek;	ii) množství a jakost dotčených zemědělských produktů, které mohou nebo musí být dodány, ***spolu se zprávou o analýze produktů schválenou oběma stranami,*** a časový rozvrh těchto dodávek;

Or. ro

Odůvodnění

Zpráva o analýzy schválená oběma stranami pomůže zemědělci získat spravedlivou cenu za dodané produkty.

Pozměňovací návrh 548
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. ***V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;***	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy.

Or. de

Pozměňovací návrh 549
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. ***V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;***	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy.

Or. en

Odůvodnění

The proposed revision clause is not suited to the realities of the grain and oilseeds sector and serves neither the interests of buyers nor sellers. In this market, contracts are often concluded well in advance. Farmers typically sell parts of their harvest at different times throughout the year as part of their risk management strategy, a practice mirrored by subsequent stages of the supply chain to ensure continuous availability of supplies.

Allowing producers to unilaterally withdraw from contracts concluded more than six months in advance would undermine the security of downstream actors who are already contractually bound and cannot easily renegotiate their commitments.

This uncertainty would risk encouraging traders to shift towards sourcing from non-EU countries, where supply reliability is perceived to be higher. Alternatively, traders would price in the increased risk, resulting in lower farm-gate prices. Both consequences would ultimately harm German and European farmers rather than strengthen their position.

Pozměňovací návrh 550
Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***musí*** smlouva ***rovněž obsahovat*** ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***mohou členské státy rovněž rozhodnout, že*** smlouva ***obsahuje*** ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

Or. en

Pozměňovací návrh 551
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ***na základě scénářů vyšší moci, mimo jiné včetně extrémních povětrnostních podmínek, vypuknutí nákazy zvířat, geopolitického napětí nebo jiných důvodů, proč dohodnutá cena nepokrývá náklady zemědělců***;

Or. en

Pozměňovací návrh 552
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů; ***toto ustanovení o revizi může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů uplatnit kdykoli v případech vyšší moci;***

Or. ro

Pozměňovací návrh 553
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***(12 měsíců v odvětvích, v nichž se obchoduje s futures, jako jsou obiloviny)*** musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

Or. pt

Pozměňovací návrh 554
André Rodrigues

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než ***šest*** měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;	iii) dobu trvání smlouvy, která může být buď na dobu určitou, nebo na dobu neurčitou s ustanovením pro ukončení smlouvy. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než ***dvanáct*** měsíců musí smlouva rovněž obsahovat ustanovení o revizi, které může uplatnit zejména zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

Or. en

Pozměňovací návrh 555
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 4 – písm. c – bod vi a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	vi) okamžik, kdy riziko přechází ze zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů na zpracovatele, distributora nebo maloobchodníka;

Or. en

Pozměňovací návrh 556
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Odchylně od odstavců 1 a 2 se písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy nevyžaduje v následujících případech:	5. Odchylně od odstavců 1 a 2 se písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***nemusí vyžadovat*** v následujících případech:

Or. en

Pozměňovací návrh 557
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 558
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c)***;	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. es

Pozměňovací návrh 559
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c)***;	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. es

Pozměňovací návrh 560
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c)***;	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 561
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c)***;	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 562
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c)***;	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Pozměňovací návrh 563
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem***, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c)***;	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem;

Or. en

Odůvodnění

Tento typ podmínek v současné době způsobuje obrovskou byrokratickou zátěž družstvům v členských státech, kde již podobné pravidlo platí, jako je tomu ve Španělsku.

Pozměňovací návrh 564
Carola Rackete

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení ***s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená*** v odst. 4 písm. a), b) a c);	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení***, která jsou shodná s ustanoveními uvedenými*** v odst. 4 písm. a), b) a c) ***nebo jsou ještě přísnější než tato ustanovení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 565
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů ***nebo družstvu***, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů ***nebo družstva*** nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c);	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými účinky jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c);

Or. en

Pozměňovací návrh 566
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými ***účinky*** jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c);	a) dotčené zemědělské produkty dodává člen organizace producentů nebo družstva organizaci producentů nebo družstvu, jehož je členem, za předpokladu, že stanovy této organizace producentů nebo družstva nebo pravidla a rozhodnutí stanovená v těchto stanovách nebo z nich odvozená obsahují ustanovení s obdobnými ***cíli*** jako ustanovení uvedená v odst. 4 písm. a), b) a c);

Or. en

Pozměňovací návrh 567
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Navrhovaný text mění to, co je v současné době stanoveno v rámci společné organizace trhu, a to tak, že se ve stávajících právních předpisech vztahuje na všechny písemné smlouvy,

pokud se členský stát rozhodne je uplatňovat. Vynechání povinnosti prvního kupujícího, který nemá více než 49 zaměstnanců a jehož obrat nedosahuje 10 milionů eur, by ponechalo naprostou většinu evropských zemědělců bez ochrany. Podle navrhovaného znění by se tato povinnost mohla vztahovat pouze na 7,03 % mlékárenských odvětví v EU, nebo v případě Španělska by již nebylo chráněno 95,11 % mlékárenských odvětví, která v současné době tuto ochranu před možným zneužíváním mají.

Pozměňovací návrh 568
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 569
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 570

Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 571
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 572
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik	***vypouští se***

nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh 573
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;	***vypouští se***

Or. pl

Pozměňovací návrh 574
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) Ustanovení čl. 168 odst. 4 písm. c) bodu iii) se nevztahují na odvětví obilovin, olejnin a bílkovinných plodin.

Or. en

Pozměňovací návrh 575
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dodávka a platba dotčených zemědělských produktů probíhá současně;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 576
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dodávka a platba dotčených zemědělských produktů probíhá současně;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Text je obsažen v odstavci 6.

Pozměňovací návrh 577
Krzysztof Hetman

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES[1a];

[1a] Doporučení Komise ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36, http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. pl

Odůvodnění

Členské státy by měly mít možnost rozhodnout o případné výjimce z povinnosti uzavírat písemné smlouvy, pokud je prvním kupujícím mikropodnik nebo malý podnik.

Pozměňovací návrh 578
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 5 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) zemědělec/producent nebo organizace producentů či družstvo upřednostňuje dodávku produktů bez písemné smlouvy.

Or. en

Odůvodnění

Zemědělec, který z jakéhokoli důvodu upřednostňuje prodej svých produktů bez písemné smlouvy, by měl mít možnost tak učinit. Může existovat řada důvodů, proč zemědělec/družstvo/organizace producentů dává přednost prodeji bez písemné smlouvy, např. rychlý prodej malých množství, administrativní zátěž, podnikavost atd.

Pozměňovací návrh 579
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 168 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Ustanovení týkající se výrobních nákladů by se nemělo vztahovat na odvětví obilovin, olejnin, bílkovinných plodin a vepřového masa. Ustanovení v bodu iii) týkající se ustanovení o přezkumu by se neměla vztahovat na odvětví obilovin, olejnin a bílkovinných plodin.

Or. en

Pozměňovací návrh 580
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy mohou rozhodnout, že písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy se nevyžaduje v jednom nebo více následujících případech:	***vypouští se***
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	
b) dodávka se týká zemědělských produktů, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo které podléhají rychlé zkáze;	
c) dodávka se týká zemědělských produktů, u kterých se uplatňují tradiční nebo obvyklé prodejní metody.	

Or. en

Pozměňovací návrh 581
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. ***Členské státy mohou rozhodnout, že*** písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***se*** nevyžaduje v ***jednom nebo více*** následujících případech:	6. ***Odchylně od odstavců 1 a 2 se*** písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy ***nevyžaduje*** v následujících případech:

Or. en

Pozměňovací návrh 582
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 583
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 584
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

Odchylka od písemné smlouvy nebo písemné nabídky smlouvy by měla být v případě malých a středních podniků dobrovolná.

Pozměňovací návrh 585
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským***	a) ***první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení***

státem, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR, nebo je nižší než tato hodnota;

2003/361/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh 586
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout ***10 000*** EUR, nebo je nižší než tato hodnota;	a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem, jež nesmí přesáhnout ***1 000*** EUR, nebo je nižší než tato hodnota;

Or. en

Odůvodnění

Podle údajů Eurostatu tvoří zemědělské podniky v Evropské unii (EU) se standardní produkcí nižší než 8 000 eur 76,4 %, k čemuž je třeba připočítat ty z uvedených skupin, které prodávají svou produkci více než jednou ročně.

Pozměňovací návrh 587
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem***, jež nesmí přesáhnout 10 000 EUR,*** nebo je nižší než tato hodnota;	a) dodávka se týká produktů v hodnotě, která se rovná konkrétní prahové hodnotě stanovené členským státem nebo je nižší než tato hodnota;

Or. en

Pozměňovací návrh 588
Asger Christensen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) uzavření smlouvy a platba za zemědělské produkty se uskuteční v okamžiku dodání* (*nejpozději 5 pracovních dnů po povinných kontrolách kvality (např. klasifikace).

Or. en

Odůvodnění

Zdá se, že se tím dosáhne rovnováhy mezi zajištěním rychlé platby zemědělci a umožněním zpracovateli provést nezbytné povinné kontroly kvality a následné platby.

Pozměňovací návrh 589
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;

Or. it

Pozměňovací návrh 590
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) první kupující dotčených zemědělských produktů je mikropodnik nebo malý podnik ve smyslu doporučení 2003/361/ES;

Or. en

Pozměňovací návrh 591
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dodávka se týká zemědělských produktů, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo které podléhají rychlé zkáze;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 592
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dodávka se týká zemědělských produktů, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo	***vypouští se***

které podléhají rychlé zkáze;

Or. en

Pozměňovací návrh 593
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dodávka se týká zemědělských produktů, u nichž dochází k sezónním výkyvům nabídky nebo poptávky nebo které podléhají rychlé zkáze;	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

Stejně jako u předchozího pozměňovacího návrhu se má za to, že odchylka od písemné smlouvy nebo písemné nabídky smlouvy by v případě malých a středních podniků neměla být dobrovolná.

Pozměňovací návrh 594
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) dodávka se týká zemědělských produktů, u kterých se uplatňují tradiční nebo obvyklé prodejní metody;

Or. it

Pozměňovací návrh 595
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dodávka se týká zemědělských produktů, u kterých se uplatňují tradiční ***nebo obvyklé*** prodejní metody.	c) dodávka se týká zemědělských produktů, u kterých se uplatňují tradiční prodejní metody.

Or. en

Pozměňovací návrh 596
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – bod 6 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) Členské státy mohou – pokud to považují za nezbytné, přičemž své rozhodnutí odůvodní – na žádost uznané profesní organizace ve smyslu čl. 157 odst. 1 nebo, není-li to možné, organizace považované za reprezentativní pro celé zemědělské odvětví rozhodnout o osvobození některých konkrétních odvětví od povinnosti uzavírat písemné smlouvy stanovené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku, s výjimkou odvětví mléka, cukru, hovězího a telecího masa, skopového masa, kozího masa, vepřového masa, drůbežího masa a vína. Touto výjimkou nejsou dotčena ustanovení odstavce 7 tohoto článku.

Or. fr

Pozměňovací návrh 597
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) dodávka a platba dotčených zemědělských produktů probíhá současně;

Or. en

Pozměňovací návrh 598
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 6 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Členské státy mohou na žádost uznané mezioborové organizace ve smyslu čl. 157 odst. 1 nebo, není-li to možné, organizace považované za reprezentativní pro celé zemědělské odvětví rozhodnout o osvobození některých konkrétních odvětví od povinnosti uzavírat písemné smlouvy stanovené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku. Toto osvobození se použije, aniž jsou dotčena ustanovení odstavce 7 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

Výslovné vyloučení odvětví mléka není z právního hlediska nutné, protože článek 168 se nevztahuje na mléko, na které se již vztahuje článek 148. Tento pozměňovací návrh zachovává záměr zpravodajky a zároveň zajišťuje právní soudržnost a zabraňuje nejasnostem ohledně oblasti působnosti článku 168.

Pozměňovací návrh 599
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. b), c) a d) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby každá dodávka zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 600
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce ***5*** písm. ***b), c) a*** d) ***nebo odstavce 6*** nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat,	7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. d) nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby každá dodávka

aby každá dodávka zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Pozměňovací návrh 601
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. b)**,** c) ***a d)*** nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby každá dodávka zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. b) ***a*** c) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby každá dodávka zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Odůvodnění

Při darování neexistuje žádný smluvní vztah.

Pozměňovací návrh 602
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. ***b),*** c) a d) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby každá dodávka zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.	7. V případech, kdy se podle odstavce 5 písm. c) a d) nebo odstavce 6 nevyžaduje písemná smlouva nebo písemný návrh na uzavření smlouvy, může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů požadovat, aby každá dodávka zemědělských produktů zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi byla podložena písemnou smlouvou mezi stranami nebo písemným návrhem na uzavření smlouvy. Tato smlouva nebo návrh na uzavření smlouvy se řídí podmínkami stanovenými v odstavci 4 a odst. 8 prvním pododstavci.

Or. en

Odůvodnění

Soulad s předloženými pozměňovacími návrhy.

Pozměňovací návrh 603
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 8 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Všechny náležitosti smluv o dodávkách zemědělských produktů ***uzavřených mezi zemědělci, organizacemi producentů nebo sdruženími organizací producentů a zpracovateli, distributory nebo maloobchodníky,*** včetně náležitostí a jejich součástí uvedených v odst. 4 písm. c), jsou volně sjednány mezi stranami.	Všechny náležitosti smluv o dodávkách zemědělských produktů včetně náležitostí a jejich součástí uvedených v odst. 4 písm. c), jsou volně sjednány mezi stranami***, aniž jsou dotčeny dodatečné požadavky zavedené členskými státy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 604
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 8 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Všechny náležitosti smluv o dodávkách zemědělských produktů uzavřených mezi zemědělci, organizacemi producentů nebo sdruženími organizací producentů a zpracovateli, distributory nebo maloobchodníky, včetně náležitostí a jejich součástí uvedených v odst. 4 písm. c), jsou volně sjednány mezi stranami.	Všechny náležitosti smluv o dodávkách zemědělských produktů uzavřených mezi zemědělci, organizacemi producentů nebo sdruženími organizací producentů a zpracovateli, distributory nebo maloobchodníky, včetně náležitostí a jejich součástí uvedených v odst. 4 písm. c), jsou volně sjednány mezi stranami***, a to při dodržení minimální marže zisku schválené zemědělci***.

Or. ro

Odůvodnění

Kromě výrobních nákladů zemědělců musí být také zaručen minimální zisk, aby se zajistilo, že nebudou vyrábět se ztrátou.

Pozměňovací návrh 605
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 8 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy mohou stanovit jednu nebo více z těchto možností:	Členské státy mohou ***dále*** stanovit jednu nebo více z těchto možností:

Or. en

Pozměňovací návrh 606
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 8 – pododstavec 2 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) minimální dobu trvání, která musí být alespoň šest měsíců a nesmí narušovat řádné fungování vnitřního trhu;	***vypouští se***

Or. it

Odůvodnění

Ponechání stanovení povinné minimální doby trvání písemných smluv v délce šesti měsíců na členském státě neodpovídá potřebám některých typů úkolů a hrozí, že nebude vymahatelné.

Pozměňovací návrh 607
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 8 – pododstavec 2 – písm. a – bod ii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iia) lhůtu pro platbu, která nesmí být delší než 30 dnů, pokud dohoda uzavřená organizací producentů nebo sdružením organizací producentů nestanoví jinak;

Or. en

Pozměňovací návrh 608
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Čl. 168 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 609
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 610
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů ***před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území*** zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1 ***mezi zemědělcem a zpracovatelem, distributorem nebo maloobchodníkem na jejich území***.

Or. en

Odůvodnění

Toto ustanovení by znamenalo, že ti, kteří nakupují od zemědělsko-potravinářského družstva, ať už prvního nebo druhého stupně, budou mít povinnost smlouvu zaevidovat, avšak ti, kteří nakupují od jiné společnosti než družstva, tuto povinnost mít nebudou. Klienti družstevních společností, kteří čelí povinnosti složitého postupu zaevidování smluv v registru, by byli motivováni nakupovat od společností, které družstvy nejsou, a proto by se jednalo o situaci konkurenčního znevýhodnění, která je neodůvodněná a poškozuje družstevní obchodní model.

Pozměňovací návrh 611
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1***, s výjimkou případů, kdy se jedná o dodávku produktů uvedených v odstavcích 5 a 6***.

Or. en

Pozměňovací návrh 612
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1 ***a zpřístupnil je orgánům odpovědným za zprostředkování***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 613
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Členské státy mohou požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.	9. Členské státy mohou ***v odůvodněných případech*** požadovat, aby kupující zemědělských produktů před dodávkou dotčených zemědělských produktů od zemědělce, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů ke zpracovateli, distributorovi nebo maloobchodníkovi na jejich území zaevidoval písemné smlouvy uvedené v odstavci 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 614
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 168 – odst. 9 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	9a. Bez ohledu na výše uvedené se na písemné smlouvy uzavřené v odvětví ovoce a zeleniny, kde se transakce vyznačují mimořádně rychlým a stručným načasováním a způsobem, tyto požadavky na předběžnou registraci nevztahují;

Or. it

Odůvodnění

Podmínky a načasování smluv uzavřených v odvětví ovoce a zeleniny neodpovídají požadavkům na předchozí registraci uvedeným v bodě 9 tohoto článku.

Pozměňovací návrh 615
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 188 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a) Vkládá se nový článek 188a, který zní:
	Tolerance dovozu pro maximální limity reziduí
	Potraviny a krmiva rostlinného a živočišného původu mohou být dováženy ze třetích zemí, pouze pokud splňují povinnosti týkající se maximálních limitů reziduí (MLR) pesticidů platných pro potraviny a krmiva vyráběné v Unii.

Pokud jde o účinné látky neschválené v EU z důvodů souvisejících s ochranou spotřebitele (včetně zejména účinných látek, které nesplňují kritéria pro schválení stanovená v bodech 3.6.2 až 3.6.5 přílohy II nařízení č. 1107/2009) nebo z důvodů souvisejících s environmentálními problémy globální povahy (včetně účinných látek, které nesplňují kritéria pro schválení uvedená v bodech 3.7.1 až 3.7.3 a v bodech 3.8.2 až 3.8.3 přílohy II nařízení č. 1107/2009), platí, že co nejdříve, nejpozději však do 1. ledna 2027:

i) tolerance dovozu definované v čl. 3 odst. 2 písm. g) nařízení č. 396/2005 se neudělují ani nezachovávají a

ii) Limity stanovené kodexem (CXL) definované v čl. 3 odst. 2 písm. e) nařízení č. 396/2005 se neprovádějí ani nezachovávají

iii) MLR se sníží na „mez stanovitelnosti“ definovanou v čl. 3 odst. 2 písm. f) nařízení 396/2005.

Or. en

Pozměňovací návrh 616
Maria Noichl

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 188 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a) Článek 188 se mění takto:
	Za odstavec 3 se vkládá nový odstavec, který zní:
	3a. Potraviny a krmiva rostlinného a živočišného původu mohou být dováženy ze třetích zemí, pouze pokud splňují povinnosti týkající se maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách a krmivech

vyrobených v Unii.

Or. en

Pozměňovací návrh 617
Luke Ming Flanagan
za skupinu The Left

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 189

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	6a) Článek 189 se nahrazuje tímto:
Dovoz konopí	Dovoz konopí
1. Do Unie se mohou dovážet níže uvedené produkty pouze za předpokladu, že jsou splněny tyto podmínky:	1. Do Unie se mohou dovážet níže uvedené produkty pouze za předpokladu, že jsou splněny tyto podmínky:
a) surové pravé konopí kódu KN 5302 10 00 splňující podmínky stanovené v ***čl. 32 odst. 6 a čl. 35 odst. 3*** nařízení (EU) ***č. .../2013***;	a) surové pravé konopí kódu KN 5302 10 00 splňující podmínky stanovené v nařízení (EU) ***2021/2115***;
b) semena odrůd konopí kódu KN ex 1207 99 20 určená k výsevu, u kterých je prokázáno, že obsah tetrahydrokanabinolu v dané odrůdě nepřesahuje hodnotu stanovenou podle ***čl. 32 odst. 6 a čl. 35 odst. 3)*** nařízení (EU) ***č. .../2013***;	b) semena odrůd konopí kódu KN ex 1207 99 20 určená k výsevu, u kterých je prokázáno, že obsah tetrahydrokanabinolu v dané odrůdě nepřesahuje hodnotu stanovenou podle nařízení (EU) ***2021/2115***;
c) semena konopí kódu KN 1207 99 91, která nejsou určena k výsevu a jsou dovážená výhradně dovozci schválenými členským státem, aby se zajistilo, že tato semena nebudou určena k výsevu.	c) semena konopí kódu KN 1207 99 91, která nejsou určena k výsevu a jsou dovážená výhradně dovozci schválenými členským státem, aby se zajistilo, že tato semena nebudou určena k výsevu.
	d) kvetoucí vršky konopí, u kterých je prokázáno, že obsah tetrahydrokanabinolu v dané odrůdě nepřesahuje hodnotu stanovenou podle nařízení (EU) 2021/2115, a které jsou dováženy pouze dovozci schválenými členským státem;
2. Tento článek se použije, aniž jsou dotčena přísnější pravidla přijatá členskými státy v souladu se Smlouvou o fungování EU a v souladu se závazky vyplývajícími z Dohody WTO o zemědělství.	2. Tento článek se použije, aniž jsou dotčena přísnější pravidla přijatá členskými

	státy v souladu se Smlouvou o fungování EU a v souladu se závazky vyplývajícími z Dohody WTO o zemědělství.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108)

Pozměňovací návrh 618
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 172 b

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	6a) Článek 172b se nahrazuje tímto:
Pokyny mezioborových organizací pro prodej hroznů pro vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením	***Cenové*** pokyny mezioborových organizací ***a seskupení producentů uznaných v souladu s nařízením (EU) 2024/1143*** pro prodej hroznů***, moštů a neplněného vína pro vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením***
Odchylně od čl. 101 odst. 1 ***Smlouvy o fungování EU*** mohou mezioborové organizace uznané podle článku 157 tohoto nařízení, ***které*** působí v odvětví vína, stanovit nepovinné cenové orientační ukazatele týkající se prodeje hroznů ***určených*** k výrobě vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, pokud tyto pokyny nevylučují hospodářskou soutěž u podstatné části dotyčných produktů.	Odchylně od čl. 101 odst. 1 ***SFEU*** mohou mezioborové organizace uznané podle článku 157 tohoto nařízení ***a seskupení producentů uznaných v souladu s nařízením (EU) 2024/1143***, ***jež*** působí v odvětví vína, stanovit nepovinné cenové orientační ukazatele týkající se prodeje hroznů***, moštů a neplněného vína používaných*** k výrobě vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, pokud tyto pokyny nevylučují hospodářskou soutěž u podstatné části dotyčných produktů.

Or. fr

(02013R1308)

Odůvodnění

Účelem tohoto pozměňovacího návrhu je přidat mošt a neplněné víno na seznam produktů, na

které se vztahuje cenové poradenství. Kromě mezioborových organizací spravujících zeměpisné označení novela rozšiřuje tuto možnost i na seskupení producentů uznaná podle nařízení (EU) 2024/1143

Pozměňovací návrh 619
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) podpora ekonomické životaschopnosti ***malých*** zemědělských podniků, které jsou převážně závislé na rodinné práci ***a jejichž standardní produkce podle definice v čl. 2 bodě 8 nařízení Rady (ES) č. 1217/2009[11] nepřesáhne 100 000 EUR***;	d) podpora ekonomické životaschopnosti zemědělských podniků, které jsou převážně závislé na rodinné práci;
[11] Nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zřízení Datové sítě pro udržitelnost zemědělských podniků (Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).	

Or. es

Pozměňovací návrh 620
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) podpora ekonomické životaschopnosti malých zemědělských podniků, které jsou převážně závislé na rodinné práci ***a jejichž standardní***	d) podpora ekonomické životaschopnosti malých zemědělských podniků, které jsou převážně závislé na

produkce podle definice v čl. 2 bodě 8 nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 nepřesáhne 100 000 EUR;	rodinné práci;
[11] Nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zřízení Datové sítě pro udržitelnost zemědělských podniků (Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).	

Or. en

Pozměňovací návrh 621
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) podpora ekonomické životaschopnosti malých zemědělských podniků, ***které jsou převážně závislé na rodinné práci a*** jejichž standardní produkce podle definice v čl. 2 bodě 8 nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 nepřesáhne 100 000 EUR;	d) podpora ekonomické životaschopnosti malých zemědělských podniků, jejichž standardní produkce podle definice v čl. 2 bodě 8 nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 nepřesáhne 100 000 EUR;
[11] Nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zřízení Datové sítě pro udržitelnost zemědělských podniků (Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).	[11] Nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zřízení Datové sítě pro udržitelnost zemědělských podniků (Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 622
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) zlepšování pracovních a bezpečnostních podmínek v zemědělských nebo zpracovatelských činnostech.	f) zlepšování pracovních a bezpečnostních podmínek v zemědělských nebo zpracovatelských činnostech ***v souladu s normami stanovenými v úmluvě Mezinárodní organizace práce***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 623
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) boj proti nerovnováze moci v dodavatelském řetězci regulací nadnárodních nákupních skupin, zejména prostřednictvím společných pravidel pro smluvní transparentnost, spravedlivé rozdělení hodnoty a zákazu některých praktik stlačování cen.

Or. fr

Pozměňovací návrh 624
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

fa) zaručení přiměřeného příjmu pro zemědělce, který pokryje výrobní náklady a posílí jejich postavení v celém hodnotovém řetězci.

Or. pt

Pozměňovací návrh 625
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) podpora místní zemědělské produkce.

Or. fr

Pozměňovací návrh 626
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fb) zajištění stabilního a spravedlivého příjmu a silného postavení zemědělců v celém hodnotovém řetězci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 627
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fb) přispění k rozvoji a atraktivitě venkovských oblastí.

Or. pt

Pozměňovací návrh 628
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210a – odst. 3 – písm. fc (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fc) přispívání k rozvoji venkovských oblastí a kulturního a gastronomického dědictví s cílem podporovat vzdělávání o tématech souvisejících s potravinovým zabezpečením a vyváženou stravou.

Or. fr

Pozměňovací návrh 629
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fc) uplatňování investic, které umožňují efektivní využívání vodních zdrojů.

Or. pt

Pozměňovací návrh 630
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f d (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fd) lepší využití odpadních vod z živočišné výroby a výroby energie;

Or. pt

Pozměňovací návrh 631
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. a a (nové)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 a – odst. 3 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) podpora vnitrostátní potravinové suverenity, domácí produkce a potravinové soběstačnosti v členských státech při respektování tradičních výrobních postupů;

Or. el

Pozměňovací návrh 632
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 210 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Od [datum vstupu v platnost + 2 roky] mohou producenti uvedení v odstavci 1	Od [datum vstupu v platnost + 2 roky] mohou producenti uvedení v odstavci 1

požádat Komisi o stanovisko týkající se slučitelnosti dohod, rozhodnutí a jednání ve vzájemné shodě uvedených v odstavci 1 s ohledem na provádění norem udržitelnosti, jejichž cílem je přispět k jednomu nebo více cílům stanoveným v odst. 3 písm. d), e) a f), s tímto článkem.	požádat Komisi o stanovisko týkající se slučitelnosti dohod, rozhodnutí a jednání ve vzájemné shodě uvedených v odstavci 1 s ohledem na provádění norem udržitelnosti, jejichž cílem je přispět k jednomu nebo více cílům stanoveným v odst. 3 písm. d), e) a f), ***fa), fb), fc) a fd)***, s tímto článkem.
	Or. pt

Pozměňovací návrh 633
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 219 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a) V článku 219 se vkládá se nový odstavec 4, který zní:
	4. Pokud tržní cena klesne pod určitou pružnou prahovou hodnotu, která je indexována podle průměrných výrobních nákladů a kterou stanoví Střediska EU pro sledování zemědělsko-potravinového řetězce (AFCO), zavede Evropská komise na základě situace na daném trhu a v daném odvětví podpůrná opatření pro producenty v daném odvětví, kteří ve stanoveném období dobrovolně sníží své dodávky ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku.
	i) Podpora se poskytuje na základě žádostí podaných producenty v členském státě, v němž jsou usazeni, a to metodou stanovenou daným členským státem.
	ii) Aby bylo zajištěno účinné a řádné provádění tohoto systému, stanoví Komise na základě údajů poskytnutých AFCO:
	– maximální celkový objem nebo množství dodávek, které mají být sníženy na úrovni Unie v rámci režimu snižování;

– délku období snížení a v případě potřeby jeho prodloužení;

– výši podpory na základě objemu nebo množství snížení a způsobu jeho financování;

– kritéria způsobilosti platná pro žadatele a žádosti;

– zvláštní podmínky k provádění programu.

Každý producent, který dodá větší objem, než jaký dodal během referenčního období, zaplatí poplatek za odpovědnost za trh úměrný svému přebytku produkce během programu dobrovolného snížení.

Or. ro

Odůvodnění

V případě narušení trhu potřebuje EU nástroje k regulaci produkce, které budou rychlé a účinné, nebudou znamenat vysoké náklady pro rozpočet EU a umožní producentům vydělat si na živobytí a přestat prodávat se ztrátou, čímž zajistí, že toto odvětví zůstane atraktivní pro mladé lidi.

Pozměňovací návrh 634
Carmen Crespo Díaz

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) zavedení systému bezplatné distribuce do jídelen a jiných charitativních organizací, ke kterému mají přístup všichni výrobci;

Or. es

Pozměňovací návrh 635
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) přeřazení přebytečných ekologických produktů na konvenční trhy;

Or. fr

Pozměňovací návrh 636
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) dočasné plánování produkce zohledňující zvláštní povahu daného produkčního cyklu.	g) dočasné plánování produkce zohledňující zvláštní povahu daného produkčního cyklu***, zejména u produktů živočišného původu podléhajících rychlé zkáze a pocházejících z malých zemědělských podniků***.

Or. el

Pozměňovací návrh 637
Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto	***vypouští se***

článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.

Or. en

Odůvodnění

Použití prostředků ze zemědělské rezervy na boj proti nerovnováze na trhu by mělo být odmítnuto. Místo toho by měly být posíleny nástroje, které jsou již k dispozici pro opatření k řešení závažných nerovnováh na trhu.

Pozměňovací návrh 638
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.	Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty. ***Komise zajistí, aby použití finančních prostředků na podporu opatření podle tohoto pododstavce neohrozilo přímé platby nebo rozpočet dostupný pro stávající opatření zemědělské rezervy nebo přímé platby. V případě potřeby Komise zpřístupní další finanční prostředky Unie na podporu opatření podle tohoto pododstavce.***

Or. en

Pozměňovací návrh 639
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.	Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům***, a to za předpokladu, že nejprve posoudila proveditelnost takové podpory s ohledem na její možný dopad na přímé platby***. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.

Or. en

Pozměňovací návrh 640
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými	Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům***, a to za předpokladu, že nejprve posoudila její proveditelnost s ohledem na možný dopad na přímé platby***. Tato finanční

subjekty.	podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.

Or. en

Pozměňovací návrh 641
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.	Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům***, a to za předpokladu, že nejprve posoudila její proveditelnost s ohledem na možný dopad na přímé platby***. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.

Or. en

Pozměňovací návrh 642
Mireia Borrás Pabón

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy	Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy

uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.	uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům***, za předpokladu, že nejprve posoudí jeho proveditelnost s ohledem na dopad na přímé platby***. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.

Or. es

Pozměňovací návrh 643
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.	Pokud Komise přijme prováděcí akty v souladu s prvním pododstavcem tohoto článku, může rozhodnout o poskytnutí podpory Unie ze zemědělské rezervy uvedené v článku 16 nařízení (EU) 2021/2116 dotčeným členským státům***, přičemž v případě krize je možné tuto podporu okamžitě mobilizovat***. Tato finanční podpora poskytne prostředky nezbytné pro provádění těchto smluv a rozhodnutí dotčenými hospodářskými subjekty.

Or. ro

Pozměňovací návrh 644
Arash Saeidi

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Čl. 222 – odst. 1 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Komise do 31. prosince 2026 předloží hodnotící zprávu o mechanismech stabilizace zemědělských cen, včetně minimálních cen založených na výrobních nákladech nebo automatických plateb spouštěných v případě dlouhodobého poklesu cen pod prahy udržitelnosti.

Or. fr

Pozměňovací návrh 645
Céline Imart

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha VIII – část II a (nová)

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	8a) Nařízení 1308/2013 – příloha VIII – část IIa
Nová	***Maso, masné výrobky a masné polotovary***
	1. Pro účely této části této přílohy se „masem“ rozumí jedlé části zvířat, jak je uvedeno v bodech 1.2 až 1.8 přílohy I nařízení (ES) 853/2004 včetně krve. Pojmy a označení související s masem, které spadají do působnosti článku 17 nařízení (EU) č. 1169/2011 a které se v současnosti používají pro označení masa a porcovaného masa, jsou vyhrazeny výhradně pro jedlé části zvířat.
	2. „Masnými polotovary“ se rozumí čerstvé maso, včetně rozmělněného masa, ke kterému byly přidány potraviny, koření nebo přídavné látky anebo které bylo podrobeno ošetření, jež dostatečně nemění vnitřní strukturu svalových vláken masa, aby došlo k vymizení vlastností čerstvého masa.
	3. „Masnými výrobky“ se rozumějí zpracované výrobky získané zpracováním

masa nebo dalším zpracováním takto zpracovaných výrobků tak, že z řezné plochy je zřejmé, že produkt pozbyl znaků charakteristických pro čerstvé maso. Názvy, které spadají do působnosti článku 17 nařízení (EU) č. 1169/2011 a které se v současnosti používají pro masné výrobky a masné polotovary, jsou vyhrazeny výhradně pro jedlé části zvířat.

Mezi tyto názvy patří například:

– steak

– řízek

– klobása

– burger

– hamburger

– vaječný žloutek

– vaječný bílek

4. Drůbeží produkty a dělené drůbeží maso ve smyslu definice uvedené v nařízení (EU) č. 543/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro drůbeží maso, se vyhrazují výhradně pro jedlé části zvířat a produkty obsahující drůbeží maso.

5. Výše uvedené názvy se nesmějí používat pro jiné produkty než ty, které jsou v nich uvedeny, a vylučují produkty získané z buněčných kultur.

Or. fr

Pozměňovací návrh 646
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha I – část XII a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

8a) V příloze I se vkládá se nová část, která zní:

Část XIIa

Ocet

Odvětví octa zahrnuje jiné produkty než vinný ocet uvedené v následující tabulce:

Kód KN

2209 00 91 a 2209 00 99

Popis

Ovocný ocet, včetně octa z kiwi, nebo ovocný vinný ocet, ocet z bobulovin nebo vinný ocet z bobulovin, jablečný ocet, lihový ocet, obilný ocet, sladový ocet, destilovaný sladový ocet, medový ocet, ochucený ocet;

Or. it

Pozměňovací návrh 647
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha I – část XII a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8a) V příloze I se doplňuje následující část:
	Část XIIa
	Ocet
	Odvětví octa zahrnuje jiné produkty než vinný ocet uvedené v následující tabulce:
	Kód KN
	2209 00 91 a 2209 00 99
	Popis zboží
	Ovocný ocet nebo ovocný vinný ocet, bobulový ocet nebo bobulový vinný ocet, jablečný ocet, lihový ocet, obilný ocet, sladový ocet, destilovaný sladový ocet,

	medový ocet, kořeněný ocet, ochucený ocet.

Or. en

Pozměňovací návrh 648
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha II – část III a (nová)

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	8a) V příloze II se doplňuje část IIIa, která zní:
Příloha II	***Část IIIa***
	Definice týkající se odvětví konopí
	Konopím se rozumí rostlina Cannabis sativa L., odrůdy uvedené ve Společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin pěstovaných pro semena, květy, vlákna, pazdeří a kořeny.

Or. en

(32013R1308)

Pozměňovací návrh 649
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Článek 222 a

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	8a) Článek 222a se nahrazuje tímto:
Střediska Unie pro sledování trhů	Střediska Unie pro sledování trhů
1. S cílem zlepšit transparentnost v rámci	1. S cílem zlepšit transparentnost v rámci

potravinového řetězce, umožnit hospodářským subjektům a veřejným orgánům činit informovaná rozhodnutí a usnadnit sledování vývoje na trhu a hrozeb narušení trhu zřídí Komise střediska Unie pro sledování trhů.	potravinového řetězce, umožnit hospodářským subjektům a veřejným orgánům činit informovaná rozhodnutí a usnadnit sledování vývoje na trhu a hrozeb narušení trhu zřídí Komise střediska Unie pro sledování trhů.
2. Komise může rozhodnout, pro které ze zemědělských odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2 vytvoří středisko Unie pro sledování trhu.	2. Komise může rozhodnout, pro které ze zemědělských odvětví uvedených v čl. 1 odst. 2 vytvoří středisko Unie pro sledování trhu. ***Může se také rozhodnout rozlišovat mezi ekologickou a neekologickou produkcí***.
3. Střediska Unie pro sledování trhů zpřístupní statistické údaje a informace nezbytné pro sledování vývoje na trhu a hrozeb narušení trhů, zejména:	3. Střediska Unie pro sledování trhů zpřístupní statistické údaje a informace nezbytné pro sledování vývoje na trhu a hrozeb narušení trhů, zejména:
a) výroby, dodávek a zásob;	a) výroby, dodávek a zásob;
b) cen, nákladů a pokud možno i ziskových rozpětí na všech úrovních potravinového řetězce;	b) cen, nákladů a pokud možno i ziskových rozpětí na všech úrovních potravinového řetězce;
c) krátkodobých a střednědobých odhadů vývoje trhu;	c) krátkodobých a střednědobých odhadů vývoje trhu;
d) dovozu a vývozu zemědělských produktů, zejména pak naplnění celních kvót pro dovoz zemědělských produktů do Unie.	d) dovozu a vývozu zemědělských produktů, zejména pak naplnění celních kvót pro dovoz zemědělských produktů do Unie.
Střediska Unie pro sledování trhů vypracují zprávy obsahující prvky uvedené v prvním pododstavci.	Střediska Unie pro sledování trhů vypracují zprávy obsahující prvky uvedené v prvním pododstavci.
4. Členské státy shromažďují informace uvedené v odstavci 3 a poskytují je Komisi.	4. Členské státy shromažďují informace uvedené v odstavci 3 a poskytují je Komisi.

Or. fr

(02013R1308)

Pozměňovací návrh 650
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 b (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013

Článek 222 b a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8b) Vkládá se článek 222, který zní:
	Článek 222c
	Plány prevence a zvládání poruch trhu
	1. Za účelem dosažení cílů SZP stanovených v článku 39 Smlouvy o fungování Evropské unie, zejména cíle stabilizace trhů, vypracuje Komise plány prevence a zvládání poruch trhu, v nichž stanoví svou intervenční strategii pro každý zemědělský produkt uvedený v článku 1 tohoto nařízení.
	2. Komise založí svou intervenční strategii na práci středisek Evropské unie pro sledování zemědělských trhů uvedených v článku 222a.
	3. V případě poruch trh mobilizuje Komise včas a účinným způsobem výjimečná opatření stanovená v části V kapitole I a případně také tržní intervenční opatření stanovená v hlavě II části III s cílem rychle obnovit rovnováhu na dotčeném trhu a zároveň poskytnout co nejvhodnější reakci každému postiženému odvětví.
	4. Komise zavede výkonnostní rámec umožňující sledovat a hodnotit plány pro prevenci a zvládání poruch trhu v průběhu jejich uplatňování a podávat o nich zprávy.
	5. Do 30. listopadu každého roku zveřejní Komise výroční zprávu o uplatňování plánů pro prevenci a zvládání poruch trhu a o zlepšování její intervenční strategie. Výroční zpráva bude každoročně předkládána Evropskému parlamentu a Radě a jejím cílem bude vyhodnotit provádění plánu s ohledem na dopad, účinnost, účelnost a soudržnost nástrojů stanovených v tomto nařízení, a posoudit, jak Komise používá své výsady a rozpočet, pokud jde o monitorování, prevenci a

zvládání poruch trhu.“

Or. fr

Odůvodnění

Amendement 248 adapté du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Pozměňovací návrh 651
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 b (nový)
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha II – část III a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8b) V příloze II se vkládá se nová část, která zní:
	Část IIIa:
	Definice týkající se odvětví konopí
	„Konopím“ se rozumí rostlina Cannabis sativa L. pěstovaná pro svá semena, květy, vlákna, pazdeří a kořeny z odrůd uvedených ve Společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin;

Or. en

Pozměňovací návrh 652
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 c (nový)

Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha II – část IV a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8c) V příloze II se vkládá se nová část, která zní:
	Část IVa:
	Definice týkající se odvětví octa
	1. Název „ocet“ se používá pouze pro výrobek získaný výhradně biologickým procesem dvojího kvašení, alkoholového a octového, z kapalin nebo jiných látek zemědělského původu. Vždy je doplněn označením použité suroviny. S výjimkou odkazů na složky s aromatickými vlastnostmi jsou všechny další údaje zakázány.
	2. Bez ohledu na odstavec 1 může být název „ocet“ součástí zapsaného chráněného označení původu nebo chráněného zeměpisného označení chráněného podle nařízení (EU) 2024/1143; v takovém případě se používá v souladu se zvláštními pravidly stanovenými v příslušných specifikacích a předpisech.
	3. Název „ocet“ se nesmí používat pro směsi octa a kyseliny octové určené pro potravinářské účely.
	4. Obsah kyseliny octové v octu, vyjádřený jako jeho celková kyselost v g/100 ml, se na etiketě uvádí jako „... % kyselosti“.

Or. en

Pozměňovací návrh 653
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod I – odstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Smlouvy o dodání se uzavírají ***před dodávkou*** písemně na konkrétní množství cukrové řepy.	1. Smlouvy o dodání se uzavírají písemně na konkrétní množství cukrové řepy.

Or. en

Odůvodnění

Ponechává stávající ustanovení.

Pozměňovací návrh 654
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod I – odstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Smlouvy o dodání se uzavírají před dodávkou písemně na konkrétní množství cukrové řepy.	1. Smlouvy o dodání se uzavírají před dodávkou písemně na konkrétní množství cukrové řepy. ***Členské státy mohou rozhodnout, že dodávky produktů v odvětví cukru jinými hospodářskými subjekty nebo jiným hospodářským subjektům musí být upraveny písemnou smlouvou.***

Or. en

Pozměňovací návrh 655
Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod I – odstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Smlouvy o dodání mohou být uzavírány na více let. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest	2. Smlouvy o dodání mohou být uzavírány na více let. ***Členské státy mohou rozhodnout, že*** v případě smluv s

měsíců ***musí smlouva obsahovat*** ustanovení o přezkumu, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.	minimální dobou trvání ***rovnající se nebo*** delší než šest měsíců ***bude do těchto smluv zahrnuto*** ustanovení o přezkumu, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 656
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod I – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Smlouvy o dodání mohou být uzavírány na více let. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o přezkumu, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.	2. Smlouvy o dodání mohou být uzavírány na více let. V případě smluv s minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o přezkumu, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů. ***Toto ustanovení o revizi může zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů uplatnit kdykoli v případech vyšší moci.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 657
Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod I – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Smlouvy o dodání mohou být uzavírány na více let. V případě smluv s	2. Smlouvy o dodání mohou být uzavírány na více let. V případě smluv s

minimální dobou trvání delší než šest měsíců musí smlouva obsahovat ustanovení o přezkumu, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.	minimální dobou trvání delší než šest měsíců ***(12 měsíců v odvětvích, v nichž se obchoduje s futures, jako jsou obiloviny)*** musí smlouva obsahovat ustanovení o přezkumu, které může uplatnit zemědělec, organizace producentů nebo sdružení organizací producentů.

Or. pt

Pozměňovací návrh 658
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod II – odstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v bodě II odstavci 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:	***vypouští se***
Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodané cukrové řepy. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.	

Or. en

Pozměňovací návrh 659
Bert-Jan Ruissen

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod II – odstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) v bodě II odstavci 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:	***vypouští se***
Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodané cukrové řepy. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.	

Or. en

Odůvodnění

Zachovává stávající ustanovení o rozdělení vývoje cen a sdílení hodnoty v odvětví řepného cukru.

Pozměňovací návrh 660
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod II – odstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě***, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních***	Cena ***splatná za dodávku s výslovným uvedením všech plateb, včetně příslušných slev,*** bude vypočtena kombinací různých ***objektivních, ověřitelných a nemanipulovatelných*** faktorů stanovených ve smlouvě, ***včetně dodaných*** množství

podmínkách, ***dodaná*** množství a ***jakost*** nebo složení ***dodané cukrové řepy***. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.	a ***jakosti*** nebo složení ***dodaných produktů. Splatná cena zohledňuje změny tržních podmínek a změny příslušných prvků výrobních nákladů***. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.

Or. en

Pozměňovací návrh 661
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod II – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodané cukrové řepy. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.	Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodané cukrové řepy. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. ***Tyto ukazatele se určí na regionální a/nebo vnitrostátní úrovni a zveřejňují se online pro použití ve smlouvách.*** Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.

Or. ro

Pozměňovací návrh 662
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. c
Nařízení (EU) č. 1308/2013
Příloha X – bod II – odstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, dodaná množství a jakost nebo složení dodané cukrové řepy. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.	Cena bude vypočtena kombinací různých faktorů stanovených ve smlouvě, jež mohou zahrnovat objektivní ukazatele, indexy a metody výpočtu konečné ceny, které jsou snadno dostupné a srozumitelné a odrážejí změny v tržních podmínkách, ***a to včetně spravedlivé odměny,*** dodaná množství a jakost nebo složení dodané cukrové řepy. Za tímto účelem mohou členské státy stanovit ukazatele v souladu s objektivními kritérii založenými na studiích provedených v oblasti produkce a potravinového řetězce. Smluvní strany mohou volně odkazovat na tyto ukazatele nebo jiné ukazatele, které považují za relevantní.

Or. en

Pozměňovací návrh 663
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod -1 (nový)
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 49 – odst. 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	-1. Článek 49 se mění takto:
Článek 49	Článek 49
Cíle v odvětví ovoce a zeleniny	Cíle v odvětví ovoce a zeleniny
V odvětví ovoce a zeleniny podle čl. 42 písm. a) sledují členské státy jeden nebo více cílů stanovených v článku 46. Cíle	V odvětví ovoce a zeleniny podle čl. 42 písm. a) sledují členské státy jeden nebo více cílů stanovených v článku 46. Cíle

stanovené v čl. 46 písm. g), h), i) a k) se týkají produktů v čerstvém i zpracovaném stavu, zatímco cíle uvedené v ostatních písmenech daného článku se týkají pouze produktů v čerstvém stavu.	stanovené v čl. 46 písm. ***d), e), f),*** g), h), i) a k) se týkají produktů v čerstvém i zpracovaném stavu, zatímco cíle uvedené v ostatních písmenech daného článku se týkají pouze produktů v čerstvém stavu.

Or. en

(32021R2115)

Odůvodnění

Vyloučení zpracovaného ovoce a zeleniny z těchto cílů je v rozporu s novými cíli SZP v oblasti životního prostředí a klimatu.

Pozměňovací návrh 664
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 5 a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5a. Omezení ve výši 50 % stanovené v odstavci 1 se zvýší na ***60*** % v případě výdajů souvisejících s cíli podle čl. 46 písm. a), b) nebo c), pokud jsou splněny tyto podmínky;	5a. Omezení ve výši 50 % stanovené v odstavci 1 se zvýší na ***70*** % v případě výdajů souvisejících s cíli podle čl. 46 písm. a), b) nebo c), pokud jsou splněny tyto podmínky;

Or. en

Pozměňovací návrh 665
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 5 a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5a. Omezení ve výši 50 % stanovené v odstavci 1 se zvýší na ***60*** % v případě	5a. Omezení ve výši 50 % stanovené v odstavci 1 se zvýší na ***80*** % v případě

výdajů souvisejících s cíli podle ***čl.*** 46 ***písm. a), b) nebo c)***, pokud jsou splněny tyto podmínky;	výdajů souvisejících s ***jedním nebo více*** cíli podle ***článku*** 46, pokud jsou splněny tyto podmínky;

Or. en

Odůvodnění

Integrace nových a mladých zemědělců je prioritou.

Pozměňovací návrh 666
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 5 a – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) výdaje jsou spojené s investicemi do hmotného a nehmotného majetku podle čl. 47 odst. 1 písm. a)***, které uskutečnili mladí zemědělci nebo noví zemědělci, kteří se poprvé stali členy organizace producentů uznané podle nařízení (EU) č. 1308/2013***;	a) výdaje jsou spojené s investicemi do hmotného a nehmotného majetku podle čl. 47 odst. 1 písm. a);

Or. en

Odůvodnění

Nemělo by být povinné, aby investici uskutečnil nový nebo mladý zemědělec, obvykle ji „uskuteční“ sama organizace producentů (podmínka „v prostorách mladého/nového člena“ by měla být dostatečná, aby bylo zajištěno, že hlavním příjemcem je mladý zemědělec).

Pozměňovací návrh 667
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 5 a – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

b) investice uvedené v písmeni a) jsou provedeny v provozovnách těchto mladých zemědělců nebo nových zemědělců v rámci jejich prvního operačního programu.	b) investice uvedené v písmeni a) jsou provedeny v provozovnách těchto mladých zemědělců nebo nových zemědělců***, kteří se poprvé připojili k organizaci producentů uznané podle nařízení (EU) č. 1308/2013,*** v rámci jejich prvního operačního programu ***a během [7] let následujících po dni, kdy se mladí zemědělci nebo noví zemědělci připojili k organizaci producentů***;

Or. en

Odůvodnění

Nahrazení podmínky „jejich první organizace producentů“ na několik let (aby nedošlo k poškození mladého/nového výrobce, který se k organizaci producentů připojí v době, kdy tato organizace končí). To by dále podpořilo nové a mladé zemědělce a umožnilo větší flexibilitu při plánování investic v prvních letech.

Pozměňovací návrh 668
Anna Strolenberg, David Cormand
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 5 a – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) výdaje vznikly v rámci operačního programu prováděného organizací producentů složenou z výrobců ekologických produktů;

Or. en

Pozměňovací návrh 669
Esther Herranz García

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Omezení ve výši 50 % stanovené v odstavci 1 se zvýší na 70 % nákladů skutečně vynaložených v daném roce na operační programy prováděné organizacemi producentů nebo sdruženími organizací producentů, postiženými v daném roce nepříznivými klimatickými jevy, přírodními katastrofami ***a*** napadeními chorobami nebo škůdci, které byly určeny členskými státy.	7. Omezení ve výši 50 % stanovené v odstavci 1 se zvýší na 70 % nákladů skutečně vynaložených v daném roce na operační programy prováděné organizacemi producentů nebo sdruženími organizací producentů, postiženými v daném roce nepříznivými klimatickými jevy, přírodními katastrofami***,*** napadeními chorobami nebo škůdci ***nebo jinými mimořádnými nepříznivými podmínkami, které způsobují vážné narušení trhu***, které byly určeny členskými státy ***a vymezeny Evropskou komisí přijetím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 152***.

Or. en

Odůvodnění

Tato vyšší míra spolufinancování by měla být použita i v případě „jiných mimořádných nepříznivých podmínek“ (jak se stalo v minulosti: např. případ dopadu situace na Ukrajině).

Komise by měla prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci nebo pokynů vymezit, co se považuje za „nepříznivé klimatické jevy“, „přírodní katastrofy“ a „napadení chorobami nebo škůdci“, aby byly podmínky uplatňování v jednotlivých zemích jednotné.

Pozměňovací návrh 670
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 7 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Kromě toho se limit uvedený v odstavci 1 zvyšuje na 75 % v případě investic do aktivní ochrany.

Or. it

Odůvodnění

Vzhledem ke stále častějším nepříznivým povětrnostním jevům je nezbytné podporovat aktivní opatření na ochranu plodin.

Pozměňovací návrh 671
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1 – písm. c
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 52 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. To by mohlo být rozšířeno na všechny produkty, na které se vztahuje článek. 42 až 68 nařízení 2021/2115.

Or. en

Pozměňovací návrh 672
Herbert Dorfmann

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 68 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2a. Ustanovení čl. 52 odst. 3 písm. a) až d) a f) až ***h)*** a čl. 52 odst. 5a tohoto nařízení se použijí obdobně.	2a. Ustanovení čl. 52 odst. 3 písm. a) až d) a f) až ***i)*** a čl. 52 odst. 5a tohoto nařízení se použijí obdobně.

Or. en

Pozměňovací návrh 673
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 88 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3) V článku 88 se odstavec 7 nahrazuje tímto:	***vypouští se***
7.	
Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7.	
Částka odpovídající procentnímu podílu přídělů členských států určených pro přímé platby uvedená v prvním pododstavci tohoto odstavce a použitá pro typy intervencí v jiných odvětvích na konkrétní rozpočtový rok se považuje za příděly členských států na rozpočtový rok pro typy intervencí v jiných odvětvích.	

Or. it

Odůvodnění

Neměly by být plánovány žádné další škrty v přímých platbách, které doposud představují jedinou podporu příjmů poskytovanou přímo zemědělcům a které v průběhu let utrpěly značné škrty v důsledku postupné restrukturalizace SZP, až po inflační efekt v posledním programovém období.

Pozměňovací návrh 674
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 88 b – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(3) V článku 88 se odstavec 7 nahrazuje tímto:	***vypouští se***
7.	
Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7.	
Částka odpovídající procentnímu podílu přídělů členských států určených pro přímé platby uvedená v prvním pododstavci tohoto odstavce a použitá pro typy intervencí v jiných odvětvích na konkrétní rozpočtový rok se považuje za příděly členských států na rozpočtový rok pro typy intervencí v jiných odvětvích.	

Or. en

Pozměňovací návrh 675
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 88 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Od roku 2025 ***mohou*** členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a ***rozhodnout, že*** až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, ***použijí*** pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III	Od roku 2025 ***musí*** členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a ***musí používat 3*** až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole

kapitole III oddíle 7.	III oddíle 7. ***Členské státy, v nichž je stupeň organizovanosti výrobců podle článku 52 vyšší než 50 % u všech produktů uvedených v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013, se mohou od tohoto minima odchýlit.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 676
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) č. 2115/2021
Čl. 88 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7.	Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7***, a to za předpokladu, že takové rozhodnutí nemá nepříznivý vliv na výši základní podpory příjmu pro udržitelnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 677
Alexander Bernhuber

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 88 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7.	Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7***, přičemž se vyhnou negativnímu dopadu na základní podporu příjmu pro udržitelnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 678
Csaba Dömötör

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) 2021/2115
Čl. 88 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7.	Od roku 2025 mohou členské státy v rámci žádosti o změnu svého strategického plánu SZP podané v souladu s článkem 119 přehodnotit svá rozhodnutí uvedená v odstavci 6 a rozhodnout, že až 6 % svých přídělů na přímé platby stanovených v příloze V, v relevantních případech po odečtení přídělů pro bavlnu stanovených v příloze VIII, použijí pro typy intervencí v jiných odvětvích uvedených v hlavě III kapitole III oddíle 7***, přičemž se vyhnou negativnímu dopadu na základní podporu příjmu pro udržitelnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 679

Christine Singer

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1
Nařízení (EU) č. 2021/2116
Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V čl. 16 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (EU) 2021/2116 se písmeno b) nahrazuje tímto:	***vypouští se***
b) výjimečná opatření podle článků 219, 220, 221 a 222 nařízení (EU) č. 1308/2013.	

Or. en

Odůvodnění

Zemědělská rezerva s 450 miliony EUR ročně není schopna dostatečně absorbovat nerovnováhy na trhu podle článku 222. To vytváří falešná očekávání a oslabuje stávající podporu pro mimořádná opatření.

Pozměňovací návrh 680
Raffaele Stancanelli

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1
Nařízení (EU) č. 2021/2116
Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) výjimečná opatření podle článků 219, 220, 221 a 222 nařízení (EU) č. 1308/2013.	b) výjimečná opatření podle článků 219, 220, 221 a 221 nařízení (EU) č. 1308/2013.

Or. en

Pozměňovací návrh 681
Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Nařízení (EU) 2021/2116
Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) výjimečná opatření podle článků 219, 220**,** 221 ***a 222*** nařízení (EU) č. 1308/2013.	b) výjimečná opatření podle článků 219, 220 ***a*** 221 nařízení (EU) č. 1308/2013.

Or. it

Odůvodnění

Ustanovení čl. 222 lze již financovat z operačních plánů. Neměly by být plánovány žádné další škrty v přímých platbách, které doposud představují jedinou podporu příjmů poskytovanou přímo zemědělcům a které v průběhu let utrpěly značné škrty v důsledku postupné restrukturalizace SZP, až po inflační efekt v posledním programovém období.

Pozměňovací návrh 682
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1
Nařízení (EU) č. 2021/2116
Čl. 16 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) výjimečná opatření podle článků 219, 220**,** 221 ***a 222*** nařízení (EU) č. 1308/2013.	b) výjimečná opatření podle článků 219, 220 ***a*** 221 nařízení (EU) č. 1308/2013.

Or. en

Odůvodnění

Ustanovení článku 222 může být financováno již z operačních plánů. Nemělo by se počítat s dalším snižováním přímých plateb, které doposud představují jedinou podporu příjmu poskytovanou přímo zemědělcům a které v průběhu let utrpěly značné škrty v důsledku postupné restrukturalizace SZP, a v neposlední řadě v důsledku inflačního dopadu na poslední programové období (-85 miliard EUR pro evropské zemědělce).

Pozměňovací návrh 683
Barry Cowen

Návrh nařízení

Článek 3 a (nový)
Nařízení (EU) č. 2024/1143
Čl. 37 – bod 5

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	Článek 3 a (nový)
	Změna nařízení (EU) 2024/1143
	Nařízení (EU) 2024/1143 se mění takto:
	V článku 37 se odstavec 5 nahrazuje tímto:
5. Jsou-li zemědělské produkty označeny zeměpisným označením, název producenta či hospodářského subjektu na označení se nachází ve stejném zorném poli jako zeměpisné označení. Za tímto účelem se názvem hospodářského subjektu rozumí název hospodářského subjektu odpovědného za fázi produkce, během níž je produkt, na který se vztahuje zeměpisné označení, získán, nebo hospodářského subjektu odpovědného za podstatné zpracování daného produktu.	
V případě lihovin označených zeměpisným označením je název producenta umístěno na označení ve stejném zorném poli jako zeměpisné označení.	5. Jsou-li zemědělské produkty označeny zeměpisným označením, název producenta či hospodářského subjektu na označení se nachází ve stejném zorném poli jako zeměpisné označení. Za tímto účelem se názvem hospodářského subjektu rozumí název hospodářského subjektu odpovědného za fázi produkce, během níž je produkt, na který se vztahuje zeměpisné označení, získán, nebo hospodářského subjektu odpovědného za podstatné zpracování daného produktu.
V případě obalů nebo nádob, jejichž největší plocha odpovídá popisu v čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 1169/2011, je uvedení jména producenta nebo názvu hospodářského subjektu dobrovolné.	V případě obalů nebo nádob, jejichž největší plocha odpovídá popisu v čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 1169/2011, je uvedení jména producenta nebo názvu hospodářského subjektu dobrovolné.
Zemědělské produkty ***a lihoviny***, které jsou uváděny na trh pod zeměpisným označením a byly označeny před 14. květnem 2026, mohou být nadále uváděny na trh, aniž by byla splněna povinnost uvést jméno producenta nebo název hospodářského subjektu ve stejném zorném poli jako zeměpisné označení,	Zemědělské produkty, které jsou uváděny na trh pod zeměpisným označením a byly označeny před 14. květnem 2026, mohou být nadále uváděny na trh, aniž by byla splněna povinnost uvést jméno producenta nebo název hospodářského subjektu ve stejném zorném poli jako zeměpisné označení, dokud nedojde k vyčerpání

dokud nedojde k vyčerpání stávajících zásob.	stávajících zásob.

Or. en

(32024R1143)

Pozměňovací návrh 684
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Ustanovení čl. 1 bodů 2 a 6 se použijí od [datum vstupu v platnost + ***18*** měsíců].	Ustanovení čl. 1 bodů 2 a 6 se použijí od [datum vstupu v platnost + ***24*** měsíců].

Or. de

Pozměňovací návrh 685
Anna Strolenberg
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 4 b – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Ustanovení čl. 1 bodů 2 a 6 se použijí od [datum vstupu v platnost + ***18*** měsíců].	Ustanovení čl. 1 bodů 2 a 6 se použijí od [datum vstupu v platnost + ***12*** měsíců].

Or. en